

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- * Rådets förordning (EG) nr 1193/96 av den 26 juni 1996 om ändring av förordning (EG) nr 3290/94 om de anpassningar och övergångsåtgärder som krävs inom jordbrukssektorn för att genomföra avtalen som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan 1
- * Rådets förordning (EG) nr 1194/96 av den 27 juni 1996 om förlängning av förordning (EG) nr 3066/95 om införande av vissa koncessioner i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och om autonom anpassning under en övergångsperiod av vissa jordbrukskoncessioner som föreskrivs i Europaavtalen i syfte att beakta det jordbruksavtal som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan 2
- Kommissionens förordning (EG) nr 1195/96 av den 28 juni 1996 om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa sockerprodukter 3
- Kommissionens förordning (EG) nr 1196/96 av den 28 juni 1996 om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn 5
- Kommissionens förordning (EG) nr 1197/96 av den 28 juni 1996 om fastställande av importtullar inom rissektorn 8
- Kommissionens förordning (EG) nr 1198/96 av den 28 juni 1996 om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål 11
- Kommissionens förordning (EG) nr 1199/96 av den 28 juni 1996 om fastställande av exportbidragen för malt 13
- Kommissionens förordning (EG) nr 1200/96 av den 28 juni 1996 om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för malt 15
- Kommissionens förordning (EG) nr 1201/96 av den 28 juni 1996 om fastställande av exportbidrag för sirap och vissa andra sockerprodukter i obearbetat skick 17
- Kommissionens förordning (EG) nr 1202/96 av den 28 juni 1996 om fastställande av produktionsbidraget för vitsocker som används inom den kemiska industrin 20

Pris: 30 ECU

(Fortsättning på nästa sida)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt en begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fetstil och föregås av en asterisk.

Kommissionens förordning (EG) nr 1203/96 av den 28 juni 1996 om ändring av förordning (EEG) nr 391/92 om fastställande av stödbeloppen för leverans av spannmålsprodukter från gemenskapen till de franska utomeuropeiska departementen	22
Kommissionens förordning (EG) nr 1204/96 av den 28 juni 1996 om ändring av förordning (EEG) nr 1832/92 om fastställande av stödbeloppen för leverans av spannmålsprodukter från gemenskapen till Kanarieöarna	24
Kommissionens förordning (EG) nr 1205/96 av den 28 juni 1996 om ändring av förordning (EEG) nr 1833/92 om fastställande av stödbeloppen för leverans av spannmålsprodukter från gemenskapen till Azorerna och Madeira	26
Kommissionens förordning (EG) nr 1206/96 av den 28 juni 1996 om fastställande av bidragen för de produkter ur spannmåls- och rissektorn som levereras i form av gemensamt eller nationellt livsmedelsbistånd	28
Kommissionens förordning (EG) nr 1207/96 av den 28 juni 1996 om fastställande av exportbidrag för ris och brutet ris	30
Kommissionens förordning (EG) nr 1208/96 av den 28 juni 1996 om fastställande av stödbelopp för försörjning av Kanarieöarna med risprodukter med ursprung i gemenskapen	32
Kommissionens förordning (EG) nr 1209/96 av den 28 juni 1996 om fastställande av stödbelopp för försörjning av Azorerna och Madeira med risprodukter med ursprung i gemenskapen	34
Kommissionens förordning (EG) nr 1210/96 av den 28 juni 1996 om fastställande av bidragssatserna för vissa sockerprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget	36
Kommissionens förordning (EG) nr 1211/96 av den 28 juni 1996 om fastställande av bidragssatserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget	38
Kommissionens förordning (EG) nr 1212/96 av den 28 juni 1996 om fastställande av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget	40
Kommissionens förordning (EG) nr 1213/96 av den 28 juni 1996 om fastställande av högsta uppköpspriser och kvantiteter vid uppköp av nötkött i samband med det etthundrasextioandra delambuds-förfarandet som inletts som en allmän interventionsåtgärd i enlighet med förordning (EEG) nr 1627/89	44
* Kommissionens förordning (EG) nr 1214/96 av den 28 juni 1996 om ändring av kommissionens förordning (EG) nr 1710/95, (EG) 1711/95 och (EG) 1905/95 om villkor för import av vissa produkter inom spannmålssektorn med ursprung i vissa länder	46
* Kommissionens förordning (EG) nr 1215/96 av den 28 juni 1996 om ändring av förordning (EEG) nr 903/90 om tillämpningsföreskrifter för systemet med import av vissa produkter av fjäderfäkött som har sitt ursprung i länder i Afrika, Västindien och Stilla havsområdet (AVS-staterna) eller i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) för att genomföra det jordbruksavtal som slöts inom ramen för förhandlingarna i Uruguayrundan	48
* Kommissionens förordning (EG) nr 1216/96 av den 28 juni 1996 om ändring av förordning (EEG) nr 904/90 om tillämpningsföreskrifter för systemet med import av vissa produkter av griskött som har sitt ursprung i länder i Afrika, Västindien och Stilla havsområdet (AVS-staterna) eller i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) för att genomföra det jordbruksavtal som slöts inom ramen för förhandlingarna i Uruguayrundan	49
* Kommissionens förordning (EG) nr 1217/96 av den 28 juni 1996 om ändring av förordning (EG) nr 1477/95 om vissa övergångsåtgärder för genomförandet av Uruguayrundans jordbruksavtal beträffande marknaden för olivolja	50

* Kommissionens förordning (EG) nr 1218/96 av den 28 juni 1996 om den partiella befrielse från importavgifter för vissa spannmålsprodukter som fastställs i avtalen mellan Europeiska gemenskapen och Polen, Ungern, Tjeckien, Slovakien, Bulgarien och Rumänien	51
* Kommissionens förordning (EG) nr 1219/96 av den 28 juni 1996 om ändring av förordning (EG) nr 1474/95 om öppnande och förvaltning av de tullkvoter för ägg och äggalbumin som följer av de avtal som slutits inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan	55
* Kommissionens förordning (EG) nr 1220/96 av den 28 juni 1996 om ändring av förordning (EEG) nr 1150/90 om övergångsanpassning av vissa bestämmelser vid import till gemenskapen av vissa produkter inom mjölksektorn med ursprung i staterna i Afrika, Karibien och Stilla havet (AVS) eller i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) inför genomförandet av det jordbruksavtal som slutits inom ramen för förhandlingarna i Uruguayrundan	57
* Kommissionens förordning (EG) nr 1221/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för perioden 1 juli–31 december 1996 avseende de tullkvoter för nötkött som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 3066/95 för Polen, Ungern, Tjeckien, Slovakien, Bulgarien och Rumänien	59
* Kommissionens förordning (EG) nr 1222/96 av den 28 juni 1996 om ändring av förordning (EEG) nr 3846/87 om upprättandet av en exportbidragsnomenklatur för jordbruksprodukter	62
* Kommissionens förordning (EG) nr 1223/96 av den 28 juni 1996 om ändring av förordningarna (EEG) nr 2698/93 och (EG) nr 1590/94 och om fastställande, i enlighet med rådets förordning (EG) nr 3066/95, av de kvantiteter inom grisköttssektorn som är tillgängliga under perioden från den 1 juli till den 31 december 1996 inom ramen för gemenskapens tullkvoter enligt Europaavtalen	63
* Kommissionens förordning (EG) nr 1224/96 av den 28 juni 1996 om ändring av förordning (EG) nr 1482/95 om övergångsbestämmelser för omräkningskurserna inom ramen för Gemensamma tulltaxan för produkter från jordbrukssektorn och vissa bearbetade jordbruksvaror	70
* Kommissionens förordning (EG) nr 1225/96 av den 28 juni 1996 om undantag från förordning (EG) nr 1439/95 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 3013/89 beträffande import och export av produkter inom sektorn för får- och getkött och om ändring av förordning (EG) nr 3016/95 om öppnande av gemenskapstullkvoter för 1996 för får och getter samt för får- och getkött som omfattas av KN-numren 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 och 0204	71
* Kommissionens förordning (EG) nr 1226/96 av den 28 juni 1996 om ändring av (EEG) nr 865/90 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för de särskilda importbestämmelserna om sorghum och hirs som har sitt ursprung i Afrika, Västindien och Stilla havet (AVS-staterna) eller i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) för att genomföra det jordbruksavtal som slöts inom ramen för handelsförhandlingarna i Uruguayrundan	73
* Kommissionens förordning (EG) nr 1227/96 av den 28 juni 1996 om ändring av förordning (EEG) nr 2219/92 om tillämpningsföreskrifter för den särskilda försörjningsordningen för Madeira avseende mjölkprodukter och om fastställande av den prognostiserade försörjningsbalansen	75
* Kommissionens förordning (EG) nr 1228/96 av den 28 juni 1996 om ändring av förordning (EEG) nr 584/92 om tillämpningsföreskrifter för importordningen i interimsavtalen mellan gemenskapen å ena sidan och Polen, Ungern och Tjeckoslovakien å den andra vad avser mjölk och mjölkprodukter	82

- * Kommissionens förordning (EG) nr 1229/96 av den 28 juni 1996 om en anbudsinfordran avseende försäljning på export av baltobak som innehas av interventionsorganet i Grekland 86
- * Kommissionens förordning (EG) nr 1230/96 av den 28 juni 1996 om ändring av förordning (EG) nr 1424/95 om övergångsåtgärder för de särskilda ordningarna för import av vissa nötköttsprodukter med ursprung i Schweiz, republikerna Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien och förra jugoslaviska republiken Makedonien med syfte att genomföra de jordbruksavtal som slöts vid förhandlingarna i Uruguayrundan 89
- * Kommissionens förordning (EG) nr 1231/96 av den 28 juni 1996 om ändring av förordning (EG) nr 1588/94 om föreskrifter för tillämpningen på mjölk och mjölkprodukter av de arrangemang som fastställs i interimsavtalen mellan gemenskapen å ena sidan och Bulgarien och Rumänien å andra sidan 90
- * Kommissionens förordning (EG) nr 1232/96 av den 28 juni 1996 om upprättande av en prognostiserad försörjningsbalans för försörjningen av Kanarieöarna med mjölk och mjölkprodukter 92
- * Kommissionens förordning (EG) nr 1233/96 av den 28 juni 1996 om fastställande för andra halvåret 1996 av tillämpningsföreskrifter för en tullkvot för kor och kvigor av vissa bergraser som inte är slaktboskap med ursprung i vissa tredje länder 94
- * Kommissionens förordning (EG) nr 1234/96 av den 28 juni 1996 dels om ändring av förordningarna (EEG) nr 388/92 och (EEG) nr 1727/92 om närmare bestämmelser för den särskilda ordningen för tillförsel av spannmålsprodukter till de franska utomeuropeiska departementen repektive Azorerna och Madeira och om upprättande av de respektive prognostiserade försörjningsbalanserna och dels om upprättande av en prognostiserad försörjningsbalans för försörjning av Kanarieöarna med spannmål och glukos 101
- * Kommissionens förordning (EG) nr 1235/96 av den 28 juni 1996 om ändring av förordning (EG) nr 2146/95 om en övergångsvis anpassning av specialreglerna för import av olivolja med ursprung i Algeriet, Libanon, Marocko, Tunisien och Turkiet för att genomföra de avtal som slutits inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan och om undantag från rådets förordningar (EEG) nr 1514/76, (EEG) nr 1620/77, (EEG) nr 1521/76, (EEG) nr 1508/76 och (EEG) nr 1180/77 105
- * Kommissionens förordning (EG) nr 1236/96 av den 28 juni 1996 om ändring av förordningarna (EEG) nr 2699/93 och (EG) nr 1559/94 och om fastställande av de disponibla kvantiteterna för perioden 1 juli — 30 september 1996, inom ramen för de gemenskapstullkvoter som föreskrivs i Europaavtalen i enlighet med rådets förordning (EG) nr 3066/95 106
- * Kommissionens förordning (EG) nr 1237/96 av den 28 juni 1996 om förlängning av giltigheten för förordning (EG) nr 1200/95 om vissa övergångsåtgärder för fastställande av jordbruksdelen vid import av produkter som omfattas av tabell 1 i bilaga B till rådets förordning (EG) nr 3448/93 för att uppfylla de förpliktelser som följer av jordbruksavtalet vilket slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan 109
- * Kommissionens förordning (EG) nr 1238/96 av den 28 juni 1996 om sänkning av bas- och uppköpspriserna på blomkål och citroner till slutet av regleringsåret 1996/97 till följd av överskridandet av interventionströskeln för regleringsåret 1995/96 110
- * Kommissionens förordning (EG) nr 1239/96 av den 28 juni 1996 om fastställande för regleringsåret 1996/97 av den avgift som används som kompensation för lagringskostnader för socker 112
- * Kommissionens förordning (EG) nr 1240/96 av den 28 juni 1996 om fastställande för regleringsåret 1996/97 av det fasta belopp som ingår i systemet med minimilager inom sockersektorn 113

* Kommissionens förordning (EG) nr 1241/96 av den 28 juni 1996 om fastställande av högsta återtagspris för växthusodlade tomater till slutet av regleringsåret 1996.....	114
* Kommissionens förordning (EG) nr 1242/96 av den 28 juni 1996 om fastställande av det lägsta uppköpspriset för citroner som levereras till industrin och av den ekonomiska kompensationen vid bearbetning av dessa citroner till slutet av regleringsåret 1996/97	115
Kommissionens förordning (EG) nr 1243/96 av den 28 juni 1996 om fastställande av produktionsbidraget för olivolja som används vid tillverkningen av vissa konserverade livsmedel	116
Kommissionens förordning (EG) nr 1244/96 av den 28 juni 1996 om ändring av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa sockerprodukter	117
Kommissionens förordning (EG) nr 1245/96 av den 28 juni 1996 om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick	119
Kommissionens förordning (EG) nr 1246/96 av den 28 juni 1996 om utfärdande av exportlicenser för frukt och grönsaker med förutfastställelse av exportbidraget	121
Kommissionens förordning (EG) nr 1247/96 av den 28 juni 1996 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	122
Kommissionens förordning (EG) nr 1248/96 av den 28 juni 1996 om tillfälligt upphörande med utfärdande av exportlicens för vissa mjölkprodukter	124
* Kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullarna inom spannmålssektorn.....	125
* Kommissionens förordning (EG) nr 1250/96 av den 28 juni 1996 om fastställande för det andra halvåret 1996 av tillämpningsföreskrifter för en tullkvot för levande nötkreatur med en vikt av mellan 160 kg och 300 kg med ursprung i vissa tredje länder.....	131
* Kommissionens förordning (EG) nr 1251/96 av den 28 juni 1996 om öppnande och förvaltning av tullkvoter för fjäderfäkött	136
* Kommissionens förordning (EG) nr 1252/96 av den 28 juni 1996 om skyddsåtgärder för socker	142
* Rådets förordning (EG) nr 1253/96 av den 27 juni 1996 om ändring av förordning (EG) nr 3059/95 om öppnande och förvaltning av autonoma gemenskapstullkvoter för vissa jordbruks- och industriprodukter.....	144
* Europaparlamentets och rådets beslut nr 1254/96/EG av den 5 juni 1996 om en serie riktlinjer för transeuropeiska nät inom energisektorn	147

II *Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk*

Rådet

96/391/EG:

* Rådets beslut av den 28 mars 1996 om fastställandet av en serie åtgärder för att skapa en gynnsammare situation för utbyggnad av transeuropeiska nät inom energisektorn.....	154
--	-----

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1193/96

av den 26 juni 1996

om ändring av förordning (EG) nr 3290/94 om de anpassningar och övergångsåtgärder som krävs inom jordbrukssektorn för att genomföra avtalen som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3290/94 av den 22 december 1994 om de anpassningar och övergångsåtgärder som krävs inom jordbrukssektorn för att genomföra avtalen som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan⁽¹⁾, särskilt artikel 3.2 i denna,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

I artikel 3 i förordning (EG) nr 3290/94 bemyndigas kommissionen att vidta nödvändiga åtgärder för att underlätta övergången från det system som gällde innan resultaten av förhandlingarna i Uruguayrundan genomfördes till det system som blir resultatet av de anpassningar av jordbrukslagstiftningen som avses i nämnda förordning. Dessa övergångsåtgärder får bara vidtas till och med den 30 juni 1996, eftersom deras tillämpning endast gäller till

den dagen. Vissa av de frågor som för närvarande omfattas av övergångsåtgärden kommer inte att kunna lösas definitivt före detta datum. Det gäller framför allt anpassning av vissa överenskommelser med tredje land. Således är det nödvändigt att förlänga den period under vilken kommissionen får vidta övergångsåtgärder med ett år.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 3.2 i förordning (EG) nr 3290/94 skall "30 juni 1996" ersättas med "30 juni 1997".

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 26 juni 1996.

På rådets vägnar

M. PINTO

Ordförande

⁽¹⁾ EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1194/96

av den 27 juni 1996

om förlängning av förordning (EG) nr 3066/95 om införande av vissa koncessioner i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och om autonom anpassning under en övergångsperiod av vissa jordbrukskoncessioner som föreskrivs i Europaavtalen i syfte att beakta det jordbruksavtal som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 113 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

De åtgärder som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 3066/95⁽¹⁾ för en anpassning under en övergångsperiod av vissa jordbrukskoncessioner som föreskrivs i Europaavtalen i syfte att beakta det jordbruksavtal som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan, upphör att gälla den 30 juni 1996.

Avsikten var att dessa åtgärder skulle ersättas med interimistiska tilläggsprotokoll till Europaavtalen. På grund av de alltför korta tidsfristerna kan dessa protokoll dock inte

träda i kraft den 1 juli 1996. Det är därför lämpligt att utsträcka den ifrågasvarande förordningens giltighetstid till och med den 31 december 1996.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 11 i förordning (EG) nr 3066/95 skall det andra stycket ersättas med följande:

"Den skall tillämpas från och med den 1 januari till och med den 31 december 1996."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den är tillämplig från och med den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 27 juni 1996.

På rådets vägnar

A. MACCANICO

Ordförande

⁽¹⁾ EGT nr L 328, 30.12.1995, s. 31.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1195/96

av den 28 juni 1996

om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa sockerprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1126/96⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1423/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av produkter inom sockersektorn med undantag av melass⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1127/96⁽⁴⁾, särskilt andra stycket i artikel 1.2 och artikel 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 1423/95 föreskrivs att cif-importpriset för vitsocker och råsocker, i fortsättningen kallat "representativt pris", skall fastställas i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 784/68⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 260/96⁽⁶⁾. Detta pris fastställs för den standardkvalitet som definieras i rådets förordning (EEG) nr 793/72⁽⁷⁾ respektive i rådets förordning (EEG) nr 431/68⁽⁸⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94⁽⁹⁾.

Vid fastställandet av dessa representativa priser bör hänsyn tas till all information om anbud på världsmarknaden, noteringar på börser som är av betydelse för världshandeln med socker, priser som registrerats på viktigare marknader i tredje land och försäljningskontrakt som ingåtts i internationell handel och som kommit till kommissionens kännedom antingen direkt eller via medlemsstaterna. Enligt förordning (EEG) nr 784/68 skall kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT nr L 150, 25.6.1996, s. 3.

⁽³⁾ EGT nr L 141, 24.6.1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EGT nr L 150, 25.6.1996, s. 12.

⁽⁵⁾ EGT nr L 145, 27.6.1968, s. 10.

⁽⁶⁾ EGT nr L 34, 13.2.1996, s. 16.

⁽⁷⁾ EGT nr L 94, 21.4.1972, s. 1.

⁽⁸⁾ EGT nr L 89, 10.4.1968, s. 3.

⁽⁹⁾ EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.

emellertid inte beakta information när det inte är fråga om varor av sund och god marknadsmässig kvalitet eller om det pris som anges i anbudet endast gäller en liten kvantitet och inte är representativt för marknaden. Dessutom skall det bortses från anbudspriser som inte kan antas vara representativa för den aktuella marknadsutvecklingen.

För att få upplysningar om socker av standardkvalitet som är jämförbara måste de prishöjningar eller prissänkningar som fastställs i enlighet med artikel 5.1 a i förordning (EEG) nr 784/68 läggas till eller dras av från de anbud som beaktas när det gäller vitsocker. I fråga om råsocker skall de korrigeringskoefficienter som fastställs i artikel 5.1 b i den förordningen tillämpas.

Det representativa priset skall endast ändras om variationen mellan de faktorer som ingår i beräkningen jämfört med det fastställda representativa priset medför en ökning eller en minskning som är lika med eller högre än 0,5 ecu per 100 kg.

När det finns en skillnad mellan utlösningspriset för produkten i fråga och det representativa priset bör tilläggsbeloppen för import fastställas på de villkor som anges i artikel 3 i förordning (EG) nr 1423/95.

Tillämpningen av dessa bestämmelser medför att de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av produkterna i fråga bör fastställas som anges i bilagan till denna förordning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas vid import av de produkter som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1423/95 fastställs i enlighet med bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 juni 1996 om fastställande av de representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas för import av vitsocker, råsocker och produkter enligt KN-nummer 1702 90 99

(ecu)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg nettovikt av produkten i fråga
1701 11 10 ⁽¹⁾	23,51	4,54
1701 11 90 ⁽¹⁾	23,51	9,78
1701 12 10 ⁽¹⁾	23,51	4,35
1701 12 90 ⁽¹⁾	23,51	9,35
1701 91 00 ⁽²⁾	31,72	9,37
1701 99 10 ⁽²⁾	31,72	4,85
1701 99 90 ⁽²⁾	31,72	4,85
1702 90 99 ⁽³⁾	0,32	0,34

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 431/68 (BGT nr L 89, 10.4.1968, s. 3), såsom den ändrats.

⁽²⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 793/72 (BGT nr L 94, 21.4.1972, s. 1).

⁽³⁾ Fastställande per 1 % sackarosinnehåll.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1196/96
av den 28 juni 1996
om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för regleringsåret 1996/97 för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn⁽³⁾, särskilt artikel 2.1 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 10 i förordning (EEG) nr 1766/92 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importeras, skall de tullsatser som föreskrivs i den gemensamma tulltaxan tas ut. För de produkter som avses i punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara lika med det interventionspris som gäller för dessa produkter vid importen ökat med 55 %, minskat med det cif-importpris som gäller för försändelsen i fråga.

Enligt artikel 10.3 i förordning (EEG) nr 1766/92 skall cif-importpriserna beräknas på grundval av de representativa priserna för produkten i fråga på världsmarknaden.

I förordning (EG) nr 1249/96 fastställs tillämpningsföreskrifter för regleringsåret 1996/97 för förordning (EEG)

nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn.

Importtullarna skall tillämpas tills ett nytt fastställande träder i kraft. De förblir likaså gällande om det inte finns någon börsnotering för referenssort som avses i bilaga II i förordning (EG) nr 1249/96 under två veckor före nästa period för fastställande.

För att få systemet för importtullar att fungera normalt bör vid beräkningen av dessa tullar de representativa marknadskurser som fastställs under en referensperiod för de flytande valutorna fortsätta att tillämpas.

Tillämpningen av förordning (EG) nr 1249/96 medför att det skall fastställas importtullar enligt bilagan i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Importtullarna inom spannmålssektorn som avses i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92 skall fastställas i bilaga I i denna förordning på grundval av de faktorer som tas upp i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ Se sida 125 i denna tidning.

BILAGA I

Importtullar för de produkter som tas upp i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92

KN-nummer	Produkt	Tull på import som sker land-, flod- eller havsvägen från hamnar i Medelhavet, Svarta havet eller Östersjön (ecu/ton)	Tull på import som sker havsvägen från övriga hamnar ⁽²⁾ (ecu/ton)
1001 10 00	Durumvete ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	0,00	0,00
1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	0,00	0,00
	av medelhög kvalitet	0,00	0,00
	av låg kvalitet	32,41	22,41
1002 00 00	Råg	37,68	27,68
1003 00 10	Korn, för utsäde	37,68	27,68
1003 00 90	Korn av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	37,68	27,68
1005 10 90	Majs för utsäde av annat slag	38,83	28,83
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	38,83	28,83
1007 00 90	Sorghum av andra slag än för utsäde	51,79	41,79

⁽¹⁾ För durumvete som inte uppfyller den minimikvalitet som avses i bilaga I i förordning (EG) nr 1249/96, skall den tullsats tillämpas som fastställts för vanligt vete av låg kvalitet.

⁽²⁾ För produkter som anländer till gemenskapen via Atlanten eller via Suezkanalen (artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1249/96) kan importören erhålla en nedsättning av tullarna med

— 3 ecu/ton om lossningshamnen ligger i Medelhavet,

— 2 ecu/ton om lossningshamnen ligger i Irland, Förenade kungariket, Danmark, Sverige, Finland eller vid den Iberiska halvöns atlantkust.

⁽³⁾ När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 14 eller 8 ecu/ton.

BILAGA II

Faktorer för beräkning av tullar (perioden 14.6.1996 – 27.6.1996):

1. Genomsnittet för tvåveckorsperioden före dagen för fastställande:

Börsnotering	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner vid 12 % vattenhalt) 9	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Notering (ecu/ton)	168,93	169,42	144,47	147,69	186,50 (!)	137,35 (!)
Tillägg för golfen (ecu/ton)	—	17,01	7,53	12,01	—	—
Tillägg för Stora sjöarna (ecu/ton)	22,07	—	—	—	—	—

(!) Fob Duluth.

2. Kostnader för fraktsatser: Mexikanska golfen — Rotterdam: 10,32 ecu/ton, Stora sjöarna — Rotterdam: 19,72 ecu/ton.

3. Tillskott (artikel 4.2 tredje stycket i förordning (EG) nr 1249/96: 0,00 ecu/ton).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1197/96**av den 28 juni 1996****om fastställande av importtullar inom rissektorn**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1418/76 av den 21 juni 1976 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3072/95⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1573/95 av den 30 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1418/76 vad avser importtullar inom rissektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 321/96⁽⁴⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 12 i förordning (EEG) nr 1418/76 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importerats, skall de tullsatsen som föreskrivs i den gemensamma tulltaxan tas ut. För de produkter som avses i punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara lika med det interventionsuppköpspris som gäller för dessa produkter vid importen ökat med en särskild procentsats, om det rör sig om råris eller helt slipat ris, Indicaris eller Japonicaris, minskat med det cif-importpris som gäller för försändelsen i fråga, om denna importtull inte överstiger tullsatsen i Gemensamma tulltaxan.

Enligt artikel 13.4 i förordning (EEG) nr 1418/76 skall cif-importpriserna beräknas på grundval av priserna för produkten i fråga på världsmarknaden.

I förordning (EG) nr 1573/95 fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 1418/76 vad avser importtullar inom rissektorn.

Importtullarna skall tillämpas tills ett nytt fastställande träder i kraft. De förblir likaså gällande om det inte finns någon börsnotering för referenssort som avses i bilaga I i förordning (EG) nr 1573/95 under två veckor före nästa period för fastställande.

För att få systemet för importtullar att fungera normalt bör vid beräkningen av dessa tullar de marknadskurser som fastställs under en referensperiod fortsätta att tillämpas.

Tillämpningen av förordning (EG) nr 1573/95 medför att det skall fastställas importtullar enligt bilagorna i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Importtullarna inom rissektorn som avses i artikel 12.1 och 12.2 i förordning (EEG) nr 1418/76 skall fastställas i bilaga I i denna förordning på grundval av de faktorer som tas upp i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 166, 25.6.1976, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽³⁾ EGT nr L 150, 1.7.1995, s. 53.

⁽⁴⁾ EGT nr L 45, 23.2.1996, s. 3.

BILAGA I

till kommissionens förordning av den 28 juni 1996 om fastställande av importtullar vad gäller ris och brutet ris

(ecu/ton)

KN-nummer	Importtull (*)				
	Tredje land (undantaget AVS och Bangladesh) (1) (2)	AVS och Bangladesh (1) (2) (3) (4)	Basmati från Indien (2) artikel 4 i förordning (EG) nr 1573/95	Basmati från Pakistan (2) artikel 4 i förordning (EG) nr 1573/95	Importordning enligt förordning (EEG) nr 3877/86 (2)
1006 10 21	(2)	140,81			
1006 10 23	(2)	140,81			
1006 10 25	(2)	140,81			
1006 10 27	(2)	140,81			
1006 10 92	(2)	140,81			
1006 10 94	(2)	140,81			
1006 10 96	(2)	140,81			
1006 10 98	(2)	140,81			
1006 20 11	300,67	146,00			
1006 20 13	300,67	146,00			
1006 20 15	300,67	146,00			
1006 20 17	336,66	163,99	86,66	286,66	
1006 20 92	300,67	146,00			
1006 20 94	300,67	146,00			
1006 20 96	300,67	146,00			
1006 20 98	336,66	163,99	86,66	286,66	
1006 30 21	559,20	264,69			
1006 30 23	559,20	264,69			
1006 30 25	559,20	264,69			
1006 30 27	(2)	271,09			
1006 30 42	559,20	264,69			
1006 30 44	559,20	264,69			
1006 30 46	559,20	264,69			
1006 30 48	(2)	271,09			
1006 30 61	559,20	264,69			
1006 30 63	559,20	264,69			
1006 30 65	559,20	264,69			
1006 30 67	(2)	271,09			
1006 30 92	559,20	264,69			
1006 30 94	559,20	264,69			
1006 30 96	559,20	264,69			
1006 30 98	(2)	271,09			
1006 40 00	(2)	84,38			

(1) Med förbehåll för bestämmelserna i artiklarna 12 och 13 i rådets ändrade förordning (EEG) nr 715/90 (EGT nr L 84, 30.3.1990, s. 85).

(2) I enlighet med förordning (EEG) nr 715/90, skall importtull inte tillämpas på produkter som har sitt ursprung i länder i Afrika, Västindien och Stilla havsområdet och som direktimporteras till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

(3) I artikel 12.3 i den ändrade förordningen (EEG) nr 1418/76 fastställs importtullen för import av ris till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

(4) För import av ris, undantaget brutet ris (KN-nummr 1006 40 00), med ursprung i Bangladesh skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EEG) nr 3491/90 (EGT nr L 337, 4.12.1990, s. 1) och kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 862/91 (EGT nr L 88, 9.4.1991, s. 7).

- (¹) Endast för import av långkornigt aromatiskt ris av sorten Basmati, inom ramen för den ordning som fastställts genom rådets ändrade förordning (EEG) nr 3877/86 (EGT nr L 269, 19.9.1991, s. 1).
- (²) Import av produkter med ursprung i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) skall befrias från importtull enligt artikel 101.1 i rådets ändrade beslut 91/482/EEG (EGT nr L 263, 19.9.1991, s. 1).
- (³) Importtullen för råris av sorten Basmati med ursprung i Indien som importeras utanför ordningen i förordning (EEG) nr 3877/86 skall nedsättas med 250 ecu/ton (artikel 4 i förordning (EG) nr 1573/95).
- (⁴) Importtullen för råris av sorten Basmati med ursprung i Pakistan som importeras utanför ordningen i förordning (EEG) nr 3877/86 skall nedsättas med 50 ecu/ton (artikel 4 i förordning (EG) nr 1573/95).
- (⁵) Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.

BILAGA II

Beräkning av importtull inom rissektorn

	Paddyris	Indicaris		Japonicaris		Brutet ris
		Råris	Helt slipat ris	Råris	Helt slipat ris	
1. Importtull (ecu/ton) (¹)	(²)	336,66	572,00	300,67	559,20	(²)
2. Beräkningsfaktorer :						
a) Cif-pris ARAG (\$/ton)	—	408,14	400,99	455,00	480,00	—
b) Pris fritt ombord (\$/ton)	—	—	—	425,00	450,00	—
c) Sjöfrakt (\$/ton)	—	—	—	30,00	30,00	—
d) Källa	—	USDA	USDA	Operatör	Operatör	—

(¹) Vid import under månaden efter den månad då fastställandet sker, skall tullsatsen för import justeras enligt artikel 4.1 fjärde stycket i förordning (EG) nr 1573/95.

(²) Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1198/96

av den 28 juni 1996

om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾, särskilt artikel 13.8 i denna, och

med beaktande av följande:

Artikel 13.8 i förordning (EEG) nr 1766/92 fastställer att det exportbidrag som gäller för spannmål den dag då ansökan om exportlicens lämnas in, på begäran måste tillämpas för export som sker under exportlicensens giltighetstid. I det fallet måste ett korrektionsbelopp tillämpas på exportbidraget.

Enligt kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 95/96⁽⁴⁾, är det möjligt att fastställa ett korrektionsbelopp för de produkter som anges i artikel 1.1 c i förordning (EEG) nr 1766/92. Detta korrektionsbelopp skall beräknas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95.

Förhållandena på världsmarknaden, eller de särskilda krav som vissa marknader ställer, kan göra det nödvändigt att variera korrektionsbeloppet i enlighet med destination.

Korrektionsbeloppet skall fastställas enligt samma förfarande som exportbidraget. Det får ändras under tiden mellan två fastställelser.

De representativa marknadskurserna som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 3813/92⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁶⁾, används för att omvandla belopp uttryckta i tredje länders valutor och som grundval för att bestämma jordbruksomräkningskurserna för medlemsstaternas valutor. Närmare bestämmelser för tillämpning och bestämning av denna omvandling fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1164/96⁽⁸⁾.

Till följd av att bestämmelserna ovan tillämpas måste korrektionsbeloppet vara det som fastställs i bilagan till denna förordning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det korrektionsbelopp som avses i artikel 1.1 a–c i förordning (EEG) nr 1766/92 och som tillämpas på förutfastställda exportbidrag för spannmål med undantag av malt skall vara det som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT nr L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT nr L 18, 24.1.1996, s. 10.

⁽⁵⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

⁽⁷⁾ EGT nr L 108, 1.5.1993, s. 106.

⁽⁸⁾ EGT nr L 153, 27.6.1996, s. 41.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 juni 1996 om fastställande av det
korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål

(ecu/ton)

Produktnummer	Bestämmelseland (1)	Nuvarande	Period 1	Period 2	Period 3	Period 4	Period 5	Period 6
		7	8	9	10	11	12	1
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1002 00 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 100	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 130	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 150	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 170	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 180	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 500	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 200	01	0	- 1,95	- 3,90	- 5,85	- 7,80	—	—
1103 11 10 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 800	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Bestämmelseländerna identifieras på följande sätt:

01 alla tredje länder.

Obs: Zonerna är de som definieras i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 2145/92 (EGT nr L 214, 30.7.1992, s. 20).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1199/96
av den 28 juni 1996
om fastställande av exportbidragen för malt

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
 ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾, särskilt artikel 13.2 tredje stycket i denna, och

med beaktande av följande:

Artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 fastställer att skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna för de produkterna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.

Exportbidragen skall fastställas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 95/96⁽⁴⁾.

Det exportbidrag som tillämpas för malt måste beräknas med hänsyn till den kvantitet spannmål som krävs för att tillverka ifrågakvarande produkter. De ovannämnda kvantiteterna fastställs i förordning (EEG) nr 1501/95.

Förhållandena på världsmarknaden eller de särskilda krav som vissa marknader ställer kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för vissa produkter i enlighet med destination.

De representativa marknadskurserna, som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 3813/92⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁶⁾, används för att omvandla belopp uttryckta i tredje länders valutor och

som grundval för att bestämma jordbruksomräkningskurserna för medlemsstaternas valutor. Närmare bestämmelser för tillämpning och bestämning av denna omvandling fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1164/96⁽⁸⁾.

Exportbidraget måste fastställas en gång per månad. Det kan ändras under den mellanliggande perioden.

I rådets förordning (EEG) nr 990/93⁽⁹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1380/95⁽¹⁰⁾, förbjuds handel mellan gemenskapen och Jugoslavien (Serbien och Montenegro). Detta förbud omfattar inte vissa förhållanden som utförligt anges i artiklarna 2, 4, 5 och 7 i samma förordning och i rådets förordning (EG) nr 2815/95⁽¹¹⁾. Detta faktum bör beaktas när exportbidragen fastställs.

Till följd av att dessa regler tillämpas på den nuvarande situationen på spannmålsmarknaderna, och särskilt på noteringar eller priser för dessa produkter inom gemenskapen och på världsmarknaden, bör exportbidragen vara de som anges i bilagan till den här förordningen.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidrag för malt som anges i artikel 1.1 c i förordning (EEG) nr 1766/92 skall vara de som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1996.

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT nr L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT nr L 18, 24.1.1996, s. 10.

⁽⁵⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

⁽⁷⁾ EGT nr L 108, 1.5.1993, s. 106.

⁽⁸⁾ EGT nr L 153, 27.6.1996, s. 41.

⁽⁹⁾ EGT nr L 102, 28.4.1993, s. 14.

⁽¹⁰⁾ EGT nr L 138, 21.6.1995, s. 1.

⁽¹¹⁾ EGT nr L 297, 9.12.1995, s. 1.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 juni 1996 om fastställande av exportbidragen för malt

	<i>(ecu/ton)</i>
Produktnummer	Exportbidrag (1)
1107 10 19 000	0
1107 10 99 000	16,00
1107 20 00 000	18,50

(1) Exportbidraget för export till Jugoslavien (Serbien och Montenegro) får endast beviljas om villkoren i den ändrade förordningen (EEG) nr 990/93 och förordning (EG) nr 2815/95 är uppfyllda.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1200/96

av den 28 juni 1996

om fastställande av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för malt

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1863/95⁽²⁾, särskilt artikel 13.8 i denna, och med beaktande av följande:

Artikel 13.8 i förordning (EEG) nr 1766/92 fastställer att det exportbidrag som gäller för spannmål den dag då ansökan om exportlicens lämnas in, justerat i förhållande till det tröskelpris som gäller under den månad då exporten sker, på begäran måste tillämpas för export som kommer att ske under exportlicensens giltighetstid. I det fallet måste ett korrektionsbelopp tillämpas på exportbidraget.

Enligt kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2480/95⁽⁴⁾, är det möjligt att fastställa ett korrektionsbelopp för det malt som anges i artikel 1.1 c i förordning (EEG) nr 1766/92. Detta korrektionsbelopp skall beräknas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95.

De representativa marknadskurserna som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 3813/92⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁶⁾, används för att omvandla belopp uttryckta i tredje länders valutor och som grundval för att bestämma jordbruksomräkningskurserna för medlemsstaternas valutor. Närmare bestämmelser för tillämpning och bestämning av denna omvandling fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2853/95⁽⁸⁾.

Till följd av att bestämmelserna ovan tillämpas måste korrektionsbeloppet vara det som fastställs i bilagan till denna förordning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det korrektionsbelopp som avses i artikel 13.4 i förordning (EEG) nr 1766/92 och som tillämpas på förutfastställda exportbidrag för malt skall vara det som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 179, 29.7.1995, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT nr L 256, 26.10.1995, s. 9.

⁽⁵⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

⁽⁷⁾ EGT nr L 108, 1.5.1993, s. 106.

⁽⁸⁾ EGT nr L 299, 12.12.1995, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 juni 1996 om fastställande av det
korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för malt

(ecu/ton)

Produktnummer	Nuvarande	Period 1	Period 2	Period 3	Period 4	Period 5
	7	8	9	10	11	12
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	0	0	- 17,69	- 19,38	- 21,07	- 22,76
1107 20 00 000	0	0	- 20,48	- 22,46	- 24,44	- 26,42

(ecu/ton)

Produktnummer	Period 6	Period 7	Period 8	Period 9	Period 10	Period 11
	1	2	3	4	5	6
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	- 24,45	- 26,14	- 27,83	- 29,52	- 31,21	- 32,90
1107 20 00 000	- 28,40	- 30,38	- 32,36	- 34,34	- 36,32	- 38,30

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1201/96

av den 28 juni 1996

om fastställande av exportbidrag för sirap och vissa andra sockerprodukter i obearbetat skick

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1126/96⁽²⁾, särskilt artikel 17.5 i denna, och

med beaktande av följande:

I enlighet med artikel 17 i förordning (EEG) nr 1785/81 kan skillnaderna mellan kurserna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som i artikel 1.1 d i nämnda förordning och priserna dessa produkter avses på inom gemenskapen, täckas av ett exportbidrag.

I enlighet med artikel 3 i kommissionens förordning (EG) nr 2135/95 av den 7 september 1995 om tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag vid sockerexport⁽³⁾, skall bidraget för 100 kg av de produkter som avses i artikel 1.1 d i förordning (EEG) nr 1785/81 i samband med export vara lika med basbeloppet multiplicerat med sackarosinnehållet, i tillämpliga fall inklusive halten av andra sockerarter omräknade till sackaros. Den sackaroshalt som konstateras för produkten i fråga fastställs i enlighet med bestämmelserna i artikel 3 i kommissionens förordning (EG) nr 2135/95.

I enlighet med artikel 17c i förordning (EEG) nr 1785/81 skall basbeloppet för bidrag för sorbos i obearbetat skick vara lika med basbeloppet för bidraget minskat med en hundradel av produktionsbidraget i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 1010/86 av den 25 mars 1986 om fastställande av allmänna bestämmelser för tillämpningen av produktionsbidrag för socker som används inom den kemiska industrin⁽⁴⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1126/96, när det gäller de

produkter som avses i bilagan till den sistnämnda förordningen.

Basbeloppet för bidraget för de övriga produkter som avses i artikel 1.1 d i förordning (EEG) nr 1785/81 vid export i obearbetat skick skall vara lika med hundradelen av ett belopp som fastställs med hänsyn till skillnaden mellan interventionspriset för vitsocker inom områden inom gemenskapen utan underskott, under den månad för vilken basbeloppet fastställs och de kurser eller priser på vitsocker som noteras på världsmarknaden och behovet av att åstadkomma en balans mellan användningen av gemenskapens basprodukter vid export till tredje land av förädlingsprodukter och användningen av produkter importerade från dessa länder i förädlings syfte.

Tillämpningen av basbeloppet kan begränsas till vissa av de produkter som avses i artikel 1.1 d i förordning (EEG) nr 1785/81.

I enlighet med artikel 17 i förordning (EEG) nr 1785/81 får exportbidrag ges för de produkter som avses i artikel 1.1 f, 1.1 g och 1.1 h i den förordningen. Bidragets storlek skall fastställas per 100 kg torrvara med beaktande, framför allt, av de bidrag som gäller vid export av de produkter som omfattas av KN-nummer 1702 30 91, det bidrag som är tillämpligt vid export av de produkter som avses i artikel 1.1 d i förordning (EEG) nr 1785/81 och de ekonomiska aspekter som gäller för denna export. För de produkter som avses i artikel 1.1 f och 1.1 g skall bidrag beviljas endast för de produkter som uppfyller de villkor som fastställs i artikel 5 i förordning (EG) nr 2135/95. För de produkter som avses i 1.1 h skall bidrag beviljas endast för de produkter som uppfyller villkoren i artikel 6 i förordning (EG) nr 2135/95.

De exportbidrag som avses ovan måste fastställas varje månad. De kan ändras däremellan.

Genom tillämpningen av dessa villkor kan exportbidragen för de ifrågasvarande produkterna fastställas till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

⁽¹⁾ EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT nr L 150, 25.6.1996, s. 3.

⁽³⁾ EGT nr L 214, 8.9.1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EGT nr L 94, 9.4.1986, s. 9.

I rådets förordning (EEG) nr 990/93 ⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1380/95 ⁽²⁾, förbjuds handel mellan gemenskapen och Jugoslavien (Serbien och Montenegro). Detta förbud omfattar inte vissa förhållanden som utförligt anges i artiklarna 2, 4, 5 och 7 i samma förordning och i rådets förordning (EG) nr 462/96 ⁽³⁾. Detta faktum bör beaktas när exportbidragen fastställs.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidrag som skall beviljas vid export i oarbetat skick av de produkter som avses i artikel 1.1 d, 1.1 f, 1.1 g och 1.1 h i förordning (EEG) nr 1785/81 skall fastställas i enlighet med bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 102, 28.4.1993, s. 14.

⁽²⁾ EGT nr L 138, 21.6.1995, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 65, 15.3.1996, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 juni 1996 om fastställande av exportbidrag för sirap och vissa andra sockerprodukter som exporteras i obearbetat skick

KN-nr	Bidragsbelopp
	— ecu/100 kg torrvara —
1702 40 10 100	37,49 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1702 60 10 000	37,49 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1702 60 90 200	71,23 ⁽³⁾ ⁽³⁾
	— ecu/1 % sackaros × 100 kg —
1702 60 90 800	0,3749 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
	— ecu/100 kg torrvara —
1702 90 30 000	37,49 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— ecu/1 % sackaros × 100 kg —
1702 90 60 000	0,3749 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1702 90 71 000	0,3749 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1702 90 99 900	0,3749 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
	— ecu/100 kg torrvara —
2106 90 30 000	37,49 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— ecu/1 % sackaros × 100 kg —
2106 90 59 000	0,3749 ⁽¹⁾ ⁽³⁾

⁽¹⁾ Basbeloppet skall inte tillämpas på sirap med en renhetsgrad som understiger 85 % (förordning (EEG) nr 394/70). Sackaroshalten fastställs i enlighet med artikel 13 i förordning (EEG) nr 394/70.

⁽²⁾ Tillämpas endast på de produkter som avses i artikel 3 i förordning (EEG) nr 1469/77.

⁽³⁾ Exportbidraget för export till Jugoslavien (Serbien och Montenegro) får endast beviljas om villkoren i den ändrade förordningen (EEG) nr 990/93 och förordning (EG) nr 462/96 är uppfyllda.

⁽⁴⁾ Basbeloppet tillämpas inte på den produkt som avses i punkt 2 i bilagan till förordning (EEG) nr 3513/92 (EGT nr L 355, 5.12.1992, s. 12).

⁽⁵⁾ Tillämpas endast på de produkter som avses i artikel 13.b i förordning (EEG) nr 394/70.

Obs: KN-numren och hänvisningarna till fotnoterna anges i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT nr L 366, 24.12.1987, s. 1).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1202/96

av den 28 juni 1996

om fastställande av produktionsbidraget för vitsocker som används inom den kemiska industrin

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1126/96⁽²⁾, särskilt artikel 9.6 i denna, och

med beaktande av följande:

I enlighet med artikel 9.3 i förordning (EEG) nr 1785/81 får det beslutas att bevilja produktionsbidrag för de produkter som anges i artikel 1.1 a och f och för den sirap som räknas upp i artikel 1.1 d i samma förordning och som används för framställning av vissa produkter i den kemiska industrin, under förutsättning att bestämmelserna i artikel 9.2 i fördraget uppfylls.

I rådets förordning (EEG) nr 1010/86 av den 25 mars 1986 om allmänna bestämmelser för produktionsbidrag för vissa sockerprodukter som används inom den kemiska industrin⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1126/96, fastställs de ramar inom vilka produktionsbidrag får fastställas och anges de kemiska produkter vars framställning gör det möjligt att bevilja ett produktionsbidrag för de basprodukter som används vid framställningen. I artiklarna 5, 6 och 7 i förordning (EEG) nr 1010/86 föreskrivs att det produktionsbidrag som beviljas för råsocker, sackerossirap och obearbetad isoglukos skall beräknas på det bidrag som fastställs för vitsocker enligt en särskild beräkningsmetod för var och en av dessa basprodukter.

I kommissionens förordning (EEG) nr 1729/78 av den 24 juli 1978 om tillämpningsföreskrifter för produktionsbi-

draget för socker som används inom den kemiska industrin⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1126/96, anges den metod som skall användas för att fastställa produktionsbidraget. I artikel 1 i förordning (EEG) nr 1729/78 föreskrivs att produktionsbidraget för vitsocker skall fastställas med tre månaders intervall för de perioder som börjar den 1 juli, 1 oktober, 1 januari och 1 april. Tillämpningen av ovan nämnda metod inbegriper fastställandet av det produktionsbidrag som avses i artikel 1 för den period som avses i samma artikel.

Den ändring av definitionen av vitsocker och råsocker som avses i artikel 1.2 a och b i förordning (EEG) nr 1785/81 har till följd att aromatiserat socker eller socker som innehåller färgämnen eller andra tillsatser inte längre anses omfattas av dessa definitioner utan betraktas som "övrigt socker". I artikel 1 i förordning (EEG) nr 1010/86 föreskrivs att sådant socker skall berättiga till produktionsbidrag som basprodukt. En beräkningsmetod baserad på sackerosinnehållet bör föreskrivas för fastställandet av det tillämpliga produktionsbidraget för dessa produkter.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det produktionsbidrag per 100 kg vitsocker som avses i artikel 4 i förordning (EEG) nr 1010/86 skall vara 32,198 ecu för kvartalet 1 juli – 30 september 1996.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1996.

⁽¹⁾ EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT nr L 150, 25.6.1996, s. 3.

⁽³⁾ EGT nr L 94, 9.4.1986, s. 9.

⁽⁴⁾ EGT nr L 201, 25.7.1978, s. 26.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1203/96

av den 28 juni 1996

om ändring av förordning (EEG) nr 391/92 om fastställande av stödbeloppen för leverans av spannmålsprodukter från gemenskapen till de franska utomeuropeiska departementenEUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3763/91 av den 16 december 1991 om införande av särskilda åtgärder för vissa jordbruksprodukter till fördel för de franska utomeuropeiska departementen ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2598/95 ⁽²⁾, särskilt artikel 2.6 i denna, och

med beaktande av följande:

Stödbeloppen för leverans av spannmålsprodukter till de franska utomeuropeiska departementen fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 391/92 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 970/96 ⁽⁴⁾. Till följd av pris- och kursändringarna för spannmålsprodukter i den

europeiska delen av gemenskapen och på världsmarknaden, bör stödet för leverans till de franska utomeuropeiska departementen fastställas till de belopp som anges i bilagan.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till den ändrade förordningen (EEG) nr 391/92 ersätts med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen⁽¹⁾ EGT nr L 356, 24.12.1991, s. 1.⁽²⁾ EGT nr L 267, 9.11.1995, s. 1.⁽³⁾ EGT nr L 43, 19.2.1992, s. 23.⁽⁴⁾ EGT nr L 131, 1.6.1996, s. 13.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 juni 1996 om ändring av förordning (EEG) nr 391/92 om fastställande av stödbelopp för leverans av spannmålsprodukter från gemenskapen till de franska utomeuropeiska departementen

(ecu/ton)

Produkt (KN-nr)	Stödbelopp			
	Destination			
	Guadeloupe	Martinique	Franska Guyana	Réunion
Vete (1001 90 99)	12,00	12,00	12,00	16,00
Korn (1003 00 90)	0,00	0,00	12,00	16,00
Majs (1005 90 00)	18,50	18,50	18,50	21,50
Durumvete (1001 10 00)	0,00	0,00	0,00	0,00

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1204/96

av den 28 juni 1996

om ändring av förordning (EEG) nr 1832/92 om fastställande av stödbeloppen för leverans av spannmålsprodukter från gemenskapen till Kanarieöarna

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1601/92 av den 15 juni 1992 om särskilda åtgärder för Kanarieöarna rörande vissa jordbruksprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2537/95 ⁽²⁾, särskilt artikel 3.4 i denna, och

med beaktande av följande:

Stödbeloppen för leverans av spannmålsprodukter till Kanarieöarna fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 1832/92 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 971/96 ⁽⁴⁾. Till följd av pris- och kursändringarna för spannmålsprodukter i den europeiska delen av gemen-

skapen och på världsmarknaden, bör stödet för leverans till Kanarieöarna fastställas till de belopp som anges i bilagan.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till den ändrade förordningen (EEG) nr 1832/92 ersätts med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 173, 27.6.1992, s. 13.

⁽²⁾ EGT nr L 260, 31.10.1995, s. 10.

⁽³⁾ EGT nr L 185, 4.7.1992, s. 26.

⁽⁴⁾ EGT nr L 131, 1.6.1996, s. 15.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 juni 1996 om ändring av förordning (EEG) nr 1832/92 om fastställande av stödbelopp för leverans av spannmålsprodukter från gemenskapen till Kanarieöarna

(ecu/ton)

Produkt KN-nr	Stödbelopp
Vete (1001 90 99)	8,00
Korn (1003 00 90)	8,00
Majs (1005 90 00)	15,50
Durumvete (1001 10 00)	0,00
Havre (1004 00 00)	8,00

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1205/96

av den 28 juni 1996

om ändring av förordning (EEG) nr 1833/92 om fastställande av stödbeloppen för leverans av spannmålsprodukter från gemenskapen till Azorerna och MadeiraEUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1600/92 av den 15 juni 1992 om särskilda bestämmelser för Azorerna och Madeira angående vissa jordbruksprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2537/95⁽²⁾, särskilt artikel 10 i denna, och

med beaktande av följande:

Stödbeloppen för leverans av spannmålsprodukter till Azorerna och Madeira fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 1833/92⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 972/96⁽⁴⁾. Till följd av pris- och kursändringarna för spannmålsprodukter i den europeiska delen av

gemenskapen och på världsmarknaden, bör stödet för leverans till Azorerna och Madeira fastställas till de belopp som anges i bilagan.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till den ändrade förordningen (EEG) nr 1833/92 ersätts med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen⁽¹⁾ EGT nr L 173, 27.6.1992, s. 1.⁽²⁾ EGT nr L 260, 31.10.1995, s. 10.⁽³⁾ EGT nr L 185, 4.7.1992, s. 28.⁽⁴⁾ EGT nr L 131, 1.6.1996, s. 17.

BILAGA

till kommissionens förordning av av den 28 juni 1996 om ändring av förordning (EEG) nr 1833/92 om fastställande av stödbelopp för leverans av spannmålsprodukter från gemenskapen till Azorererna och Madeira

(ecu/ton)

Produkt KN-nr	Stödbelopp	
	Destination	
	Azorererna	Madeira
Vete (1001 90 99)	8,00	8,00
Korn (1003 00 90)	8,00	8,00
Majs (1005 90 00)	15,50	15,50
Durumvete (1001 10 00)	8,00	8,00

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1206/96

av den 28 juni 1996

om fastställande av bidragen för de produkter ur spannmåls- och rissektorn som levereras i form av gemensamt eller nationellt livsmedelsbistånd

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾, särskilt tredje stycket i artikel 13.2 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1418/76 av den 21 juni 1976 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3072/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 11.2 i denna, och

med beaktande av följande:

Artikel 2 i rådets förordning (EEG) nr 2681/74 av den 21 oktober 1974 om gemenskapsfinansiering av utgifter i samband med leverans av jordbruksprodukter som livsmedelsbistånd⁽⁵⁾ fastställer att den kostnadsandel, som motsvarar de exportbidrag för produkterna i fråga som är fastställda enligt gemenskapens bestämmelser, skall debiteras garantisektionen inom Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket.

För att göra det enklare att göra upp och förvalta budgeten för gemenskapens livsmedelsbiståndsaktioner och för att göra det möjligt för medlemsstaterna att sätta sig in i hur omfattande gemenskapens deltagande är i finansieringen av nationella livsmedelsbiståndsaktioner,

bör nivån på de bidrag som beviljas för de aktionerna fastställas.

De allmänna bestämmelser och genomförandebestämmelser som fastställs i artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 och i artikel 17 i förordning (EEG) nr 1418/76 om exportbidrag skall också tillämpas på det ovan nämnda förfarandet.

De särskilda kriterierna för att beräkna exportbidraget för ris anges i artikel 3 i förordning (EEG) nr 1418/76.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För gemensam och nationell livsmedelsbiståndsverksamhet, som äger rum inom ramen för internationella överenskommelser eller andra tilläggsprogram och övriga gemenskapsåtgärder för gratisleveranser, skall de bidrag som gäller för produkter ur spannmåls- och rissektorn vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

De bidrag som fastställs i denna förordning skall inte anses vara bidrag som varierar alltefter destination.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT nr L 166, 25.6.1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽⁵⁾ EGT nr L 288, 25.10.1974, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 juni 1996 om fastställande av bidragen för de produkter ur spannmåls- och rissektorn som levereras i form av gemensamt eller nationellt livsmedelsbistånd

<i>(ecu/ton)</i>	
Produktnummer	Bidrag
1001 10 00 400	0,00
1001 90 99 000	0,00
1002 00 00 000	18,00
1003 00 90 000	0,00
1004 00 00 400	5,00
1005 90 00 000	5,00
1006 20 92 000	258,00
1006 20 94 000	258,00
1006 30 42 000	322,00
1006 30 44 000	322,00
1006 30 92 100	322,00
1006 30 92 900	322,00
1006 30 94 100	322,00
1006 30 94 900	322,00
1006 30 96 100	322,00
1006 30 96 900	322,00
1006 30 98 100	322,00
1006 30 98 900	322,00
1006 40 00 000	—
1007 00 90 000	5,00
1101 00 15 100	0,00
1101 00 15 130	0,00
1102 20 10 200	7,00
1102 20 10 400	6,00
1102 30 00 000	—
1102 90 10 100	0,00
1103 11 10 200	0,00
1103 11 90 200	0,00
1103 13 10 100	9,00
1103 14 00 000	—
1104 12 90 100	10,00
1104 21 50 100	0,00

Obs. Produktnumrena och fotnoterna är definierade i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT nr L 366, 24.12.1987, s. 1), ändrad.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1207/96
av den 28 juni 1996
om fastställande av exportbidrag för ris och brutet ris

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1418/76 av den 21 juni 1976 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3072/95⁽²⁾, särskilt artikel 14.3 andra stycket i denna, och

med beaktande av följande:

Enligt artikel 14 i förordning (EEG) nr 1418/76 får skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som är förtecknade i artikel 1 i den förordningen och priserna för dessa produkter inom gemenskapen täckas av ett exportbidrag.

Enligt artikel 14.4 i förordning (EEG) nr 1418/76 skall när bidragen fastställs hänsyn tas dels till den aktuella situationen och den framtida utvecklingen i fråga om priser på och tillgång till ris och brutet ris på gemenskapsmarknaden, dels till priserna på ris och brutet ris på världsmarknaden. Enligt samma artikel är det också viktigt att säkerställa jämvikt och en naturlig utveckling av priser och handel på rismarknaden och att dessutom beakta de ekonomiska aspekterna av den planerade exporten och behovet av att undvika störningar på gemenskapsmarknaden.

Det finns möjlighet att exportera en kvantitet av 2 700 ton ris till vissa bestämmelseorter. Det är lämpligt att tillgripa det förfarande som föreskrivs i artikel 7.4 i kommissionens förordning (EG) nr 1162/95⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1029/96⁽⁴⁾. Detta bör beaktas när exportbidragen fastställs.

I kommissionens förordning (EEG) nr 1361/76⁽⁵⁾ fastställs den högsta procentandel av brutet ris som är tillåten i ris för vilket exportbidrag fastställts samt anges med vilken procentandel bidraget skall minskas om proportionen brutet ris i det exporterade riset överstiger denna högsta andel.

I artikel 14.5 i förordning (EEG) nr 1418/76 anges de särskilda kriterier som skall beaktas när exportbidrag för ris och brutet ris beräknas.

Situationen på världsmarknaden eller de särskilda kraven för vissa marknader kan göra det nödvändigt att differentiera bidragen för vissa produkter efter destination.

Ett särskilt bidrag bör fastställas för förpackat långkornigt ris för att tillgodose den aktuella efterfrågan på vissa marknader.

Bidraget måste fastställas minst en gång i månaden och får ändras under månadens lopp.

Tillämpningen av dessa bestämmelser och villkor på den nuvarande situationen på rismarknaden och särskilt på noteringarna eller priserna på ris och brutet ris inom gemenskapen och på världsmarknaden medför att bidragen bör fastställas i enlighet med bilagan till denna förordning.

I rådets förordning (EEG) nr 990/93⁽⁶⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1380/95⁽⁷⁾, förbjuds handel mellan gemenskapen och Jugoslavien (Serbien och Montenegro). Detta förbud omfattar inte vissa förhållanden som utförligt anges i artiklarna 2, 4, 5 och 7 i samma förordning och i rådets förordning (EG) nr 462/96⁽⁸⁾. Detta faktum bör beaktas när exportbidragen fastställs.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 i förordning (EEG) nr 1418/76, med undantag av produkter enligt punkt 1 c i den artikeln, och som exporteras i obearbetad form skall fastställas i enlighet med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1996.

⁽¹⁾ EGT nr L 166, 25.6.1976, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽³⁾ EGT nr L 117, 24.5.1995, s. 2.

⁽⁴⁾ EGT nr L 137, 8.6.1996, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT nr L 154, 15.6.1976, s. 11.

⁽⁶⁾ EGT nr L 102, 28.4.1993, s. 14.

⁽⁷⁾ EGT nr L 138, 21.6.1995, s. 1.

⁽⁸⁾ EGT nr L 65, 15.3.1996, s. 1.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 juni 1996 om fastställande av exportbidrag för ris och brutet ris

(ecu/ton)			(ecu/ton)		
Produktnummer	Bestämmelseland (1)	Bidragsbelopp (2)	Produktnummer	Bestämmelseland (1)	Bidragsbelopp (2)
1006 20 11 000	01	243,00	1006 30 65 100	01	304,00
1006 20 13 000	01	243,00		02	310,00
1006 20 15 000	01	243,00		03	315,00
1006 20 17 000	—	—	1006 30 65 900	04	304,00
1006 20 92 000	01	243,00		01	304,00
1006 20 94 000	01	243,00		04	304,00
1006 20 96 000	01	243,00	1006 30 67 100	—	—
1006 20 98 000	—	—	1006 30 67 900	—	—
1006 30 21 000	01	243,00	1006 30 92 100	01	304,00
1006 30 23 000	01	243,00		02	310,00
1006 30 25 000	01	243,00		03	315,00
1006 30 27 000	—	—		04	304,00
1006 30 42 000	01	243,00	1006 30 92 900	01	304,00
1006 30 44 000	01	243,00		04	304,00
1006 30 46 000	01	243,00		05	294,00 (3)
1006 30 48 000	—	—	1006 30 94 100	01	304,00
1006 30 61 100	01	304,00		02	310,00
	02	310,00		03	315,00
	03	315,00	1006 30 96 100	04	304,00
	04	304,00		01	304,00
1006 30 61 900	01	304,00		02	310,00
	04	304,00		03	315,00
1006 30 63 100	01	304,00	1006 30 96 900	04	304,00
	02	310,00		01	304,00
	03	315,00		04	304,00
	04	304,00		05	294,00 (3)
1006 30 63 900	01	304,00	1006 30 98 100	—	—
	04	304,00	1006 30 98 900	06	316,00 (4)
			1006 40 00 000	—	—

(1) Följande bestämmelseländer:

- 01 Liechtenstein, Schweiz och kommunerna Livigno och Campione d'Italia.
- 02 Zoner I–III och VI, Ceuta och Melilla.
- 03 Zoner IV, V, VII c, Kanada och zon VIII med undantag av Surinam, Guyana och Madagaskar.
- 04 Bestämmelseländer angivna i artikel 34 i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3665/87.
- 05 Georgien.
- 06 Kambodja.

(2) Exportbidraget för export till Jugoslavien (Serbien och Montenegro) får endast beviljas om villkoren i den ändrade förordningen (EEG) nr 990/93 och förordning (EG) nr 462/96 är uppfyllda.

(3) Exportbidragen skall fastställas i enlighet med den ordning som föreskrivs i artikel 7.4 i förordning (EG) nr 1162/95 för en kvantitet av 1 200 ton ris avsett för Georgien inom ramen för den nationella näringshjälpen. Kopian av detta nationella beslut vad gäller beviljande av leveransen ersätter föregående kontrakt.

(4) Exportbidragen skall fastställas i enlighet med den ordning som föreskrivs i artikel 7.4 i förordning (EG) nr 1162/95 för en kvantitet av 1 500 ton ris avsett för Kambodja inom ramen för den nationella näringshjälpen. Kopian av detta nationella beslut vad gäller beviljande av leveransen ersätter föregående kontrakt.

Obs.: Zoner är de som anges i bilagan till kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 2145/92.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1208/96

av den 28 juni 1996

om fastställande av stödbelopp för försörjning av Kanarieöarna med risprodukter med ursprung i gemenskapen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1601/92 av den 15 juni 1992 om särskilda åtgärder för Kanarieöarna rörande vissa jordbruksprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2537/95⁽²⁾, särskilt artikel 3 i denna, och

med beaktande av följande:

Enligt artikel 3 i förordning (EEG) nr 1601/92 skall Kanarieöarnas behov av ris, med avseende på kvantitet, pris och kvalitet, täckas av gemenskapspris på avyttringsvillkor som är likvärdiga med befrielse från importavgift, vilket inbegriper beviljande av stöd för leveranser med ursprung i gemenskapen. Detta stöd bör fastställas med särskild hänsyn till kostnaderna för olika försörjningskällor och bör i synnerhet grundas på exportpriserna till tredje land.

Genom kommissionens förordning (EG) nr 2790/94⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2883/94⁽⁴⁾, fastställs gemensamma tillämpningsföreskrifter för den särskilda försörjningsordningen för Kanarieöarna med avseende på vissa jordbruksprodukter, däribland ris.

De representativa marknadskurser som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 3813/92⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁶⁾, används för att räkna om belopp uttryckta i tredje lands valuta och ligger

till grund för fastställandet av jordbruksomräkningskurserna för medlemsstaternas valutor. Genom kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1164/96⁽⁸⁾, fastställs närmare bestämmelser för fastställande och tillämpning av jordbruksomräkningskurserna.

Som en följd av tillämpningen av dessa närmare bestämmelser på rissektorn i nuvarande marknadssituation, och särskilt på prissatserna för dessa produkter i den europeiska delen av gemenskapen och på världsmarknaden, bör stödet för försörjning av Kanarieöarna fastställas i enlighet med bilagan till denna förordning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Enligt artikel 3 i förordning (EEG) nr 1601/92 skall stödbeloppet för ris med ursprung i gemenskapen inom ramen för den särskilda försörjningsordningen för Kanarieöarna fastställas i enlighet med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 173, 27.6.1992, s. 13.

⁽²⁾ EGT nr L 260, 31.10.1995, s. 10.

⁽³⁾ EGT nr L 296, 17.11.1994, s. 23.

⁽⁴⁾ EGT nr L 304, 29.11.1994, s. 18.

⁽⁵⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

⁽⁷⁾ EGT nr L 108, 1.5.1993, s. 106.

⁽⁸⁾ EGT nr L 153, 27.6.1996, s. 41.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 juni 1996 om fastställande av stödbelopp för försörjning av Kanarieöarna med risprodukter med ursprung i gemenskapen

Produkt (KN-nummer)	Stödbelopp
	Kanarieöarna
Slipat ris (1006 30)	318,00
Brutet ris (1006 40)	70,00

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1209/96

av den 28 juni 1996

om fastställande av stödbelopp för försörjning av Azorerna och Madeira med risprodukter med ursprung i gemenskapen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1600/92 av den 15 juni 1992 om särskilda bestämmelser för Azorerna och Madeira angående vissa jordbruksprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2537/95⁽²⁾, särskilt artikel 10 i denna, och

med beaktande av följande:

Enligt artikel 10 i förordning (EEG) nr 1600/92 skall Azorernas och Madeiras behov av ris, med avseende på kvantitet, pris och kvalitet, täckas av gemenskapspris på avyttringsvillkor som är likvärdiga med befrielse från importavgift, vilket inbegriper beviljande av stöd för leveranser med ursprung i gemenskapen. Detta stöd bör fastställas med särskild hänsyn till kostnaderna för olika försörjningskällor och bör i synnerhet grundas på exportpriserna till tredje land.

Genom kommissionens förordning (EEG) nr 1696/92⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2596/93⁽⁴⁾ fastställs gemensamma tillämpningsföreskrifter för de särskilda ordningarna för att försörja Azorerna och Madeira med vissa jordbruksprodukter, däribland ris. Genom kommissionens förordning (EEG) nr 1983/92 av den 16 juli 1992 om tillämpningsföreskrifter för en särskild ordning för att försörja Azorerna och Madeira med risprodukter samt för upprättandet av en prognostiserad försörjningsbalans för dessa produkter⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1683/94⁽⁶⁾, fastställs bestämmelser som kompletterar eller avviker från bestämmelserna i förutnämnda förordning.

De representativa marknadskurser som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 3813/92⁽⁷⁾, senast ändrad

genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁸⁾, används för att räkna om belopp uttryckta i tredje lands valuta och ligger till grund för fastställandet av jordbruksomräkningskurserna för medlemsstaternas valutor. Genom kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93⁽⁹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1164/96⁽¹⁰⁾, fastställs närmare bestämmelser för fastställande och tillämpning av jordbruksomräkningskurserna.

Som en följd av tillämpningen av dessa närmare bestämmelser på rissektorn i nuvarande marknadssituation, och särskilt på priserna för dessa produkter i den europeiska delen av gemenskapen och på världsmarknaden, bör stödet för försörjning av Azorerna och Madeira fastställas i enlighet med bilagan till denna förordning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Enligt artikel 10 i förordning (EEG) nr 1600/92 skall stödbeloppen för ris med ursprung i gemenskapen enligt de särskilda ordningarna för försörjning av Azorerna och Madeira fastställas i enlighet med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 173, 27.6.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 260, 31.10.1995, s. 10.

⁽³⁾ EGT nr L 179, 1.7.1992, s. 6.

⁽⁴⁾ EGT nr L 238, 23.9.1993, s. 24.

⁽⁵⁾ EGT nr L 198, 17.7.1992, s. 37.

⁽⁶⁾ EGT nr L 178, 12.7.1994, s. 53.

⁽⁷⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁸⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

⁽⁹⁾ EGT nr L 108, 1.5.1993, s. 106.

⁽¹⁰⁾ EGT nr L 153, 27.6.1996, s. 41.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 juni 1996 om fastställande av stödbelopp för försörjning av Azorena och Madeira med risprodukter med ursprung i gemenskapen

(ecu/ton)

Produkt (KN-nummer)	Stödbelopp	
	Bestämmelse	
	Azorena	Madeira
Slipat ris (1006 30)	318,00	318,00

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1210/96

av den 28 juni 1996

om fastställande av bidragssatserna för vissa sockerprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1101/95⁽²⁾, särskilt artikel 17.5 a och 17.15 i denna, och

med beaktande av följande :

I artikel 17.1 och 17.2 i förordning (EEG) nr 1785/81 föreskrivs att skillnaden mellan priserna på världsmarknaden för de produkter som förtecknas i artikel 1.1 a, c, d, f, g och h i den förordningen och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag då produkterna exporteras i form av varor som förtecknas i bilagan till samma förordning. I kommissionens förordning (EG) nr 1222/94 av den 30 maj 1994 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för ordningen för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget samt om kriterierna för fastställande av bidragsbeloppen⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 229/96⁽⁴⁾, anges de produkter för vilka en bidragssats bör fastställas som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga I till förordning (EEG) nr 1785/81.

Enligt artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1222/94 är det nödvändigt att för varje månad fastställa bidragssatsen per 100 kg av var och en av basprodukterna ifråga.

Artikel 17.3 i förordning (EEG) nr 1785/81 samt artikel 11 i det jordbruksavtal som slöts inom ramen för de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan föreskriver att bidrag som beviljas för export av en produkt som ingår i en vara inte får överstiga det bidrag som tillämpas på produkten när den exporteras i obearbetad form.

De bidrag som fastställs i denna förordning får förutfastställas. Marknadssituationen under de kommande månaderna kan inte förutses i nuläget.

De åtaganden som görs med avseende på bidrag som kan beviljas till export av jordbruksprodukter som ingår i varor vilka inte omfattas av bilaga II till fördraget kan äventyras

av förutfastställelsen av höga bidragssatser. Därför bör säkerhetsåtgärder vidtas i sådana situationer utan att det hindrar att långtidskontrakt ingås. Genom att en specifik bidragssats för förutfastställelse av bidrag bestäms kan dessa olika mål uppnås.

Artikel 4.5 punkt b i förordning (EG) nr 1222/94 fastställer att i avsaknad av det bevis som avses i artikel 4.5 punkt a i samma förordning skall en minskad bidragssats fastställas med hänsyn till det produktionsbidrag som tillämpas enligt rådets förordning (EEG) nr 1010/86⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1101/95, för den använda basprodukten under den förmodade tiden för varornas framställning.

Genom rådets förordning (EEG) nr 990/93⁽⁶⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1380/95⁽⁷⁾, förbjuds handel mellan Europeiska gemenskapen och Jugoslavien (Serbien och Montenegro). Detta förbud gäller inte i vissa situationer som uttömmande förtecknas i artiklarna 2, 4, 5 och 7 samt i rådets förordning (EG) nr 462/96⁽⁸⁾ i nämnda förordning. Detta bör beaktas när exportbidragen fastställs.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De exportbidragssatser som gäller för de basprodukter som anges i bilaga A till förordning (EG) nr 1222/94, som förtecknas i artikel 1.1 och 1.2 i förordning (EEG) nr 1785/81, och som exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga I till förordning (EEG) nr 1785/81, fastställs i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

2. Exportbidraget för export till Jugoslavien (Serbien och Montenegro) får endast beviljas om villkoren i den ändrade förordningen (EEG) nr 990/93 och förordning (EG) 2815/95 är uppfyllda.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1996.

⁽¹⁾ EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT nr L 110, 17.5.1995, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 136, 31.5.1994, s. 5.

⁽⁴⁾ EGT nr L 30, 8.2.1996, s. 24.

⁽⁵⁾ EGT nr L 94, 9.4.1986, s. 9.

⁽⁶⁾ EGT nr L 102, 28.4.1993, s. 14.

⁽⁷⁾ EGT nr L 138, 21.6.1995, s. 1.

⁽⁸⁾ EGT nr L 65, 15.3.1996, s. 1.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 juni 1996 om fastställande av bidragssatserna för vissa sockerprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget

Produkt	Bidragssats i ecu/100 kg	
	vid förutfastställelse av bidrag	annan
Vitt socker:		
— Vid tillämpning av artikel 4.5 b i förordning (EG) nr 1222/94	2,29	5,29
— I alla andra fall	34,49	37,49
Råsocker:		
— Vid tillämpning av artikel 4.5 b i förordning (EG) nr 1222/94	2,11	4,87
— I alla andra fall	31,73	34,49
Sirap och andra lösningar av socker från sockerbeter eller sockerrör, utöver sirap och andra sockerlösningar som erhålls genom upplösning av vitt socker eller råsocker i fast form, innehållande minst 85 viktprocent sackaros beräknat på torrsubstansen (inbegripet invertsocker beräknat som sackaros)		
— Vid tillämpning av artikel 4.5 b i förordning (EG) nr 1222/94	$\frac{2,29 (*) \times S (*)}{100}$	$\frac{5,29 (*) \times S (*)}{100}$
— I alla andra fall	$\frac{34,49 (*) \times S (*)}{100}$	$\frac{37,49 (*) \times S (*)}{100}$
För sirap och andra sockerlösningar som erhålls genom upplösning av vitt socker eller råsocker i fast form, även om upplösningen följs av inversion:	den sats som fastställs ovan för 100 kg vitt socker eller råsocker som används vid upplösningen	
Melass:	—	—
Isoglukos ⁽²⁾ :		
— Vid tillämpning av artikel 4.5 b i förordning (EG) nr 1222/94	2,29 ⁽³⁾	5,29 ⁽³⁾
— I alla andra fall	34,49 ⁽³⁾	37,49 ⁽³⁾

(¹) "S" avser i 100 kg sirap:

- innehållet av sackaros (inbegripet invertsocker beräknat som sackaros), om sirapen i fråga har en kemisk renhet som uppgår till minst 98 %,
- innehållet av extraherbart socker, om sirapen i fråga har en kemisk renhet som uppgår till minst 85 % men mindre än 98 %.

(²) Produkter som erhålls genom isomerisering av glukos, som innehåller minst 41 viktprocent fruktos beräknat på torrsubstansen och i vilka det sammanlagda innehållet av poly- och oligosackarider, inbegripet innehållet av di- eller trisackarider, beräknat på torrsubstansen, är högst 8,5 viktprocent.

(³) Bidragsbeloppet per 100 kg torrsubstans.

(⁴) Basbeloppet gäller inte för den produkt som anges i punkt 2 i bilagan till kommissionens förordning (EEG) nr 3513/92 (EGT nr L 355, 5.12.1992, s. 12).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1211/96

av den 28 juni 1996

om fastställande av bidragssatserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2931/95⁽²⁾, särskilt artikel 17.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 17.1 i rådets förordning (EEG) nr 804/68 föreskrivs att skillnaden mellan priserna i internationell handel för de produkter som förtecknas i artikel 1 a–e och g i nämnda förordning och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag. I kommissionens förordning (EG) nr 1222/94 av den 30 maj 1994 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget, och kriterier för fastställande av bidragsbeloppen⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 229/96⁽⁴⁾, anges de produkter för vilka en bidragssats bör fastställas som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilagan till förordning (EEG) nr 804/68.

Enligt artikel 4.1 första stycket i förordning (EG) nr 1222/94 är det nödvändigt att för varje månad fastställa bidragssatsen för 100 kg av var och en av basprodukterna i fråga.

I artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1222/94 föreskrivs att när exportbidragssatsen fastställs, bör hänsyn tas till de produktionsbidrag, stöd och andra åtgärder med motsvarande verkan, som i enlighet med förordningen om den gemensamma organisationen av marknaden för produkten i fråga, är tillämpliga i alla medlemsstater för de basprodukter som förtecknas i bilaga A till nämnda förordning eller för likställda produkter.

I artikel 11.1 i förordning (EEG) nr 804/68 föreskrivs att ett stöd skall utbetalas för gemenskapsproducerad skummjölk som bearbetas till kasein, om denna mjölk och det kasein som framställs av denna mjölk uppfyller vissa villkor som fastställs i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 987/68 av den 15 juli 1968 om allmänna bestämmelser för beviljande av stöd för skummjölk som

bearbetas till kasein eller kaseinater⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1435/90⁽⁶⁾.

I kommissionens förordning (EEG) nr 570/88 av den 16 februari 1988 om försäljning av smör till reducerat pris och beviljande av stöd för smör och koncentrerat smör som används vid framställning av bakverk, glass och andra livsmedel⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 531/96⁽⁸⁾, fastställs att smör och grädder till reducerat pris bör göras tillgängliga för industrier som framställer vissa produkter.

I rådets förordning (EEG) nr 990/93⁽⁹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1380/95⁽¹⁰⁾, förbjuds handel mellan gemenskapen och Jugoslavien (Serbien och Montenegro). Detta förbud omfattar inte vissa förhållanden som utförligt anges i artiklarna 2, 4, 5 och 7 i samma förordning och i rådets förordning (EG) nr 462/96⁽¹¹⁾. Detta faktum bör beaktas när exportbidragen fastställs.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De exportbidragssatser som gäller för de basprodukter som anges i bilaga A till förordning (EG) nr 1222/94, som förtecknas i artikel 1 i förordning (EEG) nr 804/68, och som exporteras i form av varor som förtecknas i bilagan till förordning (EEG) nr 804/68, fastställs i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

2. Det fastställs inga exportbidragssatser för de produkter som avses i föregående punkt som inte förtecknas i bilagan till denna förordning.

3. Bidrag för export till Jugoslavien (Serbien och Montenegro) får beviljas om de villkor som fastställs i den ändrade förordningen (EEG) nr 990/93 och förordning (EG) nr 462/96 är uppfyllda.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1996.

⁽¹⁾ EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 13.

⁽²⁾ EGT nr L 307, 20.12.1995, s. 10.

⁽³⁾ EGT nr L 136, 31.5.1994, s. 5.

⁽⁴⁾ EGT nr L 30, 8.2.1996, s. 24.

⁽⁵⁾ EGT nr L 169, 18.7.1968, s. 6.

⁽⁶⁾ EGT nr L 138, 31.5.1990, s. 8.

⁽⁷⁾ EGT nr L 55, 1.3.1988, s. 31.

⁽⁸⁾ EGT nr L 78, 28.3.1996, s. 13.

⁽⁹⁾ EGT nr L 102, 28.4.1993, s. 14.

⁽¹⁰⁾ EGT nr L 138, 21.6.1995, s. 1.

⁽¹¹⁾ EGT nr L 65, 15.3.1996, s. 1.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 juni 1996 om fastställande av bidragssatserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget

		<i>(ecu/100 kg)</i>
KN-nummer	Varuslag	Bidragssats
ex 0402 10 19	Mjölkpulver, spraytorkat, med en fetthalt lägre än 1,5 viktprocent och en vattenhalt lägre än 5 viktprocent (PG 2): a) Vid export av varor enligt KN-nummer 3501 b) Vid export av andra varor	— 55,00
ex 0402 21 19	Mjölkpulver, spraytorkat, med en fetthalt av 26 viktprocent och en vattenhalt lägre än 5 viktprocent (PG 3): a) Vid export av varor som innehåller smör eller grädde till reducerat pris, framställda i enlighet med de villkor som fastställs i förordning (EEG) nr 570/88 b) Vid export av andra varor	56,55 98,05
ex 0405 10	Smör med fetthalt av 82 viktprocent (PG 6): a) Vid export av varor som innehåller smör eller grädde till reducerat pris, framställda i enlighet med de villkor som fastställs i förordning (EEG) nr 570/88 b) Vid export av varor enligt KN-nummer 2106 90 98 som innehåller minst 40 viktprocent mjölkfett c) Vid export av andra varor	50,00 182,25 175,00

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1212/96

av den 28 juni 1996

om fastställande av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna,med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1418/76 av den 21 juni 1976 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3072/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 14.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 13.1 i förordning (EEG) nr 1766/92 och artikel 17.1 i förordning (EEG) nr 1418/76 föreskrivs att skillnaden mellan prisnoteringarna på världsmarknaden för de produkter som förtecknas i artikel 1 i var och en av dessa förordningar och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.

I kommissionens förordning (EG) nr 1222/94 av den 30 maj 1994 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga II till fördraget, och kriterier för fastställande av bidragsbeloppen⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 229/96⁽⁶⁾, anges de produkter för vilka en bidragssats bör fastställas som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga B till förordning (EEG) nr 1766/92 eller i bilaga B till förordning (EEG) nr 1418/76 alltefter omständigheterna.

Enligt artikel 4.1 första stycket i förordning (EG) nr 1222/94 är det nödvändigt att för varje månad fastställa bidragssatsen per 100 kg av var och en av basprodukterna i fråga.

När nu ett avtal har slutits mellan Europeiska gemenskapen och USA om gemenskapens export av pastaproducter till USA och detta har godkänts genom rådets beslut 87/482/EEG⁽⁷⁾, är det nödvändigt att differentiera

exportbidraget för varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 00 och 1902 19 utifrån deras bestämmelseort.

Artikel 4.5 punkt b i förordning (EG) nr 1222/94 fastställer att i avsaknad av det bevis som avses i artikel 4.5 punkt a i samma förordning skall en minskad bidragssats fastställas med hänsyn till det produktionsbidrag som tillämpas enligt kommissionens förordning (EEG) nr 1722/93⁽⁸⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1516/95⁽⁹⁾, för den använda basprodukten under den förmodade tiden för varornas framställning.

I rådets förordning (EEG) nr 990/93⁽¹⁰⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1380/95⁽¹¹⁾, förbjuds handel mellan gemenskapen och Jugoslavien (Serbien och Montenegro). Detta förbud omfattar inte vissa förhållanden som utförligt anges i artiklarna 2, 4, 5 och 7 i samma förordning och i rådets förordning (EG) nr 462/96⁽¹²⁾. Detta faktum bör beaktas när exportbidragen fastställs.

Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De exportbidragssatser som gäller för de basprodukter som anges i bilaga A till förordning (EG) nr 1222/94, som förtecknas i antingen artikel 1 i förordning (EEG) nr 1766/92 eller artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 1418/76, och som exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga B till förordning (EEG) nr 1766/92 respektive bilaga B till förordning (EEG) nr 1418/76, fastställs i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

2. Exportbidraget för export till Jugoslavien (Serbien och Montenegro) får endast beviljas om villkoren i den ändrade förordningen (EEG) nr 990/93 och förordning (EG) nr 462/96 är uppfyllda.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1996.

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT nr L 166, 25.6.1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽⁵⁾ EGT nr L 136, 31.5.1994, s. 5.

⁽⁶⁾ EGT nr L 30, 8.2.1996, s. 24.

⁽⁷⁾ EGT nr L 275, 29.9.1987, s. 36.

⁽⁸⁾ EGT nr L 159, 1.7.1993, s. 112.

⁽⁹⁾ EGT nr L 147, 30.6.1995, s. 49.

⁽¹⁰⁾ EGT nr L 102, 28.4.1993, s. 14.

⁽¹¹⁾ EGT nr L 138, 21.6.1995, s. 1.

⁽¹²⁾ EGT nr L 65, 15.3.1996, s. 1.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Bidragssats per 100 kg basprodukt
1007 00 90	Sorghum	1,270
1101 00	Finmalet mjöl av vete eller av blandsäd av vete och råg: – Vid export till USA av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19 – I andra fall	— —
1102 10 00	Finmalet mjöl av råg	2,466
1103 11 10	Krossgryn och grovt mjöl av durumvete: – Vid export till USA av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19 – I andra fall	— —
1103 11 90	Krossgryn av vanligt vete och spält: – Vid export till USA av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19 – I andra fall	— —

⁽¹⁾ Kvantiteterna av de delvis bearbetade eller jämfällande produkter som används skall multipliceras, med de koefficienter som anges i bilaga E till kommissionens ändrade förordning (EG) nr 1222/94 (EGT nr 136, 31.5.1994, s. 5).

⁽²⁾ Vid export av varor enligt bilaga I till kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 1722/93 (EGT nr L 159, 1.7.1993, s. 112).

⁽³⁾ För sirap enligt KN-nummer 1702 30 99, 1702 40 90 och 1702 60 90, som erhålls genom blandning av glukos- och fruktossirap, får exportbidrag endast beviljas för glukossirapen.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1213/96

av den 28 juni 1996

om fastställande av högsta uppköpspriser och kvantiteter vid uppköp av nötkött i samband med det etthundrasextioandra delanbudsförfarandet som inletts som en allmän interventionsåtgärd i enlighet med förordning (EEG) nr 1627/89

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 805/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 894/96⁽²⁾, särskilt artikel 6.7 i denna, och

med beaktande av följande:

I enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 2456/93 av den 1 september 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 805/68 vad beträffar allmänna och särskilda interventionsåtgärder för nötkött⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 307/96⁽⁴⁾, inleddes ett anbudsförfarande genom artikel 1.1 i kommissionens förordning (EEG) nr 1627/89 av den 9 juni 1989 om uppköp av nötkött genom anbudsinfordran⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1033/96⁽⁶⁾, liksom genom artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 1124/96 av den 21 juni 1996 om öppnande av intervention enligt artikel 6.4 i rådets förordning (EEG) nr 805/68⁽⁷⁾.

Enligt artikel 13.1 i förordning (EEG) nr 2456/93 skall det eventuellt vid varje delanbudsförfarande fastställas ett högsta uppköpspris för kvalitet R3 med hänsyn till mottagna anbud. I enlighet med artikel 14 i samma förordning skall endast de anbud beaktas som är lägre än eller lika med ovan nämnda högsta pris, dock utan att de genomsnittliga priserna på nationella eller regionala marknader plus det belopp som anges i punkt 1 överströks.

Efter genomgång av de anbud som lämnats in för det etthundrasextioandra delanbudsförfarandet och med beaktande, i enlighet med artikel 6.1 i förordning (EEG) nr 805/68, av marknadens krav på ett rimligt stöd och den säsongsbetingade utvecklingen av slakt, är det lämpligt att

fastställa det högsta uppköpspriset och de kvantiteter som får köpas upp till intervention.

Till följd av interventionsuppköp av framkvartsparter bör priset för dessa produkter fastställas på grundval av priserna för slaktkroppar.

De kvantiteter som erbjuds överstiger för närvarande de kvantiteter som får köpas upp. I enlighet med artikel 13.3 i förordning (EEG) nr 2456/93 bör det följaktligen tillämpas en nedsättningskoefficient på de kvantiteter som får köpas upp eller, eventuellt, beroende på skillnaderna i pris och erbjudna kvantiteter, flera nedsättningskoefficienter.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För det etthundrasextioandra delanbudsförfarandet som inleddes genom förordning (EEG) nr 1627/89 skall följande gälla:

a) För kategori A

i) i de medlemsstater eller i områden i medlemsstaterna som uppfyller villkoren i artikel 6.2 i förordning (EEG) nr 805/68:

- fastställs det högsta uppköpspriset till 260 ecu per 100 kg slaktkropp eller halv slaktkropp av kvalitet R3,
- skall priset för framkvartsparter beräknas på priset för slaktkroppar med hjälp av koefficienten 0,80 för rätlinjig styckning,
- fastställs den högsta godkända kvantiteten slaktkroppar, halva slaktkroppar och framkvartsparter till 29 737 ton,
- på de kvantiteter som erbjuds till ett pris över 245 ecu men högst 257 ecu skall det, enligt artikel 13.3 i förordning (EEG) nr 2456/93, tillämpas en koefficient på 67,66 % i Frankrike och en koefficient på 25,83 % i de andra medlemsstaterna, och på de kvantiteter som erbjuds till ett pris av högst 257 ecu skall det tillämpas en koefficient på 5 % i Frankrike och en koefficient på 12 % i de andra medlemsstaterna.

⁽¹⁾ EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 24.

⁽²⁾ EGT nr L 125, 23.5.1996, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 225, 4.9.1993, s. 4.

⁽⁴⁾ EGT nr L 43, 21.2.1996, s. 3.

⁽⁵⁾ EGT nr L 159, 10.6.1989, s. 36.

⁽⁶⁾ EGT nr L 149, 22.6.1996, s. 1.

⁽⁷⁾ EGT nr L 149, 22.6.1996, s. 23.

- ii) i de medlemsstater eller i områden i medlemsstaterna som uppfyller villkoren i artikel 6.4 i förordning (EEG) nr 805/68:
- fastställs det lägsta uppköpspriset till 216,237 ecu/100 kg slaktkropp eller halv slaktkropp av kvalitet R3,
 - är priset för framkvartsparter beräknat på slaktkroppspriset med hjälp av koefficienten 0,80 för rätlinjig styckning
 - fastställs den högsta godkända kvantiteten slaktkroppar, halva slaktkroppar och framkvartsparter till 919 ton.
- b) För kategori C
- fastställs det högsta uppköpspriset till 260 ecu per 100 kg slaktkropp eller halv slaktkropp av kvalitet R3,
 - skall priset för framkvartsparter beräknas på priset för slaktkroppar med hjälp av koefficienten 0,80 för rätlinjig styckning,
- Artikel 2*
- Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1214/96

av den 28 juni 1996

om ändring av kommissionens förordning (EG) nr 1710/95, (EG) 1711/95 och (EG) 1905/95 om villkor för import av vissa produkter inom spannmålssektorn med ursprung i vissa länder

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3290/94 av den 22 december 1994 om nödvändiga anpassningar och övergångsbestämmelser inom jordbrukssektorn för genomförandet av de avtal som slutits inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan (¹), särskilt artikel 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EG) nr 1710/95 (²) har fastställts övergångsbestämmelser gällande till och med den 30 juni 1996 för de särskilda ordningarna för import av kli, fodermjöl och andra rester från siktning, förmalning eller annan bearbetning av kärnor av vissa spannmålsslag med ursprung i Tunisien, Algeriet, Marocko och Egypten inför genomförandet av det jordbruksavtal som slutits inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan.

I kommissionens förordning (EG) nr 1711/95 (³) har fastställts övergångsbestämmelser gällande till och med den 30 juni 1996 för den särskilda ordningen för import av durumvete med ursprung i Marocko inför genomförandet av det jordbruksavtal som slutits inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan.

I kommissionens förordning (EG) nr 1905/95 (⁴) har fastställts övergångsbestämmelser gällande till och med den 30 juni 1996 för de särskilda ordningarna för import av durumvete, kanariegräs, råg och malt med ursprung i Turkiet inför genomförandet av det jordbruksavtal som slutits inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan.

Tidsfristen för vidtagande av övergångsåtgärder förlängs till och med den 30 juni 1997 genom rådets förordning (EG) nr 1193/96 av den 26 juni 1996 om förlängning av

tidsfristen för vidtagande av nödvändiga övergångsåtgärder inom jordbrukssektorn för genomförandet av de avtal som slutits inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan (⁵). I avvaktan på att rådet antar definitiva bestämmelser bör de åtgärder som fastställs i förordningarna (EG) nr 1710/95, (EG) 1711/95 och (EG) 1905/95 förlängas till och med den 30 juni 1997.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Förordning (EG) nr 1710/95 ändras på följande sätt:
 - I artikel 1 skall "den 30 juni 1996" ersättas med "den 30 juni 1997".
 - I artikel 4 andra stycket skall "den 30 juni 1996" ersättas med "den 30 juni 1997".
2. Förordning (EG) nr 1711/95 ändras på följande sätt:
 - I artikel 1 skall "den 30 juni 1996" ersättas med "den 30 juni 1997".
 - I artikel 3 andra stycket skall "den 30 juni 1996" ersättas med "den 30 juni 1997".
3. Förordning (EG) nr 1905/95 ändras på följande sätt:
 - I artikel 1 skall "den 30 juni 1996" ersättas med "den 30 juni 1997".
 - I artikel 5 andra stycket skall "den 30 juni 1996" ersättas med "den 30 juni 1997".

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1996.

(¹) EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.

(²) EGT nr L 163, 14.7.1995, s. 1.

(³) EGT nr L 163, 14.7.1995, s. 3.

(⁴) EGT nr L 182, 2.8.1995, s. 7.

(⁵) Se sida 1 i denna tidning.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1215/96

av den 28 juni 1996

om ändring av förordning (EEG) nr 903/90 om tillämpningsföreskrifter för systemet med import av vissa produkter av fjäderfäkött som har sitt ursprung i länder i Afrika, Västindien och Stilla havsområdet (AVS-staterna) eller i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) för att genomföra det jordbruksavtal som slöts inom ramen för förhandlingarna i Uruguayrundan

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3290/94 av den 22 december 1994 om de anpassningar och övergångsåtgärder som krävs inom jordbrukssektorn för att genomföra avtalen som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan (1), särskilt artikel 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

Med hänsyn till det importsystem som gäller inom sektorn för fjäderfäkött till följd av det jordbruksavtal som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan är det nödvändigt att vidta övergångsåtgärder för att anpassa den förmånsbehandling i form av befrielse från avgiften vid import som gäller för vissa produkter av fjäderfäkött med ursprung i AVS-staterna eller de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT).

I kommissionens förordning (EEG) nr 903/90 (2), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2916/95 (3) fastställs tillämpningsföreskrifter för förmånsbehandling i form av nedsättning av avgiften vid import för kvoterna av fjäderfäkött. Med hänsyn till att avgifterna ersätts med tullar från och med den 1 juli 1995 har dessa bestämmelser anpassats som en övergångsåtgärd.

Genom rådets förordning (EG) nr 1193/96 av den 26 juni 1996 om förlängning av perioden för vidtagandet av de

övergångsåtgärder som krävs inom jordbrukssektorn för att genomföra avtalen som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan (4) förlängdes perioden för vidtagandet av övergångsåtgärder till och med den 30 juni 1997. Det har visat sig nödvändigt att förnya dessa anpassningar för den berörda perioden.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fjäderfäkött och ägg.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 903/90 ändras på följande sätt:

Uttrycket "avgift" skall ersättas med uttrycket "tullavgift" enligt Gemensamma tulltaxan varje gång det förekommer.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall gälla från den 1 juli 1996 till den 30 juni 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

(1) EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.

(2) EGT nr L 93, 10.4.1990, s. 20.

(3) EGT nr L 305, 19.12.1995, s. 49.

(4) Se sida 1 i denna tidning.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1216/96

av den 28 juni 1996

om ändring av förordning (EEG) nr 904/90 om tillämpningsföreskrifter för systemet med import av vissa produkter av griskött som har sitt ursprung i länder i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet (AVS-staterna) eller i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) för att genomföra det jordbruksavtal som slöts inom ramen för förhandlingarna i Uruguayrundan

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3290/94 av den 22 december 1994 om de anpassningar och övergångsåtgärder som krävs inom jordbrukssektorn för att genomföra avtalen som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan (¹), särskilt artikel 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

Med hänsyn till det importsystem som gäller inom sektorn för griskött till följd av det jordbruksavtal som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan är det nödvändigt att vidta övergångsåtgärder för att anpassa den förmånsbehandling i form av befrielse från avgiften vid import som gäller för vissa produkter av griskött med ursprung i AVS-staterna eller de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT).

I kommissionens förordning (EEG) nr 904/90 (²), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1592/95 (³) fastställs tillämpningsföreskrifter för förmånsbehandling i form av nedsättning av avgiften vid import för kvoterna av griskött. Med hänsyn till att avgifterna ersätts med tullar från och med den 1 juli 1995 har dessa bestämmelser anpassats som en övergångsåtgärd.

Genom rådets förordning (EG) nr 1193/96 av den 26 juni 1996 om förlängning av perioden för vidtagandet av de övergångsåtgärder som krävs inom jordbrukssektorn för att genomföra avtalen som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan (⁴) förlängdes perioden för vidtagandet av övergångsåtgärder till och med den 30 juni 1997. Det har visat sig nödvändigt att förnya dessa anpassningar för den berörda perioden.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för griskött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I förordning (EEG) nr 904/90 skall uttrycket "avgift" ersättas med uttrycket "tull" varje gång det förekommer.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall gälla från den 1 juli 1996 till den 30 juni 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.

⁽²⁾ EGT nr L 93, 10.4.1990, s. 23.

⁽³⁾ EGT nr L 150, 1.7.1995, s. 93.

⁽⁴⁾ Se sida 1 i denna tidning.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1217/96

av den 28 juni 1996

om ändring av förordning (EG) nr 1477/95 om vissa övergångsåtgärder för genomförandet av Uruguayrundans jordbruksavtal beträffande marknaden för olivolja

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3290/94 av den 22 december 1994 om de anpassningar och övergångsåtgärder som krävs inom jordbrukssektorn för att genomföra avtalen som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan ⁽¹⁾, särskilt artikel 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 1477/95 ⁽²⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 666/96 ⁽³⁾, föreskrivs att en nedsatt tullsats skall tillämpas på import av olivolja under perioden från den 1 juli 1995 till och med den 30 juni 1996.

Genom rådets förordning (EG) nr 1193/96 av den 26 juni 1996 om förlängning av perioden för vidtagandet av de övergångsåtgärder som krävs inom jordbrukssektorn för att genomföra avtalen som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan ⁽⁴⁾ har perioden för vidtagandet av övergångsåtgärder förlängts till och med den 30 juni 1997.

Den marknadssituation som rättfärdigade den övergångsåtgärd som föreskrivs i förordning (EG) nr 1477/95 är fortfarande oförändrad. Följaktligen bör en nedsatt tullsats bibehållas för dessa produkter till och med utgången av

regleringsåret 1995/96. Det undantag som föreskrivs i artikel 4 i förordning (EG) nr 1477/95 gäller fortfarande. I avvaktan på att rådet skall anta en definitiv bestämmelse bör dessa åtgärder förlängas till och med den 31 oktober 1996.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för oljor och fetter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1477/95 ändras på följande sätt:

1. I artikel 1 skall "30 juni 1996" ersättas med "31 oktober 1996".
2. I artikel 5 skall andra stycket ersättas med följande:
"Den skall gälla från och med den 1 juli 1995 till och med den 31 oktober 1996".

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.

⁽²⁾ EGT nr L 145, 29.6.1995, s. 37.

⁽³⁾ EGT nr L 92, 13.4.1996, s. 9.

⁽⁴⁾ Se sida 1 i denna tidning.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1218/96

av den 28 juni 1996

om den partiella befrielse från importavgifter för vissa spannmålsprodukter som fastställs i avtalen mellan Europeiska gemenskapen och Polen, Ungern, Tjeckien, Slovakien, Bulgarien och RumänienEUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3066/95 av den 22 december 1995 om införande av vissa koncessioner i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och om autonom anpassning under en övergångsperiod av vissa jordbrukskoncessioner som föreskrivs i Europaavtalen, i syfte att beakta det jordbruksavtal som ingåtts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna under Uruguayrundan⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1194/96⁽²⁾, särskilt artikel 8 i denna, och

med beaktande av följande:

Det var planerat att ersätta dessa åtgärder med tilläggsprotokoll till interimsavtalen. På grund av att tidsfristerna var alltför korta kan dessa protokoll inte träda i kraft förrän den 1 juli 1996. Därför har förordning (EG) nr 3066/95 förlängts till och med 31 december 1996.

Med anledning av förlängningen av giltigheten av förordning (EG) nr 3066/95 genom förordning (EG) nr 1194/96 och för tydlighets skull, visar det sig lämpligt att med en ny förordning ersätta kommissionens förordning (EG) nr 121/94 av den 25 januari 1994 om den befrielse från importavgifter för vissa spannmålsprodukter som fastställs i avtalen mellan Europeiska gemenskapen och Polen, Ungern, Tjeckien och Slovakien⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 286/96⁽⁴⁾, och förordning (EG) nr 1606/94 om den befrielse från importavgiften för vissa produkter inom spannmålssektorn som fastställs i avtalen mellan Europeiska gemenskapen och Bulgarien och Rumänien⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2252/95⁽⁶⁾, samt upphävandet av kommissionens förordning (EG) nr 335/94⁽⁷⁾.

Det bör fastställas att importlicenser för produkterna i fråga skall utfärdas, inom ramen för de fastställda kvanti-

teterna, efter en betänketid och eventuellt efter fastställande av en enhetlig procentsats för minskning av de sökta kvantiteterna. Sökandena får återta sina ansökningar om en minskning med en enhetlig procentsats tillämpas.

Det är lämpligt att föreskriva de uppgifter som licensansökningarna skall innehålla, med undantag från artiklarna 8 och 21 i kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88 av den 16 november 1988 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser och förutfastställselicenser för jordbruksprodukter⁽⁸⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2137/95⁽⁹⁾.

Med hänsyn till leveransvillkor bör en importlicens gälla från och med dagen för dess utfärdande till och med slutet av den tredje månaden efter den månad då licensen utfärdas. Licensens giltighetstid måste begränsas till slutet av januari 1997 om den har utfärdats med avseende på den högsta kvantitet som fastställts för regleringsårets första hälft.

För att säkerställa en effektiv förvaltning av systemet, fastställs säkerheten för importlicenser till 25 ecu per ton trots bestämmelserna i artikel 10 i kommissionens förordning (EG) nr 1162/95⁽¹⁰⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1029/96⁽¹¹⁾.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De produkter som anges i bilagan till denna förordning med ursprung i Polen, Ungern, Tjeckien, Slovakien, Bulgarien och Rumänien skall delvis befrias från importavgift för de kvantiteter och de procentsatser som anges i bilagan till denna förordning.

⁽¹⁾ EGT nr L 328, 30.12.1995, s. 31.⁽²⁾ Se sida 2 i denna tidning.⁽³⁾ EGT nr L 21, 26.1.1994, s. 3.⁽⁴⁾ EGT nr L 36, 14.2.1996, s. 6.⁽⁵⁾ EGT nr L 168, 2.7.1994, s. 13.⁽⁶⁾ EGT nr L 230, 27.9.1995, s. 12.⁽⁷⁾ EGT nr L 43, 16.2.1994, s. 4.⁽⁸⁾ EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.⁽⁹⁾ EGT nr L 214, 8.9.1995, s. 21.⁽¹⁰⁾ EGT nr L 117, 24.5.1995, s. 2.⁽¹¹⁾ EGT nr L 137, 8.6.1996, s. 1.

De produkter som övergår till fri omsättning på gemenskapens inre marknad skall åtföljas av originalexemplaret av varucertifikatet EUR.1, utfärdat av de behöriga myndigheterna i exportlandet.

Artikel 2

1. Ansökningar om importlicenser skall lämnas in till de behöriga myndigheterna i varje medlemsstat senast den andra måndagen varje månad klockan 13.00 (belgisk tid).

För ett givet regleringsår får licensansökningarna inte avse en större kvantitet än den som är tillgänglig för import av produkten i fråga.

2. Medlemsstaterna skall sända ansökningar om importlicenser till kommissionen per telex eller per fax senast kl. 18.00 (belgisk tid) den dag då de lämnas in.

Denna anmälan skall göras separat från den som görs för andra ansökningar om importlicenser för spannmål.

3. Om ansökningar om importlicenser överskrider kvantiteterna i den kvot som fastställs i bilagan, skall kommissionen senast den tredje arbetsdagen efter den dag då ansökan lämnats in fastställa en enhetlig koefficient för att minska de kvantiteter som det har ansökts om. Licensansökningar kan återtas senast en arbetsdag efter det datum då denna koefficient fastställdes.

4. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 3, skall licenserna utfärdas den femte arbetsdagen efter den dag då ansökan lämnades in.

5. Trots artikel 21.1 i förordning (EEG) nr 3719/88 skall licensen börja gälla den dag då den utfärdas.

Artikel 3

Trots artikel 6.1 i förordning (EG) nr 1162/95 skall importlicenser gälla från och med den dag då de utfärdas till och med slutet av den tredje månaden efter den månad då de utfärdas. Giltighetstiden för licenser är dock begränsad till slutet av januari.

Artikel 4

Trots artikel 9 i förordning (EEG) nr 3719/88 kan rättigheterna förknippade med importlicenserna inte överlåtas.

Artikel 5

Trots artikel 8.4 i förordning (EEG) nr 3719/88 får den kvantitet som omsätts fritt inte överskrida den kvantitet som anges i fält 17 och 18 på importlicensen. Siffran "0" skall därför skrivas in i fält 19 på licensen.

Artikel 6

För den produkt som importeras med den avgiftsminskning som avses i artikel 1, skall följande framgå av licensansökan och av licensen:

- a) I fält 8, produktens ursprungsland.
- b) I fält 20, en av följande beteckningar:
 - Reglamento (CE) n° 1218/96
 - Forordning (EF) nr. 1218/96
 - Verordnung (EG) Nr. 1218/96
 - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1218/96
 - Regulation (EC) No 1218/96
 - Règlement (CE) n° 1218/96
 - Regolamento (CE) n. 1218/96
 - Verordening (EG) nr. 1218/96
 - Regulamento (CE) n° 1218/96
 - Asetus (EY) N:o 1218/96
 - Förordning (EG) nr 1218/96.

Licensen skall medföra förpliktelse att importera från angivet land.

I fält 24 på licensen skall också anges den avgiftsnedläggning som tillämpas eller, i förekommande fall, tillämpligt belopp.

Artikel 7

Trots artikel 10 a och 10 b i förordning (EG) nr 1162/95 skall säkerheten för de importlicenser som omfattas av denna förordning vara 25 ecu per ton.

Artikel 8

Förordningarna (EG) nr 121/94 och (EG) nr 1606/94 skall upphöra att gälla. De licenser som utfärdats inom ramen för dessa förordningar skall dock gälla till och med slutet av juli 1996.

Artikel 9

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

I. Produkter med ursprung i Ungern

KN-nummer	Varuslag	Kvantitet i ton från och med 1.7.1996 till och med 31.12.1996	Procentsats för nedsättning eller tillämpligt belopp
1001 10 00 1001 90 99	Durumvete Vete	116 000	80
1008 20 00	Hirs	4 500	65 ecu/ton

II. Produkter med ursprung i Tjeckien

KN-nummer	Varuslag	Kvantitet in ton från och med 1.7.1996 till och med 31.12.1996	Procentsats för nedsättning
ex 1003 00 90	Korn för framställning av malt	13 700	80
1101 00	Finmalet mjöl av vete	6 750	80
1107 10 99	Orostat malt, annat än vete	18 020	80

III. Produkter med ursprung i Slovakien

KN-nummer	Varuslag	Kvantitet in ton från och med 1.7.1996 till och med 31.12.1996	Procentsats för nedsättning
ex 1003 00 90	Korn för framställning av malt	6 800	80
1101 00	Finmalet mjöl av vete	6 750	80
1107 10 99	Orostat malt, annat än vete	7 230	80

IV. Produkter med ursprung i Polen

KN-nummer	Varuslag	Kvantitet in ton från och med 1.7.1996 till och med 31.12.1996	Procentsats för nedsättning
1008 10 00	Bovete	2 175	80

V. Produkter med ursprung i Bulgarien

KN-nummer	Varuslag	Kvantitet in ton från och med 1.7.1996 till och med 31.12.1996	Procentsats för nedsättning
1001 90 99	Vete	1 256	80
1008 20 00	Hirs	798	80

VI. Produkter med ursprung i Rumänien

KN-nummer	Varuslag	Kvantitet in ton från och med 1.7.1996 till och med 31.12.1996	Procentsats för nedsättning
1001 90 99	Vete	11 420	80

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1219/96

av den 28 juni 1996

om ändring av förordning (EG) nr 1474/95 om öppnande och förvaltning av de tullkvoter för ägg och äggalbumin som följer av de avtal som slutits inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1095/96 av den 18 juni 1996 om genomförandet av medgivandena i lista CXL som fastställts sedan förhandlingarna enligt GATT artikel XXIV.6 avslutats⁽¹⁾, och

med beaktande av följande:

Inom ramen för världshandelsorganisationen har gemenskapen förbundit sig att öppna tullkvoter för vissa produkter inom sektorn för ägg och äggalbumin. Det bör därför upprättas tillämpningsföreskrifter för dessa kvoter för perioden från och med den 1 juli 1996 till och med den 30 juni 1997.

I kommissionens förordning (EG) nr 1474/95⁽²⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1102/96⁽³⁾, föreskrivs förvaltning av dessa tullkvoter för perioden från och med den 1 juli 1995 till och med den 30 juni 1996. Det är lämpligt att föreskriva förvaltning av dessa för perioden från och med den 1 juli 1996 till och med den 30 juni 1997.

De åtgärder som föreslås i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för ägg och fjäderfäkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1474/95 ändras enligt följande:

1. Titeln skall ersättas med följande titel:
"om öppnande och förvaltning av tullkvoter för ägg och äggalbumin"
2. Artikel 1 skall ersättas med följande:
"Artikel 1
För perioden 1 juli 1996–30 juni 1997 skall de importtullkvoter som avses i bilaga I öppnas för de produktgrupper som där anges, på de villkor som där anges."
3. Bilaga I skall ersättas med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 146, 20.6.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 145, 29.6.1995, s. 19.

⁽³⁾ EGT nr L 146, 20.6.1996, s. 30.

BILAGA

"BILAGA I

(ton)

Gruppnummer	KN-nummer	Tull enligt Gemensamma tulltaxan ecu/ton produktvikt	Tullkvoter 1.7.1996 – 30.6.1997
E 1	0407 00 30	152	83 241
E 2	0408 11 80 0408 19 81 0408 19 89 0408 91 80 0408 99 80	711 310 331 687 187	6 284 (1)
E 3	3502 11 90 3502 19 90	617 83	9 280 (1)

(1) Beräknat som ägg med skal.
Omvandling enligt schablonavkastningsgrader fastställda i bilaga 77 till förordning (EEG) nr 2454/93 (EGT nr L 253, 11.10.1993, s. 1)."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1220/96

av den 28 juni 1996

om ändring av förordning (EEG) nr 1150/90 om övergångsanpassning av vissa bestämmelser vid import till gemenskapen av vissa produkter inom mjölksektorn med ursprung i staterna i Afrika, Karibien och Stilla havet (AVS) eller i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) inför genomförandet av det jordbruksavtal som slutits inom ramen för förhandlingarna i Uruguayrundan

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3290/94 av den 22 december 1994 om nödvändiga anpassningar och övergångsbestämmelser inom jordbrukssektorn för genomförandet av de avtal som slutits inom ramen för de multinationella handelsförhandlingarna i Uruguayrundan⁽¹⁾, särskilt artikel 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EG) nr 1677/95⁽²⁾ fastställs övergångsbestämmelser gällande till och med den 30 juni 1996 för att underlätta övergången från den ordning som föreskrivs i kommissionens förordning (EEG) nr 1150/90 av den 4 maj 1990 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för den ordning som gäller för import av vissa produkter inom mjölksektorn och för mejeriprodukter med ursprung i staterna i Afrika, Karibien och Stilla havet (AVS) eller i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT)⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1802/95⁽⁴⁾, till den ordning som följer av de avtal som slutits inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan.

Tidsfristen för vidtagande av övergångsåtgärder förlängdes till och med den 30 juni 1997 genom rådets förordning (EG) nr 1193/96⁽⁵⁾ om förlängning av tidsfristen för vidtagande av nödvändiga övergångsåtgärder inom jordbrukssektorn för genomförande av de avtal som slutits inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan. I avvaktan på att rådet antar definitiva bestämmelser bör de åtgärder som fastställs i förordning (EG) nr 1677/95 förlängas till och med den 30 juni 1997.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Texten i artikel 3 d i förordning (EEG) nr 1150/90 ändras på följande sätt:

⁽¹⁾ EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.

⁽²⁾ EGT nr L 159, 11.7.1995, s. 5.

⁽³⁾ EGT nr L 114, 5.5.1990, s. 21.

⁽⁴⁾ EGT nr L 174, 26.7.1995, s. 27.

⁽⁵⁾ Se sida 1 i denna tidning.

*d) licensansökan och licensen skall under rubriken 'anmärkningar' respektive i fält 24 innehålla endera av följande uppgifter:

- Derecho de aduana reducido en un 50 %, Producto ACP/PTOM
Reglamento (CEE) n° 715/90
- Told nedsat med 50 %, AVS/OLT-varer
forordning (EØF) nr. 715/90
- Zoll, ermäßigt um 50 %, AKP/ÜLG-Erzeugnis
Verordnung (EWG) Nr. 715/90
- Δασμός μειωμένος κατά 50 %, προϊόν ΑΚΕ/ΥΧΕ
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 715/90
- Customs duty reduced by 50 %, ACP/OCT-Product
Regulation (EEC) No 715/90
- Droit de douane réduit de 50 %, produit ACP/PTOM
règlement (CEE) n° 715/90
- Dazio doganale ridotto del 50 %, prodotto ACP/PTOM
regolamento (CEE) n. 715/90
- Douanerecht verminderd met 50 %, ACS/LGO-produkt
Verordening (EEG) nr. 715/90
- Direito aduaneiro reduzido de 50 %, produto ACP/PTOM
Regulamento (CEE) n° 715/90
- Tullia alennettu viidelläkymmenellä prosentilla, AKT/MMA-tuote
Asetus (ETY) N:o 715/90
- Nedsättning med 50 % av tullsatsen, produkt AVS/ULT
Förordning (EEG) nr 715/90."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas under tiden 1 juli 1996 – 30 juni 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1221/96

av den 28 juni 1996

om tillämpningsföreskrifter för perioden 1 juli–31 december 1996 avseende de tullkvoter för nötkött som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 3066/95 för Polen, Ungern, Tjeckien, Slovakien, Bulgarien och Rumänien

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3066/95 av den 22 december 1995 om införande av vissa koncessioner i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och om autonom anpassning under en övergångsperiod av vissa jordbrukskoncessioner i syfte att beakta det jordbruksavtal som ingåtts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna inom Uruguay-rundan⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1194/96⁽²⁾, särskilt artikel 8 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 1194/96 föreskrivs en förlängning till och med andra halvåret 1996 av tullkvoterna för nötkött till nedsatta tullsatser, fastställda genom förordning (EG) nr 3066/95. Tillämpningsföreskrifter bör därför fastställas för dessa kvantiteter.

Ordningen bör administreras med hjälp av importlicenser. I detta syfte bör närmare bestämmelser fastställas, i synnerhet om inlämnande av ansökningar och om de uppgifter som skall lämnas i ansökningarna och finnas med i licenserna, i förekommande fall utan hinder av vissa bestämmelser i kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88 av den 16 november 1988 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser och förutfastställselicenser för jordbruksprodukter⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2137/95⁽⁴⁾, samt i kommissionens förordning (EG) nr 1445/95 av den 26 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för ordningen med import- och exportlicenser inom nötköttssektorn och om upphävande av förordning (EEG) nr 2377/80⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2856/95⁽⁶⁾. Dessutom bör det föreskrivas att licenserna

skall utfärdas efter betänketid och, i förekommande fall, med tillämpning av en enhetlig procentsats för nedsättning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Med avseende på perioden 1 juli–31 december 1996 får följande kvantiteter importeras inom ramen för de kvoter som öppnas genom förordning (EG) nr 3066/95;

a) Färskt, kylt eller fryst nötkött som omfattas av KN-nummer 0201 och 0202:

- 3 550 ton kött med ursprung i Polen.
- 3 575 ton kött med ursprung i Ungern.
- 1 335 ton kött med ursprung i Tjeckien.
- 665 ton kött med ursprung i Slovakien.
- 90 ton kött med ursprung i Bulgarien.
- 675 ton kött med ursprung i Rumänien.

b) 220 ton bearbetade produkter som omfattas av KN-nummer 1602 50 31 eller 1602 50 39 och som har sitt ursprung i Polen.

2. För det kött som avses i punkt 1 a skall värdetullen och de särskilda tullbelopp som fastställs i Gemensamma tulltaxan nedsättas med 80 %.

För de bearbetade produkter som avses i punkt 1 b fastställs värdetullen till 13 %.

Artikel 2

1. För att kunna omfattas av importordningen gäller följande villkor:

a) Importlicenssökanden skall vara en fysisk eller juridisk person som vid tidpunkten för inlämnandet av ansökan för den berörda medlemsstatens behöriga myndigheter på ett tillfredsställande sätt kan bevisa att han under de senaste tolv månaderna varit verksam inom nötköttshandeln med tredje land. Den sökande skall vara införd i ett nationellt momsregister.

⁽¹⁾ EGT nr L 328, 30.12.1995, s. 31.

⁽²⁾ Se sida 2 i denna tidning.

⁽³⁾ EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 214, 8.9.1995, s. 21.

⁽⁵⁾ EGT nr L 143, 27.6.1995, s. 35.

⁽⁶⁾ EGT nr L 299, 12.12.1995, s. 10.

- b) Licensansökan får inges endast i den medlemsstat där den sökande är införd.
- c) För varje grupp av de produkter som avses i punkt 1 a och 1 b skall licensansökan omfatta en mängd på minst 15 ton uttryckt i produktvikt utan att den tillgängliga kvantiteten överskrids.
- d) I licensansökan och i licensen skall i fält 8 ursprungslandet anges. Licensen skall innebära en förpliktelse att importera från det angivna landet.
- e) I fält 20 i licensansökan och i licensen skall minst en av följande uppgifter anges:
- Reglamento (CE) n° 1221/96
 - Forordning (EF) nr. 1221/96
 - Verordnung (EG) Nr. 1221/96
 - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1221/96
 - Regulation (EC) No 1221/96
 - Règlement (CE) n° 1221/96
 - Regolamento (CE) n. 1221/96
 - Verordening (EG) nr. 1221/96
 - Regulamento (CE) n° 1221/96
 - Asetus (EY) N:o 1221/96
 - Förordning (EG) nr 1221/96.

2. Utan hinder av bestämmelserna i artikel 5 i förordning (EG) nr 1445/95 skall det i fält 16 i licensansökan och i licensen anges ett eller flera av de KN-nummer som hänför sig till någon av de grupper av produkter som avses i artikel 1.1 a och 1.1 b.

Artikel 3

1. Licensansökningarna skall lämnas in under perioden 5–12 juli 1996.
2. Om en och samma sökande lämnar in mer än en ansökan för en grupp av produkter som avses i artikel 1.1 a och 1.1 b skall inte någon av de ansökningar som gäller produkter inom samma grupp beaktas.
3. Medlemsstaterna skall senast den femte arbetsdagen efter den dag då tidsperioden för inlämnande av ansökningar löper ut underrätta kommissionen om de ansökningar som lämnats in för de kvantiteter som avses i artikel 1.1. Denna underrättelse skall innehålla en förteckning över de sökande sorterade efter de ansökta kvantite-

terna, därmed sammanhängande KN-nummer och produkternas ursprungsland.

Alla underrättelser, även om "ingen ansökan", skall skickas per telex eller telefax. Om ansökningar har ingivits skall formuläret i bilagan till denna förordning användas.

4. Kommissionen skall besluta om i vilken utsträckning licensansökningarna får beviljas.

Om de kvantiteter för vilka det har ansökts om licens överstiger de tillgängliga kvantiteterna skall kommissionen fastställa en enhetlig procentsats för minskning av de ansökta kvantiteterna.

5. Om kommissionen beslutar att ansökningarna skall godkännas, skall licenserna utfärdas så snart som möjligt.

6. De utfärdade licenserna skall vara giltiga i hela gemenskapen.

Artikel 4

1. Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i denna förordning skall bestämmelserna i förordning (EEG) nr 3719/88 och förordning (EG) nr 1445/95 vara tillämpliga.

2. Artikel 8.4 i förordning (EEG) nr 3719/88 skall inte tillämpas.

3. Utan hinder av artikel 4 i förordning (EG) nr 1445/95 skall säkerheten för importlicenser vara 12 ecu per 100 kg produktvikt.

4. Giltighetstiden för importlicenserna skall löpa ut den 31 december 1996.

Artikel 5

Produkterna skall omfattas av de tullar som avses i artikel 1 vid framläggandet av ett varucertifikat EUR.1 som utfärdats av det exporterande landet i enlighet med protokoll 4 till Europaavtalen.

Artikel 6

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1222/96

av den 28 juni 1996

om ändring av förordning (EEG) nr 3846/87 om upprättandet av en exportbidragsnomenklatur för jordbruksprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾, särskilt artikel 13 i denna, och motsvarande bestämmelser i andra förordningar om den gemensamma organisationen av marknaderna för jordbruksprodukter, och

med beaktande av följande:

Genom kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 823/96⁽⁴⁾, upprättades en exportbidragsnomenklatur för jordbruksprodukter på grundval av Kombinerade nomenklaturen.

Det har visat sig nödvändigt att från och med den 1 januari 1997 integrera exportbidragsnomenklaturen med Europeiska gemenskapernas integrerade tulltaxa (TARIC) för att kunna utnyttja automatiserade förfaranden för exportförtullning utan manuellt ingripande.

Denna integrering gör det emellertid nödvändigt att anpassa exportbidragsnomenklaturen till det system med fyrsiffriga tilläggsnummer som för närvarande används i TARIC. Därför bör förordning (EEG) nr 3846/87 anpassas.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från alla de berörda förvaltningskommittéerna.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 3846/87 ändras på följande sätt:

1. Artikel 2 skall ersättas med följande:

"Artikel 2

Varje undernummer i exportbidragsnomenklaturen skall bestå av ett nummer för varje produkt som består av tolv på varandra följande siffror enligt följande:

- a) De åtta första siffrorna är det undernummer som produkten tilldelats i Kombinerade nomenklaturen.
- b) Den nionde siffran är tilläggsnumret i TARIC.
- c) Siffrorna 10 – 12 är undernumren i exportbidragsnomenklaturen. När det för exportbidragsnomenklaturen inte förekommer någon underuppdelning av ett undernummer i Kombinerade nomenklaturen är de tre sista siffrorna '000'."

2. Följande skall läggas till efter första stycket i artikel 3:

"De fyra sista siffrorna i dessa nummer skall anses vara de tilläggsnummer i TARIC som avses i artikel 3.4 i rådets förordning (EEG) nr 2658/87^(*) om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan.

(*) EGT nr L 256, 7.9.1987, s. 1."

Artikel 2

Alla hänvisningar i förordningar på jordbruksområdet till ett elvasiffrigt nummer i exportbidragsnomenklaturen skall förstås som hänvisningar till det tolv-siffriga numret i exportbidragsnomenklaturen.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT nr L 366, 24.12.1987, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 111, 4.5.1996, s. 9.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1223/96

av den 28 juni 1996

om ändring av förordningarna (EEG) nr 2698/93 och (EG) nr 1590/94 och om fastställande, i enlighet med rådets förordning (EG) nr 3066/95, av de kvantiteter inom grisköttssektorn som är tillgängliga under perioden från den 1 juli till den 31 december 1996 inom ramen för gemenskapens tullkvoter enligt Europaavtalen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3066/95 av den 22 december 1995 om fastställande av vissa koncessioner i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och om ensidig och tillfällig anpassning av vissa jordbrukskoncessioner enligt Europaavtalen för att ta hänsyn till det jordbruksavtal som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1194/96⁽²⁾, särskilt artikel 8 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2759/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för griskött⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94⁽⁴⁾, särskilt artikel 22 i denna, och

med beaktande av följande:

Vissa koncessioner för vissa produkter inom grisköttssektorn har beviljats inom ramen för kommissionens förordning (EEG) nr 2698/93 av den 30 september 1993 om närmare bestämmelser för tillämpningen inom grisköttssektorn av de interimsavtal som ingåtts mellan gemenskapen och Polen, Ungern och det forna Tjeckoslovakien⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 387/96⁽⁶⁾, och inom ramen för kommissionens förordning nr 1590/94 av den 30 juni 1994 om närmade bestämmelser för tillämpningen inom grisköttssektorn av de system som fastställs i interimsavtalen mellan gemenskapen och Bulgarien och Rumänien⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 387/96.

Årliga kvantiteter som dock endast skall gälla för perioden 1 januari 1996–30 juni 1996 har beviljats inom ramen

för förordning (EG) nr 3066/95. För att säkerställa kontinuiteten av importordningen är det lämpligt att de tullkvoter som föreskrivs inom ramen för förordningarna (EEG) nr 2698/93 och (EG) nr 1590/93 även skall gälla för perioden 1 juli–31 december 1996.

Importlicenser för de kvantiteter som står till förfogande för perioden 1 januari–30 juni 1996 har redan utfärdats på grundval av förordningarna (EEG) nr 2698/93 och (EG) nr 1590/94. Följaktligen bör tillgängliga kvantiteter fastställas för perioden 1 juli–30 september 1996, varvid hänsyn tas till de kvantiteter som redan beviljats och de tullkvoter som fastställts för denna period.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för griskött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till förordning (EEG) nr 2698/93 skall ersättas med bilaga I till denna förordning.

Artikel 2

Bilaga I till förordning (EG) nr 1590/94 skall ersättas med bilaga II till denna förordning.

Artikel 3

De kvantiteter av produkter som omfattas av grupperna 1, 2, 3, 4, H1, H2, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 och 17 enligt bilaga I till förordningarna (EEG) nr 2698/93 och (EG) nr 1590/94 vilka är tillgängliga för perioden 1 juli–30 september 1996 anges i bilaga III till denna förordning.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli till och med den 31 december 1996.

⁽¹⁾ EGT nr L 328, 30.12.1995, s. 21.

⁽²⁾ Se sida 2 i denna tidning.

⁽³⁾ EGT nr L 282, 1.11.1975, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.

⁽⁵⁾ EGT nr L 245, 1.10.1993, s. 80.

⁽⁶⁾ EGT nr L 53, 2.3.1996, s. 4.

⁽⁷⁾ EGT nr L 167, 1.7.1994, s. 16.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

"BILAGA I

A. Produkter med ursprung i Ungern

(i ton)

Gruppnummer	KN-nummer	1 juli– 31 december 1996	Tullsats (%)
1	1601 00 91	3 320	20 %
2	1602 49 15 1602 49 19 1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 30 1602 49 50	279	20 %
3	0210 11 11 0210 12 11 0210 19 40 0210 19 51	750	20 %
4	0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 (?) 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 (?) 0203 29 59	15 085	20 %
H 1	1501 00 19	1 200	164 ecu/ton
H 2	1601 00 91	250	1 759 ecu/ton

(¹) Procentandel av den konventionella tullsatsen.

(²) Med undantag av fläskfilé enbart.

B. Produkter med ursprung i Polen

(i ton)

Gruppnummer	KN-nummer	1 juli– 31 december 1996	Tullsats (%)
5	0210 11 11 0210 11 19 0210 11 31 0210 11 39 0210 12 11 0210 12 19 0210 19 10 0210 19 20 0210 19 30 0210 19 40 0210 19 51 0210 19 59 0210 19 60 0210 19 70 0210 19 81 0210 19 89	1 500	20 %

(i ton)

Gruppnummer	KN-nummer	1 juli – 31 december 1996	Tullsats (%)
6	1601 00 91 1601 00 99	1 125	20 %
7	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	4 800	20 %
8	0103 92 19	700	20 %
9	0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 ⁽²⁾ 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 ⁽²⁾ 0203 29 59	4 900	20 %

(¹) Procentandel av den konventionella tullsatsen.

(²) Med undantag av fläskfilé enbart.

C. Produkter med ursprung i Tjeckien

(i ton)

Gruppnummer	KN-nummer	1 juli – 31 december 1996	Tullsats (%)
10	0103 92 19 0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 ⁽²⁾ 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 ⁽²⁾ 0203 29 59	2 135	20 %
11	1602 41 10 1602 42 10 1602 49	355	20 %

(¹) Procentandel av den konventionella tullsatsen.

(²) Med undantag av fläskfilé enbart.

D. Produkter med ursprung i Slovakien

(i ton)

Gruppnummer	KN-nummer	1 juli – 31 december 1996	Tullsats (%)
12	0103 92 19	1 065	20 %
	0203 11 10		
	0203 12 11		
	0203 12 19		
	0203 19 11		
	0203 19 13		
	0203 19 15		
	0203 19 55 ⁽¹⁾		
	0203 19 59		
	0203 21 10		
	0203 22 11		
	0203 22 19		
	0203 29 11		
	0203 29 13		
	0203 29 15		
	0203 29 55 ⁽²⁾		
0203 29 59			
13	1602 41 10	105	20 %
	1602 42 10		
	1602 49		

(¹) Procentandel av den konventionella tullsatsen.

(²) Med undantag av fläskfilé enbart.”

BILAGA II

"BILAGA II

A. Produkter med ursprung i Bulgarien

(i ton)

Gruppnummer	KN-nummer	1 juli – 31 december 1996	Tullsats (¹)
14	0203 11 10 0203 29 55 (²)	114,6	20 %

(¹) Procentandel av den konventionella tullsatsen.(²) Med undantag av fläskfilé enbart.

B. Produkter med ursprung i Rumänien

(i ton)

Gruppnummer	KN-nummer	1 juli – 31 december 1996	Tullsats (¹)
15	1601 00 91 1601 00 99	510	20 %
16	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	1 021,5	20 %
17	0203 11 10 0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 (²) 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 11 0203 22 19 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 (²) 0203 29 59	7 235	20 %

(¹) Procentandel av den konventionella tullsatsen.(²) Med undantag av fläskfilé enbart."

BILAGA III

(i ton)

Gruppnummer	Tillgängliga kvantiteter för perioden 1 juli – 30 september 1996
UNGERN:	
1	1 961,5
2	261,7
3	1 080,8
4	11 435,5
H 1	2 400
H 2	497,5
POLEN:	
5	2 250
6	1 345
7	6 701
8	1 050
9	7 350
TJECKIEN:	
10	3 182,5
11	532,5
SLOVAKIEN:	
12	1 597,5
13	157,5
BULGARIEN:	
14	171,9
RUMÄNIEN:	
15	765
16	1 394
17	10 812,5

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1224/96

av den 28 juni 1996

om ändring av förordning (EG) nr 1482/95 om övergångsbestämmelser för omräkningskurserna inom ramen för Gemensamma tulltaxan för produkter från jordbrukssektorn och vissa bearbetade jordbruksvaror

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3290/94 av den 22 december 1994 om de anpassningar och övergångsåtgärder som krävs inom jordbrukssektorn för att genomföra avtalen som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan ⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1193/96 ⁽²⁾, och

med beaktande av följande:

Möjligheten att vidta övergångsåtgärder enligt förordning (EG) nr 3290/94 har förlängts till och med den 30 juni 1997 genom rådets förordning (EG) nr 1193/96 av den 26 juni 1996 om förlängning av perioden för att vidta de övergångsåtgärder som krävs inom jordbrukssektorn för att genomföra avtalen som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i uruguayrundan.

I kommissionens förordning (EG) nr 1482/95 ⁽³⁾ införs övergångsåtgärder, till och med den 30 juni 1996, för att underlätta övergången till den ordning som följer av de avtal som slöts inom ramen för förhandlingarna i Uru-

guayrundan. För att undvika snedvridning av handeln och i avvaktan på Europaparlamentets och rådets beslut angående kommissionens förslag om ändring av artikel 18 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 ⁽⁴⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 ⁽⁵⁾ bör de övergångsåtgärder som föreskrivs i förordning (EG) nr 1482/95 utan dröjsmål förlängas.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandena från berörda förvaltningskommittéer.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 1.1 i förordning (EG) nr 1482/95 skall "30 juni 1996" ersättas med "30 juni 1997".

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.

⁽²⁾ Se sida 1 i denna tidning.

⁽³⁾ EGT nr L 145, 29.6.1995, s. 43.

⁽⁴⁾ EGT nr L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT nr L 253, 11.10.1993, s. 1.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1225/96

av den 28 juni 1996

om undantag från förordning (EG) nr 1439/95 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 3013/89 beträffande import och export av produkter inom sektorn för får- och getkött och om ändring av förordning (EG) nr 3016/95 om öppnande av gemenskapstullkvoter för 1996 för får och getter samt för får- och getkött som omfattas av KN-numren 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 och 0204

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3066/95 av den 22 december 1995 om införande av vissa koncessioner i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och om autonom anpassning under en övergångsperiod av vissa jordbrukskoncessioner som föreskrivs i Europaavtalen i syfte att beakta det jordbruksavtal som ingåtts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna under Uruguayrundan⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1194/96⁽²⁾, särskilt artikel 8 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3066/95 fastställs särskilt en sänkning av tullen och höjningar av vissa importmängder under första halvåret 1996. I samma förordning fastställs också import av renrasiga avelsgetter som omfattas av KN-nummer 0104 20 10 inom tullkvoterna för Ungern, Polen, Slovakien, Tjeckien och Bulgarien.

De bestämmelser som fastställs i förordning (EG) nr 3066/95 har förlängts till den 31 december 1996 genom förordning (EG) nr 1194/96.

Denna förlängning bör införlivas i kommissionens förordning (EG) nr 1439/95 av den 26 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 3013/89 beträffande import och export av produkter inom sektorn för får- och getkött⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2526/95⁽⁴⁾, och i kommissionens förordning (EG) nr 3016/95 av den 18 december 1995 om öppnande av gemenskapstullkvoter för 1996 för får och getter samt får- och getkött som omfattas av KN-numren 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 och 0204⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 873/96⁽⁶⁾, för perioden 1 juli till 31 december 1996.

⁽¹⁾ EGT nr L 328, 30.12.1995, s. 31.

⁽²⁾ Se sida 2 i denna tidning.

⁽³⁾ EGT nr L 143, 27.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT nr L 258, 28.10.1995, s. 48.

⁽⁵⁾ EGT nr L 314, 28.12.1995, s. 35.

⁽⁶⁾ EGT nr L 118, 15.5.1996, s. 11.

De kvantiteter får, getter, får- och getkött som får importeras från Rumänien enligt preferensordningen inom tullkvoterna fastställs i bilaga V i förordning (EG) nr 3066/95. Dessa kvoter öppnades för 1996 genom kommissionens förordning (EG) nr 3016/95.

Den bilagan ger också Rumänien möjlighet att omvandla begränsade mängder köttexport till kvantiteter av levande djur. Rumänien har anmodat gemenskapen att omvandla 113 ton kött uttryckt i slaktvikt med ben som får importeras till gemenskapen under 1996, till 113 ton levande djur uttryckt i slaktvikt med ben. Denna anmodan bör accepteras.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för får- och getkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Denna förordning innehåller undantag från förordningarna (EG) nr 1439/95 och ändringar till förordning (EG) nr 3016/95 för perioden 1 juli till 31 december 1996.

Artikel 2

Undantagen från förordning (EG) nr 1439/95 är som följer:

1. Avdelning II A skall även tillämpas med vederbörliga ändringar med arseende på import av produkter som omfattas av KN-nummer 0104 20 10 för Ungern, Polen, Slovakien, Tjeckien och Bulgarien.
2. I artikel 14.1 skall följande införas efter KN-nummer 0104 20 90 "och för Ungern, Polen, Slovakien, Tjeckien och Bulgarien produkter enligt KN-nummer 0104 20 10".
3. Artikel 14.4 skall ersättas med följande:

"4. Fält 24 i importlicenser som utfärdats för de kvantiteter som avses i bilaga II till förordning (EG) nr 1440/95 och i senare förordningar om årliga tullkvoter skall innehålla minst en av följande påskrifter:

- Derecho limitado a 0 [aplicación del Anexo II del Reglamento (CE) n° 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]
- Told nedsat til 0 (jf. bilag II til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)
- Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Anhang II der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)
- Δασμός περιοριζόμενος στο μηδέν [εφαρμογή του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]
- Duty limited to zero (application of Annex II of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)
- Droit de douane nul [application de l'annexe II du règlement (CE) n° 1440/95 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]
- Dazio limitato a zero [applicazione dell'allegato II del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]
- Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van bijlage II bij Verordening (EG) nr. 1440/95 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)
- Direito limitado a zero [aplicação do anexo II do Regulamento (CE) n° 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]
- Tulli rajoitettu 0 prosenttiin [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteen II ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiöitä koskevien asetusten soveltaminen]
- Tull begränsad till noll procent (tillämpning av bilaga II i förordning (EG) nr 1440/95 i senare förordningar om årliga tullkvoter).

Artikel 3

Förordning (EG) nr 3016/95 ändras på följande sätt:

1. I artikel 1 skall följande infogas efter orden "angivna länderna": "och av levande renrasiga avelsgetter enligt KN-nummer 0104 20 10 för Ungern, Polen, Slovakien, Tjeckien och Bulgarien."

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

2. Artikel 2.2 skall ersättas av följande:

"2. I bilaga II fastställs de kvantiteter levande djur och kött uttryckta i slaktviktsekvivalent enligt KN-numren 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 och 0204 och dessutom för Ungern, Polen, Slovakien, Tjeckien och Bulgarien enligt KN-nummer 0104 20 10, för vilka den tull som gäller vid import med ursprung i vissa leverantörländer skall sänkas till noll under perioden 1 januari till 31 december 1996."

3. I bilaga I skall den kvantitet som anges för Rumänien ersättas med siffran "0"

4. Bilaga II skall ersättas med följande:

"BILAGA II

Kvantiteter (ton i slaktviktsekvivalent) som avses i artikel 2.2

Tullsats 0 %

	Levande djur	Kött
Polen	9 000 ⁽¹⁾	—
Rumänien ⁽²⁾	926	—
Ungern ⁽²⁾	11 450	880
Bulgarien ⁽²⁾	2 123	1 640
Tjeckien	830	830
Slovakien	1 670	1 670

⁽¹⁾ Kvantitet i form av levande djur eller kött.

⁽²⁾ Möjlighet att omvandla begränsade kvantiteter mellan levande djur och kött."

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli till och med den 31 december 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1226/96

av den 28 juni 1996

om ändring av (EEG) nr 865/90 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för de särskilda importbestämmelserna om sorghum och hirs som har sitt ursprung i Afrika, Västindien och Stilla havet (AVS-staterna) eller i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) för att genomföra det jordbruksavtal som slöts inom ramen för handelsförhandlingarna i Uruguayrundan

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3290/94 av den 22 december 1994 om de anpassningar och övergångsåtgärder som krävs inom jordbrukssektorn för att genomföra avtalen som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) 1193/96⁽²⁾, särskilt artikel 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

Med hänsyn till det importsystem som gäller inom spannmålssektorn till följd av det jordbruksavtal som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan är det nödvändigt att vidta övergångsåtgärder för att anpassa den förmånsbehandling i form av befrielse från importavgiften som gäller för vissa spannmålsprodukter med ursprung i AVS-staterna eller de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT).

Perioden för vidtagande av övergångsåtgärder har förlängts till den 30 juni 1997 genom förordning (EG) nr 1193/96 av den 26 juni 1996 om förlängning av perioden för vidtagande av de övergångsåtgärder som krävs inom jordbrukssektorn för att genomföra de avtal som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan. I avvaktan på att rådet antar definitiva åtgärder är det nödvändigt att förlänga åtgärderna i kommissionen förordning (EEG) nr 865/90⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1420/95⁽⁴⁾, till den 30 juni 1997.

Förordning (EEG) nr 865/90 fastställer tillämpningsföreskrifter angående förmånsbehandling i form av nedsättning av importavgiften för sorghum- och hirskvoterna.

Med hänsyn till att avgifterna skall ersättas med tullar och till att förutfastställelsen av importavgifter avskaffas från

och med den 1 juli 1995, måste dessa bestämmelser anpassas som en övergångsåtgärd.

Inom dessa kvoter skall Gemensamma tulltaxans tullsatser tillämpas, som gäller den dag då anmälan om övergången till fri omsättning av de importerade produkterna godkänns.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För regleringsåret 1996/97 ändras förordning (EEG) nr 865/90 på följande sätt:

1. Uttrycket "avgift" skall ersättas med "tull" varje gång det förekommer.
2. Sista meningen i punkt b i artikel 2 och i artikel 4 skall utgå.
3. Punkt b i artikel 3 skall ersättas med följande:

"b) uppgiften 'AVS' eller 'ULT', beroende på det enskilda fallet, i fält 8.

Licensen skall medföra skyldighet att importera från dessa länder. Importpålagen skall varken höjas eller justeras".

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning skall gälla från och med den 1 juli 1996 till och med den 30 juni 1997.

⁽¹⁾ EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.

⁽²⁾ Se sida 1 i denna tidning.

⁽³⁾ EGT nr L 90, 5.4.1990, s. 16.

⁽⁴⁾ EGT nr L 141, 24.6.1995, s. 9.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1227/96

av den 28 juni 1996

om ändring av förordning (EEG) nr 2219/92 om tillämpningsföreskrifter för den särskilda försörjningsordningen för Madeira avseende mjölkprodukter och om fastställande av den prognostiserade försörjningsbalansen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1600/92 av den 15 juni 1992 om särskilda bestämmelser för Azorerna och Madeira angående vissa jordbruksprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2537/95⁽²⁾, särskilt artikel 10 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EEG) nr 1696/92⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2596/93⁽⁴⁾, fastställs särskilt tillämpningsföreskrifter för den särskilda ordningen för att försörja Azorerna och Madeira med vissa jordbruksprodukter.

I kommissionens förordning (EEG) nr 2219/92 av den 30 juli 1992 om tillämpningsföreskrifter för den särskilda försörjningsordningen för Madeira avseende mjölkprodukter och om fastställande av den prognostiserade försörjningsbalansen⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1703/96⁽⁶⁾, fastställs den prognostiserade försörjningsbalansen för mjölkprodukter för Madeira för perioden från och med den 1 juli 1995 till och med den 30 juni 1996.

Den prognostiserade försörjningsbalansen för perioden från och med den 1 juli 1996 till och med den 30 juni 1997 bör fastställas på grundval av den information som finns tillgänglig och för att tillfredsställa det fortsatta

behovet av mjölkprodukter på Madeira. Bilaga I till förordning (EEG) nr 2219/92 bör ändras i enlighet därmed.

Madeiras behov omfattar mjölkpulver och ost som hänför sig till undernummer som inte ingår i bilaga II till förordning (EEG) nr 2219/92. Följaktligen bör bilaga II till den förordningen ändras så att den inbegriper även KN-nummer 0402 21 11 och 0402 21 19 för mjölkpulver och produktkoderna 0406 90 78 300 och 0406 90 78 500 för osten Gouda.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 2219/92 ändras på följande sätt:

1. Bilaga I skall ersättas med bilaga I till den här förordningen.
2. Bilaga II skall ersättas med bilaga II till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 173, 27.6.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 260, 31.10.1995, s. 10.

⁽³⁾ EGT nr L 179, 1.7.1992, s. 6.

⁽⁴⁾ EGT nr L 238, 23.9.1993, s. 24.

⁽⁵⁾ EGT nr L 218, 1.8.1992, s. 75.

⁽⁶⁾ EGT nr L 141, 14.6.1996, s. 40.

BILAGA I

"BILAGA I

Prognostiserad försörjningsbalans för Madeira avseende mjölkprodukter för perioden från och med den 1 juli 1996 till och med den 30 juni 1997

(ton)

KN-nummer	Varuslag	Kvantitet
0401	Mjök och grädde, inte koncentrerad och inte försatt med socker eller annat sötningsmedel	12 000
ex 0402	Skummjökspulver	800
ex 0402	Helmjökspulver	700
0405	Smör	1 200
0406	Ost	1 200"

BILAGA II

"BILAGA II

(ecu/100 kg, om inte annat anges)

KN-nummer	Varubeskrivning	Varukod	Anmärkning	Stödbelopp
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0401	Mjök och gräde, inte koncentrerad och inte försatta med socker eller annat sötningsmedel (!):			
0401 10	– Med en fetthalt av högst 1 viktprocent:			
0401 10 10	– – I förpackningar med ett innehåll av högst 2 liter	0401 10 10 000	(!)	4,748
0401 10 90	– – Andra slag	0401 10 90 000	(!)	4,748
0401 20	– Med en fetthalt av mer än 1 viktprocent men högst 6 viktprocent:			
	– – Högst 3 viktprocent:			
0401 20 11	– – – I förpackningar med ett innehåll av högst 2 liter:			
	– Med en fetthalt av högst 1,5 viktprocent	0401 20 11 100	(!)	4,748
	– Med en fetthalt av mer än 1,5 viktprocent	0401 20 11 500	(!)	7,340
0401 20 19	– – – Andra slag:			
	– Med en fetthalt av högst 1,5 viktprocent	0401 20 19 100	(!)	4,748
	– Med en fetthalt av mer än 1,5 viktprocent	0401 20 19 500	(!)	7,340
	– – Mer än 3 viktprocent:			
0401 20 91	– – – I förpackningar med ett innehåll av högst 2 liter:			
	– Med en fetthalt av högst 4 viktprocent	0401 20 91 100	(!)	9,775
	– Med en fetthalt av mer än 4 viktprocent	0401 20 91 500	(!)	11,39
0401 20 99	– – – Andra slag:			
	– Med en fetthalt av högst 4 viktprocent	0401 20 99 100	(!)	9,775
	– Med en fetthalt av mer än 4 viktprocent	0401 20 99 500	(!)	11,39
0401 30	– Med en fetthalt av högre än 6 viktprocent:			
	– – Högst 21 viktprocent:			
0401 30 11	– – – I förpackningar med ett innehåll av högst 2 liter:			
	– Med en fetthalt som är			
	– Med en fetthalt av högst 10 viktprocent	0401 30 11 100	(!)	14,62
	– Med en fetthalt av mer än 10 men högst 17 viktprocent	0401 30 11 400	(!)	22,55
	– Med en fetthalt av mer än 17 viktprocent	0401 30 11 700	(!)	33,87
0401 30 19	– – – Andra slag:			
	– Med en fetthalt som är			
	– högst 10 viktprocent	0401 30 19 100	(!)	14,62
	– mer än 10 men högst 17 viktprocent	0401 30 19 400	(!)	22,55
	– mer än 17 viktprocent	0401 30 19 700	(!)	33,87

(ecu/100 kg, om inte annat anges)

KN-nummer	Varubeskrivning	Varukod	Anmärkning	Stödbelopp
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0401 30 31	<ul style="list-style-type: none"> -- Mer än 21 viktprocent men högst 45 viktprocent: --- I förpackningar med ett innehåll av högst 2 liter: <ul style="list-style-type: none"> - Med en fetthalt av <ul style="list-style-type: none"> - högst 35 viktprocent - mer än 35 men högst 39 viktprocent - mer än 39 viktprocent 	<ul style="list-style-type: none"> 0401 30 31 100 0401 30 31 400 0401 30 31 700 	<ul style="list-style-type: none"> (¹) (¹) (¹) 	<ul style="list-style-type: none"> 40,34 63,00 69,47
0401 30 39	<ul style="list-style-type: none"> --- Andra slag: <ul style="list-style-type: none"> - Med en fetthalt av <ul style="list-style-type: none"> - högst 35 viktprocent - mer än 35 men högst 39 viktprocent - mer än 39 viktprocent 	<ul style="list-style-type: none"> 0401 30 39 100 0401 30 39 400 0401 30 39 700 	<ul style="list-style-type: none"> (¹) (¹) (¹) 	<ul style="list-style-type: none"> 40,34 63,00 69,47
0401 30 91	<ul style="list-style-type: none"> -- Mer än 45 viktprocent: --- I förpackningar med ett innehåll av högst 2 liter: <ul style="list-style-type: none"> - Med en fetthalt av <ul style="list-style-type: none"> - högst 68 viktprocent - mer än 68 men högst 80 viktprocent - mer än 80 viktprocent 	<ul style="list-style-type: none"> 0401 30 91 100 0401 30 91 400 0401 30 91 700 	<ul style="list-style-type: none"> (¹) (¹) (¹) 	<ul style="list-style-type: none"> 79,18 116,37 135,80
0401 30 99	<ul style="list-style-type: none"> --- Andra slag: <ul style="list-style-type: none"> - Med en fetthalt av <ul style="list-style-type: none"> - högst 68 viktprocent - mer än 68 men högst 80 viktprocent - mer än 80 viktprocent 	<ul style="list-style-type: none"> 0401 30 99 100 0401 30 99 400 0401 30 99 700 	<ul style="list-style-type: none"> (¹) (¹) (¹) 	<ul style="list-style-type: none"> 79,18 116,37 135,80
ex 0402	Skummjölkspulver med en fetthalt som är högst 1,5 viktprocent	0402 10 11 000 0402 10 19 000	(²)	55,00
ex 0402	Pulver av oskummad mjölk med en fetthalt som är högst 27 viktprocent	0402 21 11 900 0402 21 19 900	(²)	98,05
0402 21 11	<ul style="list-style-type: none"> --- I förpackningar med en nettovikt av högst 2,5 kg: <ul style="list-style-type: none"> - Med en fetthalt av <ul style="list-style-type: none"> - högst 11 viktprocent - mer än 11 men högst 17 viktprocent - mer än 17 men högst 25 viktprocent - mer än 25 viktprocent 	<ul style="list-style-type: none"> 0402 21 11 200 0402 21 11 300 0402 21 11 500 0402 21 11 900 	<ul style="list-style-type: none"> (²) (²) (²) (²) 	<ul style="list-style-type: none"> 55,00 86,53 91,16 98,05
0402 21 19	<ul style="list-style-type: none"> --- Andra slag: <ul style="list-style-type: none"> --- Med en fetthalt av mer än 11 viktprocent men högst 27 viktprocent: <ul style="list-style-type: none"> - Högst 17 viktprocent - Mer än 17 men högst 25 viktprocent - Mer än 25 viktprocent --- Med en fetthalt av mer än 27 viktprocent: 	<ul style="list-style-type: none"> 0402 21 19 300 0402 21 19 500 0402 21 19 900 	<ul style="list-style-type: none"> (⁴) (²) (²) 	<ul style="list-style-type: none"> 86,53 91,16 98,05

(ecu/100 kg, om inte annat anges)

KN-nummer	Varubeskrivning	Varukod	Anmärkning	Stödbelopp
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
ex 0405	Smör och andra fetter och oljor framställda av mjölk; bredbara smörfettsprodukter:			
0405 10	– Smör:			
	– – Med en fetthalt av högst 85 viktprocent:			
	– – – Naturligt smör:			
0405 10 11	– – – – I förpackningar med en nettovikt av högst 1 kg:			
	– – – – – Med en fetthalt av:			
	– – – – – – Lika med eller högre än 80 men högst 82 viktprocent.	0405 10 11 500		170,73
	– – – – – – Lika med eller högre än 82 viktprocent.	0405 10 11 700		175,00
0405 10 19	– – – – – Annat:			
	– – – – – – Med en fetthalt av:			
	– – – – – – – Lika med eller högre än 80 men högst 82 viktprocent.	0405 10 19 500		170,73
	– – – – – – – Lika med eller högre än 82 viktprocent.	0405 10 19 700		175,00
0405 10 30	– – – – Rekombinerat smör:			
	– – – – – I förpackningar med en nettovikt på högst 1 kg:			
	– – – – – – Med en fetthalt av:			
	– – – – – – – Lika med eller högre än 80 men högst 82 viktprocent.	0405 10 30 100		170,73
	– – – – – – – Lika med eller högre än 82 viktprocent.	0405 10 30 300		175,00
	– – – – – – – Annat:			
	– – – – – – – – Med en fetthalt av:			
	– – – – – – – – – Lika med eller högre än 80 men högst 82 viktprocent.	0405 10 30 500		170,73
	– – – – – – – – – Lika med eller högre än 82 viktprocent.	0405 10 30 700		175,00
0405 10 50	– – – – Vasslesmör:			
	– – – – – I förpackningar med en nettovikt på högst 1 kg:			
	– – – – – – Med en fetthalt av:			
	– – – – – – – Lika med eller högre än 80 men högst 82 viktprocent.	0405 10 50 100		170,73
	– – – – – – – Lika med eller högre än 82 viktprocent.	0405 10 50 300		175,00
	– – – – – – – Annat:			
	– – – – – – – – Med en fetthalt av:			
	– – – – – – – – – Lika med eller högre än 80 men högst 82 viktprocent.	0405 10 50 500		170,73
	– – – – – – – – – Lika med eller högre än 82 viktprocent.	0405 10 50 700		175,00
0405 10 90	– – – – Annat	0405 10 90 000		181,40
ex 0405 20	– Bredbara smörfettprodukter:			
0405 20 90	– – Med en fetthalt av mer än 75 men högst 80 viktprocent:			
	– – – Med en fetthalt av:			
	– – – – Mer än 75 viktprocent men högst 78 viktprocent.	0405 20 90 500		160,06
	– – – – – Lika med eller högre än 78 viktprocent.	0405 20 90 700		166,46

(ecu/100 kg, om inte annat anges)

KN-nummer	Varubeskrivning	Varukod	Anmärkning	Stödbelopp
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0405 90	– Annat:			
0405 90 10	– – Med en fetthalt av lika med eller högre än 99,3 viktprocent och med en vattenhalt på högst 0,5 viktprocent.	0405 90 10 000		223,00
0405 90 90	– – Annat:	0405 90 90 000		175,00
ex 0406	Ostar ⁽³⁾ :			
0406 90 23	Edamer	0406 90 23 900		82,00
0406 90 25	Tilsit	0406 90 25 900		99,59
0406 90 76	– – – – – Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø	0406 90 76 100		81,52
0406 90 78	– – – – – Gouda:			
	– Med en fetthalt beräknad på torrsubstansen av mindre än 39 viktprocent	0406 90 78 100	⁽³⁾	73,50
	– Med en fetthalt beräknad på torrsubstansen av minst 39 men högst 55 viktprocent	0406 90 78 300	⁽³⁾	90,00
	– Med en fetthalt beräknad på torrsubstansen av minst 55 viktprocent	0406 90 78 500	⁽³⁾	90,00
0406 90 79	Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectair, Saint-Paulin, Taleggio	0406 90 79 900		84,39
0406 90 81	Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, double gloucester, Blarney, Colby, Monterey	0406 90 81 900		95,66
	– – – – – Andra ostar med en vattenhalt i den fettfria ostmassan av:			
0406 90 86	– – – – – mer än 47 men högst 52 viktprocent:			
	– Ostar framställda av vassle	0406 90 86 100		—
	– Andra slag:			
	– Med en fetthalt i torrsubstansen av			
	– mindre än 5 viktprocent	0406 90 86 200	⁽³⁾	62,50
	– minst 5 men högst 19 viktprocent	0406 90 86 300	⁽³⁾	68,50
	– minst 19 men högst 39 viktprocent	0406 90 86 400	⁽³⁾	77,50
	– mer än 39 viktprocent	0406 90 86 900	⁽³⁾	91,00
0406 90 87	– – – – – mer än 52 men högst 62 viktprocent:			
	– Ostar framställda av vassle	0406 90 87 100		—
	– Andra slag:			
	– Med en fetthalt i torrsubstansen av			
	– mindre än 5 viktprocent	0406 90 87 200	⁽³⁾	62,50
	– minst 5 men högst 19 viktprocent	0406 90 87 300	⁽³⁾	68,50
	– minst 19 men högst 39 viktprocent	0406 90 87 400	⁽³⁾	77,50
	– mer än 39 viktprocent			
	– Idiazabal, Manchego, Roncal, framställda uteslutande av får- och/eller getmjölk	0406 90 87 951	⁽³⁾	113,50
	– Maasdam	0406 90 87 971	⁽³⁾	94,50
	– Manouri med en fetthalt av minst 30 viktprocent	0406 90 87 972	⁽³⁾	36,00
	– Andra slag	0406 90 87 979	⁽³⁾	94,50

(ecu/100 kg, om inte annat anges)

KN-nummer	Varubeskrivning	Varukod	Anmärkning	Stödbelopp
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0406 90 88	----- högre än 62 men högst 72 viktprocent: — Ostar framställda av vassle — Andra slag — Med en fetthalt i torrsubstansen av: — mindre än 5 viktprocent och en torrsubstanshalt av minst 32 viktprocent — minst 5 men högst 19 viktprocent och en torrsubstanshalt av minst 32 viktprocent — Andra slag	0406 90 88 100		—
		0406 90 88 200	(³)	62,50
		0406 90 88 300	(³)	68,50
		0406 90 88 900		—

(¹) Om produkten enligt detta undernummer är en blandning som innehåller tillsats av vassle, tillsats av laktos, kasein eller kaseinater, skall stöd inte beviljas.

I samband med slutförandet av tullformalitetserna skall sökanden i den deklaration som är avsedd för detta ändamål uppge huruvida vassle, laktos, kasein eller kaseinater har tillsatts produkten eller inte.

(²) Vid beräkning av fetthalten i viktprocent skall hänsyn inte tas till vikten av det tillsatta icke-mjölkhaltiga ämnet, vassle, laktos, kasein eller kaseinater. Om produkten enligt detta undernummer är en blandning som innehåller tillsats av vassle, tillsats av laktos, kasein eller kaseinater, skall vasslen, det tillsatta kaseinet eller de tillsatta kaseinaterna inte beaktas vid beräkningen av stödbeloppet.

I samband med slutförandet av tullformalitetserna skall sökanden i den deklaration som är avsedd för detta ändamål uppge huruvida vassle, laktos, kasein eller kaseinater har tillsatts produkten eller inte, och om så är fallet

— den faktiska halten vassle, laktos, kasein eller kaseinater i viktprocent som tillsatts per 100 kg av den färdiga produkten, och särskilt

— laktoshalten i den tillsatta vasslen.

(³) När det gäller ost som förpackats i behållare som även innehåller konserveringsvätska, särskilt saltlake, beviljas stödet på grundval av nettovikten sedan vätskans vikt dragits ifrån.

(⁴) Vid beräkning av fetthalten i viktprocent skall hänsyn inte tas till vikten av det tillsatta icke-mjölkhaltiga ämnet, vassle, laktos, kasein eller kaseinater.

Stödbeloppet per 100 kg av produkter enligt detta undernummer skall motsvara summan av följande delar:

a) Det angivna beloppet per kg, multiplicerat med vikten av mjölkbeståndsdelen i 100 kg av produkten. Om vassle, laktos, kasein eller kaseinater har tillsatts produkten skall det angivna beloppet per kg multipliceras med vikten av mjölkbeståndsdelen exklusive vikten av den tillsatta vasslen, den tillsatta laktosen eller de tillsatta kaseinaterna per 100 kg av produkten.

b) En del som beräknats i enlighet med bestämmelserna i artikel 12.3 i den ändrade förordningen (EG) nr 1466/95 (EGT nr L 144, 28.6.1995, s. 22).

I samband med slutförandet av tullformalitetserna skall sökanden i den deklaration som är avsedd för detta ändamål uppge huruvida vassle, laktos, kasein eller kaseinater har tillsatts produkten eller inte, och om så är fallet

— den faktiska halten vassle, laktos, kasein eller kaseinater i viktprocent som tillsatts per 100 kg av den färdiga produkten, och särskilt

— laktoshalten i den tillsatta vasslen."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1228/96

av den 28 juni 1996

om ändring av förordning (EEG) nr 584/92 om tillämpningsföreskrifter för importordningen i interimsavtalen mellan gemenskapen å ena sidan och Polen, Ungern och Tjeckoslovakien å den andra vad avser mjölk och mjölkprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3491/93 av den 13 december 1993 om vissa förfaranden vid tillämpningen av upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Ungern å den andra⁽¹⁾, särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3492/93 av den 13 december 1993 om vissa förfaranden vid tillämpningen av Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Polen⁽²⁾ å den andra, särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3296/94 av den 19 december 1994 om vissa förfaranden vid tillämpningen av Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Tjeckien å den andra⁽³⁾, särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3297/94 av den 19 december 1994 om vissa förfaranden vid tillämpningen av Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Slovakien å den andra⁽⁴⁾, särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3066/95 av den 22 december 1995 om fastställande av vissa koncessioner i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och om autonom anpassning under en övergångstid av vissa jordbrukskoncessioner som föreskrivs i Europaavtalen i syfte att beakta det jordbruksavtal som ingåtts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna under Uruguayrundan⁽⁵⁾, ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1194/96⁽⁶⁾, särskilt artikel 8 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3066/95 föreskrivs autonom anpassning under en övergångstid av de anpassningar av jord-

brukskoncessioner som föreskrivs i Europaavtalen om en associering mellan å ena sidan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater och å andra sidan Polen, Ungern, Tjeckien och Slovakien, för perioden från och med den 1 januari 1996 till tidpunkten för ikraftträdandet av de tilläggsprotokoll till Europaavtalen som skall ingås till följd av de förhandlingar som för närvarande pågår med de berörda länderna. Den förordningen har förlängts till att gälla till och med den 31 december 1996 genom förordning (EG) nr 1194/96.

I kommissionens förordning (EEG) nr 584/92⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 596/96⁽⁸⁾, fastställs tillämpningsföreskrifter för den ordning som föreskrivs i dessa avtal beträffande mjölk och mjölkprodukter. Den förordningen bör ändras för att ta hänsyn till förlängningen av de åtgärder rörande mjölkprodukter som föreskrivs i förordning (EG) nr 3066/95. Man bör samtidigt anpassa förordningens titel.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 584/92 ändras enligt följande:

1. Förordningens titel skall ersättas av följande titel:

”Om tillämpningsföreskrifter för importordningen i Europaavtalen mellan gemenskapen å ena sidan och Polen, Ungern, Tjeckien och Slovakien å den andra vad avser mjölk och mjölkprodukter”.

2. Bilaga I skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

⁽¹⁾ EGT nr L 319, 21.12.1993, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 319, 21.12.1993, s. 4.

⁽³⁾ EGT nr L 341, 30.12.1994, s. 14.

⁽⁴⁾ EGT nr L 341, 30.12.1994, s. 17.

⁽⁵⁾ EGT nr L 328, 30.12.1995, s. 31.

⁽⁶⁾ Se sida 2 i denna tidning.

⁽⁷⁾ EGT nr L 62, 7.3.1992, s. 34.

⁽⁸⁾ EGT nr L 84, 3.4.1996, s. 37.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

"BILAGA I

A. PRODUKTER MED URSPRUNG I POLEN

Nedsättning av tullsatsen med 80 %

KN-nr	Produkt	1 juli 1993– 30 juni 1994	1 juli 1994– 30 juni 1995	1 juli 1995– 30 juni 1996	1 juli– 21 december 1996
0402 10 19	Skummjörkspulver	} 3 550	3 800	4 100	2 050
0402 21 19	Helmjörkspulver				
0402 21 99	Helmjörkspulver				
0405 10 11	Smör	1 200	1 300	1 400	700
0405 10 19					
0406	Ost och ostmassa	2 400	2 600	2 800	1 400

(ton)

B.1 PRODUKTER MED URSPRUNG I TJECKIEN

Nedsättning av tullsatsen med 80 %

KN-nr	Produkt	1 juli 1993– 30 juni 1994	1 juli 1994– 30 juni 1995	1 juli 1995– 30 juni 1996	1 juli– 21 december 1996
0402 10 19	Skummjörkspulver	} 1 980	2 110	2 240	1 120
0402 21 19	Helmjörkspulver				
0402 21 91	Helmjörkspulver				
0405 10 11	Smör	780	840	910	455
0405 10 19					
ex 0406 40 90	Niva	} 600	650	700	350
0406 90 29	Kashkaval				
ex 0406 90	Moravsky blok, Primator, Otava, Javor, Uzeny blok, Akawi, Istambul, Jadel Hermelin, Ostepek, Koliba, Inovec				

(ton)

B.2 PRODUKTER MED URSPRUNG I SLOVAKIEN

Nedsättning av tullsatsen med 80 %

KN-nr	Produkt	1 juli 1993– 30 juni 1994	1 juli 1994– 30 juni 1995	1 juli 1995– 30 juni 1996	1 juli– 21 december 1996
0402 10 19	Skummjörkspulver	} 1 020	1 090	1 160	580
0402 21 19	Helmjörkspulver				
0402 21 91	Helmjörkspulver				
0405 10 11	Smör	420	460	490	245
0405 10 19					
ex 0406 40 90	Niva	} 600	650	700	350
0406 90 29	Kashkaval				
ex 0406 90	Moravsky blok, Primator, Otava, Javor, Uzeny blok, Akawi, Istambul, Jadel Hermelin, Ostepek, Koliba, Inovec				

(ton)

C. PRODUKTER MED URSPRUNG I UNGERN

1. Nedsättning av tullsatsen med 80 %

(ton)

KN-nr	Produkt	1 juli 1993 – 30 juni 1994	1 juli 1994 – 30 juni 1995	1 juli 1995 – 30 juni 1996	1 juli – 21 december 1996
ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Balaton, Cream-white, Hajdu, Marvany, Ovari, Pannonia, Trappista, Bakony, Bacskai, Ban, Delicaci cheese 'Moson', Delicaci cheese 'Pelso', Goya, ham shaped cheese, Karavan, Lajta, Parenyica, Sed, Tihany	1 200	1 300	1 400	700

2. Nedsättning av tullsatsen med 80 %

(i ton)

KN-nr	Produkt	1 januari – 30 juni 1996	1 juli – 31 december 1996
ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Balaton, Cream-white, Hajdu, Marvany, Ovari, Pannonia, Trappista, Bakony, Bacskai, Ban, Delicaci cheese 'Moson', Delicaci cheese 'Pelso', Goya, ham shaped cheese, Karavan, Lajta, Parenyica, Sed, Tihany	250	250*

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1229/96

av den 28 juni 1996

om en anbudsinfordran avseende försäljning på export av baltobak som innehas av interventionsorganet i Grekland

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 727/70 av den 21 april 1970 om den gemensamma organisationen av marknaden för råttobak⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2075/92⁽²⁾, särskilt artikel 7.4 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitikens⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 6.2 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EEG) nr 3389/73⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3477/93⁽⁶⁾, fastställs förfarandet och villkoren för försäljning av tobak som innehas av interventionsorganen. I artikel 5.1 fastställs vilken säkerhet som skall ställas. Hänsyn bör tas till utvecklingen på marknaden och vad gäller exportbidrag sedan dess.

På grund av de problem som uppstår i samband med lagring av baltobak, särskilt lagringskostnaderna, bör en anbudsinfordran inledas för försäljning av denna tobak på export utan exportbidrag.

Alla partier skall betalas innan tobaken övertas. Det bör föreskrivas att säkerheten på begäran av den anbudsgivare som tilldelats kontrakt frisläpps allt eftersom tobakskvantiteterna exporteras.

Med hänsyn till de särskilda förhållandena inom tobakssektorn bör den avgörande faktorn för den omräkningskurs som skall tillämpas på godkända anbud vara betalning av inköpspriset, och för säkerheter bör den vara offentliggörandet av meddelandet om anbudsinfordran. Därför bör undantagsbestämmelser antas till artiklarna 10.1 och 12.4 i kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr

2853/95⁽⁸⁾, vilket inte utgör något hinder för att kursen för betalning av inköpspriset fastställs i förväg i enlighet med artikel 13–17 i ovan nämnda förordning.

De tidsfrister inom vilka den antagna anbudsgivare som tilldelas kontrakt skall överta och exportera tobaken bör fastställas med hänsyn till den aktuella kvantiteten, de vunna erfarenheterna och kraven på en korrekt finansiell förvaltning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för tobak.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Fem partier baltobak från 1983, 1986, 1990, 1991 och 1992 års skördar som innehas av interventionsorganet i Grekland, med en sammanlagd vikt på ca 2 095 ton, fördelade på de sorter som anges i bilagan till denna förordning, skall säljas på export. Den mängd som bjuds ut till försäljning skall anges i meddelandet om anbudsinfordran.

Kommissionen skall tillkännage försäljningen av partierna genom anbudsinfordran i meddelanden som skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, C-serien.

Artikel 2

Försäljningen skall ske i enlighet med det anbudsförfarande som fastställs i förordning (EEG) nr 3389/73, om inte annat följer av bestämmelserna i den här förordningen.

Artikel 3

Den tidsfrist inom vilken anbud skall lämnas in till Europeiska gemenskapernas kommission på dess huvudkontor skall anges i meddelandet om anbudsinfordran.

Artikel 4

Den tidsfrist som avses i artikel 9.1 i förordning (EEG) nr 3389/73, inom vilken den anbudsgivare vars anbud har antagits skall avhärta hela tobakspartiet, skall vara sista dagen i tredje månaden efter den dag när resultatet av anbudsinfordran offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

⁽⁸⁾ EGT nr L 153, 27.6.1996, s. 41.

⁽¹⁾ EGT nr L 94, 28.4.1970, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 215, 30.7.1992, s. 70.

⁽³⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT nr L 345, 15.12.1973, s. 47.

⁽⁶⁾ EGT nr L 317, 18.12.1993, s. 30.

⁽⁷⁾ EGT nr L 108, 1.5.1993, s. 106.

Artikel 5

1. Den säkerhet som avses i artikel 5 i förordning (EEG) nr 3389/73 skall för tobak som lagras i Grekland ställas hos Dieuthinsis Diachirisis Agoron Georgikon Proionton (DIDAGEP), Acharnon 241, GR-10438 Aten.

2. Kommissionen skall genast underrätta det berörda interventionsorganet om resultatet av anbudsinfördran. Det berörda organet skall omedelbart frisläppa de säkerheter som har ställts av anbudsgivare vars anbud inte har kunnat antas eller som inte har tilldelats kontrakt.

Om inte annat bestäms i artikel 7 andra stycket i förordning (EEG) nr 3389/73, skall de säkerheter som här ställts av den eller de anbudsgivare vars anbud har antagits, frisläppas så snart villkoren i artikel 7 c i samma förordning är uppfyllda.

3. Den ställda säkerheten skall på den berörda personens begäran frisläppas i förhållande till de tobaksmängder för vilka de bevis som avses i artikel 7 i samma förordning har lagts fram.

Artikel 6

Trots artikel 4.2 i förordning (EEG) nr 3389/73 skall det pris som erbjuds per kilo tobak anges i ecu/kg.

Trots första meningen i artikel 5.1 i förordning (EEG) nr 3389/73 skall säkerheten uppgå till 0,85 ecu/kg baltobak.

Artikel 7

Trots artiklarna 10.1 och 12.4 i förordning (EEG) nr 1068/93 skall den faktor som avgör vilken jordbruksomräkningskurs som skall tillämpas vara

— för betalning av antagna anbud: betalningen av inköpspriset,

— för säkerhetsbeloppet: offentliggörandet av meddelandet om anbudsinfördran i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Tobaken kan avhämtas i omgångar.

Artikel 8

Trots artikel 10a.1 i förordning (EEG) nr 3389/73 skall exportdeklarationen ha godkänts senast tolv månader efter utgången av den tidsfrist som fastställs i artikel 4.

Artikel 9

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Partinr	Sort	Skörd	Interventions- organ	Vikt/kg
1	Basmas	1983 1986 1991	DIDAGEP	11 396 191 511 226 074
2	Katerini	1991	DIDAGEP	307 096
3	Katerini	1990 1992	DIDAGEP	261 117 44 764
4	Kaba Koulak Classic	1991 1992	DIDAGEP	238 241 363 218
5	Elassona	1992	DIDAGEP	451 785

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1230/96

av den 28 juni 1996

om ändring av förordning (EG) nr 1424/95 om övergångsåtgärder för de särskilda ordningarna för import av vissa nötköttsprodukter med ursprung i Schweiz, republikerna Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien och förra jugoslaviska republiken Makedonien med syfte att genomföra de jordbruksavtal som slöts vid förhandlingarna i Uruguayrundan

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3290/94 av den 22 december 1994 om de anpassningar och övergångsåtgärder som krävs inom jordbrukssektorn för att genomföra avtalen som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1193/96⁽²⁾, särskilt artikel 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EG) nr 1424/95⁽³⁾ fastställs övergångsåtgärder till och med den 30 juni 1996 för att underlätta övergången till den ordning som skall tillämpas på import av vissa nötköttsprodukter med ursprung i Schweiz, republikerna Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien och förra jugoslaviska republiken Makedonien med syfte att genomföra de jordbruksavtal som slöts vid de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan.

Genom förordning (EG) nr 1193/96 av den 26 juni 1996, om förlängning av perioden för genomförandet av över-

gångsåtgärder som krävs inom jordbrukssektorn för att genomföra avtalen som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan förlängdes perioden för genomförandet av övergångsåtgärder. I avvaktan på att rådet antar slutgiltiga åtgärder är det lämpligt att förlänga de åtgärder som föreskrivs i förordning (EG) nr 1424/95 till och med den 30 juni 1997.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 3 i förordning (EG) nr 1424/95 skall datumet "30 juni 1996" ersättas med datumet "30 juni 1997".

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.

⁽²⁾ Se sida 1 i denna tidning.

⁽³⁾ EGT nr L 141, 24.6.1995, s. 19.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1231/96

av den 28 juni 1996

om ändring av förordning (EG) nr 1588/94 om föreskrifter för tillämpningen på mjölk och mjölkprodukter av de arrangemang som fastställs i interimsavtalen mellan gemenskapen å ena sidan och Bulgarien och Rumänien å andra sidan

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3383/94 av den 19 december 1994 om vissa tillämpningsföreskrifter för Europaavtalet om en associering mellan å ena sidan Europeiska gemenskaperna och dess medlemsstater och å andra sidan Bulgarien⁽¹⁾, särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3382/94 av den 19 december 1994 om vissa tillämpningsföreskrifter för Europaavtalet om en associering mellan å ena sidan Europeiska gemenskaperna och dess medlemsstater och å andra sidan Rumänien⁽²⁾ särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3066/95 av den 22 december 1995 om fastställande av vissa koncessioner i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och om autonom anpassning under en övergångstid av vissa jordbrukskoncessioner som föreskrivs i Europaavtalen i syfte att beakta det jordbruksavtal som ingåtts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna under Uruguayrundan⁽³⁾, ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1194/96⁽⁴⁾, särskilt artikel 8 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3066/95 föreskrivs autonom anpassning under en övergångstid av de anpassningar av jordbrukskoncessioner som föreskrivs i Europaavtalen om en associering mellan å ena sidan Europeiska gemenskaperna och dess medlemsstater och å andra sidan Rumänien respektive Bulgarien, för perioden från och med den 1 januari 1996 till tidpunkten för ikraftträdandet av de tilläggsprotokoll till Europaavtalen som skall ingås till

följd av de förhandlingar som för närvarande pågår med de berörda länderna. Denna förordning har förlängts till att gälla till och med den 31 december 1996 genom förordning (EG) nr 1194/96.

I kommissionens förordning (EG) nr 1588/94⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 412/96⁽⁶⁾, fastställs tillämpningsföreskrifter för den ordning som föreskrivs i dessa avtal beträffande mjölk och mjölkprodukter. Den förordningen bör ändras för att ta hänsyn till förlängningen av de åtgärder rörande mjölkprodukter som föreskrivs i förordning (EG) nr 3066/95. Man bör samtidigt anpassa förordningens titel.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1588/94 ändras enligt följande:

1. Titeln skall ersättas av följande text:

”Om föreskrifter för tillämpningen på mjölk och mjölkprodukter av de arrangemang som fastställs i Europaavtalen mellan gemenskapen å ena sidan och Bulgarien och Rumänien å andra sidan.”

2. Bilaga I skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 368, 31.12.1994, s. 5.

⁽²⁾ EGT nr L 368, 31.12.1994, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 328, 30.12.1995, s. 31.

⁽⁴⁾ Se sida 2 i denna tidning.

⁽⁵⁾ EGT nr L 167, 1.7.1994, s. 8.

⁽⁶⁾ EGT nr L 57, 7.3.1996, s. 15.

BILAGA

"BILAGA I

A. OSTAR FRÅN RUMÄNIEN

Tullsatsen skall nedsättas med 80 % för importerade kvantiteter som hänförs till de KN-nummer som anges i denna bilaga.

(ton)

KN-nummer	Varubeskrivning	1.7.1994– 30.6.1995	1.7.1995– 30.6.1996	1.7– 31.12.1996	1.1– 30.6.1997	1.7.1997– 30.6.1998	1.7.1998– 30.6.1999
ex 0406 90 29	{ Kashkaval Sacele (1) Kashkaval Penteleu (1) Kashkaval Dalia (1) Kashkaval afumat Vidraru (1) Kashkaval afumat Fetesti (1) { Brinza Moieciu (1) Brinza Vaca (1) Brinza de Burduf (1) Brinza topita Carpati (1)	} 1 333,3	1 533,3	766,650 (2)	66,650 (2)	133,3 (2)	133,3 (2)
ex 0406 90 86							
ex 0406 90 87							
ex 0406 90 88							

(1) Framställd av komjölk.

(2) Dessa kvantiteter varken omfattar eller påverkar de kvantiteter som i enlighet med överenskommelser enligt Europaavtalet kan bli föremål för nedsatt tullsats från och med 1996/97.

B. OSTAR FRÅN BULGARIEN

1. Tullsatsen skall nedsättas med 80 % för importerade kvantiteter som hänförs till det KN-nummer som anges i denna bilaga.

(ton)

KN-nummer	Varubeskrivning	1.7.1994– 30.6.1995	1.7.1995– 30.6.1996	1.7– 31.12.1996	1.1– 30.6.1997	1.7.1997– 30.6.1998	1.7.1998– 30.6.1999
ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	} Vit ost av komjölk i saltlake	} 2 233,3	2 233,3	1 116,650 (1)	116,650 (1)	233,3 (1)	233,3 (1)
ex 0406 90 29							

(1) Dessa kvantiteter varken omfattar eller påverkar de kvantiteter som i enlighet med överenskommelser enligt Europaavtalet kan bli föremål för nedsatt tullsats från och med 1996/97.

2. Kvantiteter som hänförs till det KN-nummer som anges i denna bilaga skall vara befriade från tull.

(ton)

KN-nummer	Varubeskrivning	1.1– 30.6.1996	1.7– 31.12.1996
ex 0406 90 31 ex 0406 90 50 ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	} Andra ostar än av komjölk	200	200"

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1232/96

av den 28 juni 1996

om upprättande av en prognostiserad försörjningsbalans för försörjningen av Kanarieöarna med mjölk och mjölkprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1601/92 av den 15 juni 1992 om särskilda åtgärder för Kanarieöarna rörande vissa jordbruksprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2537/95⁽²⁾, särskilt artikel 3.4 i denna, och

med beaktande av följande:

I enlighet med förordning (EEG) nr 1601/92 bör de kvantiteter fastställas, som skall omfattas av de särskilda prognostiserade försörjningsbalanserna för Kanarieöarna för mjölkprodukter för perioden 1 juli 1996 – 30 juni 1997.

De kvantiteter som omfattas av den prognostiserade försörjningsbalansen för dessa produkter fastställdes i kommissionens förordning (EG) nr 2883/94⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 956/96⁽⁴⁾, för perioden 1 juli 1995 – 30 juni 1996. För att behovet av mjölkprodukter skall uppfyllas i fortsättningen bör dessa kvantiteter fastställas för perioden 1 juli 1996 – 30 juni 1997.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Vid tillämpningen av artiklarna 2 och 3 i förordning (EEG) nr 1601/92 skall kvantiteterna i den prognostiserade försörjningsbalansen för mjölkprodukter som i tillämpliga fall omfattas av befrielse från importavgifter i fråga om produkter från tredje land eller av gemenskapsstöd i fråga om produkter från gemenskapsmarknaden, vara de som anges i bilagan.

När två kvantiteter anges för en produkt, för direktkonsumtion respektive bearbetning eller behandling, i den prognostiserade försörjningsbalansen, skall en justering av fördelningen mellan dessa två användningsområden medges inom en begränsning av 20 % av de totala kvantiteter som fastställts för produkten i fråga.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 173, 27.6.1992, s. 13.

⁽²⁾ EGT nr L 260, 31.10.1995, s. 10.

⁽³⁾ EGT nr L 304, 29.11.1994, s. 18.

⁽⁴⁾ EGT nr L 130, 31.5.1996, s. 3.

BILAGA

"BILAGA

Prognostiserad försörjningsbalans för perioden 1 juli 1996 – 30 juni 1997

(i ton)

KN-nummer	Varuslag	Kvantitet
0401	Mjök och grädde, ej koncentrerade eller försatta med socker eller annat sötningsmedel	110 000 ⁽¹⁾
0402	Mjök och grädde, koncentrerad eller försatta med socker eller annat sötningsmedel	25 000 ⁽²⁾
0405 00	Smör och andra fetter och oljor framställda av mjök	3 500
0406	Ost	} 13 000
0406 30		
0406 90 23		
0406 90 25		
0406 90 27		
0406 90 76		
0406 90 78		
0406 90 79		
0406 90 81		
0406 90 86		
0406 90 87		} 2 000
0406 90 88		
1901 90 99	Fettfria mjökberedningar	7 000 ⁽³⁾
2106 90 92	Mjökberedningar för barn utan innehåll av mjölkfett m.m.	200

⁽¹⁾ Varav 2 000 ton för förädlings- och förpackningssektorn.

⁽²⁾ Varav 13 500 ton för förädlings- och förpackningssektorn.

⁽³⁾ Hela försörjningsbalansen (7 000 ton) är avsedd för förädlings- och förpackningssektorn."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1233/96

av den 28 juni 1996

om fastställande för andra halvåret 1996 av tillämpningsföreskrifter för en tullkvot för kor och kvigor av vissa berggraser som inte är slaktboskap med ursprung i vissa tredje länder

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3066/95 av den 22 december 1995 om införande av vissa koncessioner i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och om autonom anpassning under en övergångsperiod av vissa jordbrukskoncessioner som föreskrivs i Europaavtalen i syfte att beakta det jordbruksavtal som ingåtts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna under Uruguayrundan⁽¹⁾, ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1194/96⁽²⁾, särskilt artikel 8 i denna, och

med beaktande av följande:

Förordning (EG) nr 1194/96 föreskriver förlängningen av en tullkvot till andra halvåret 1996 på 2 500 kor och kvigor av vissa berggraser med ursprung i Ungern, Polen, Tjeckien, Slovakien, Bulgarien, Rumänien, Litauen, Lettland och Estland till en värdetull på 6 %, som fastställs i förordning (EG) nr 3066/95. Förvaltningsbestämmelser bör fastställas för importen av dessa djur.

Erfarenheten visar att en begränsning av importen kan ge upphov till ansökningar om importlicens i spekulativt syfte. För att de planerade åtgärderna skall fungera som avsett bör huvuddelen av de tillgängliga kvantiteterna reserveras för s.k. traditionella importörer av kor och kvigor av vissa berggraser. För att inte orsaka stelhet i handelsförbindelserna inom sektorn bör dock ytterligare en kvantitet ställas till förfogande för sådana aktörer som kan visa att de bedriver en seriös verksamhet och handlar med betydande kvantiteter med tredje land. För detta ändamål och för att säkerställa en effektiv förvaltning är det lämpligt att kräva att de berörda aktörerna importerade minst 15 djur under perioden 1 juli 1995–30 juni 1996. Ett parti på 15 djur utgör i princip en normal last, och erfarenheten visar att försäljning eller inköp av ett enstaka parti utgör ett minimikrav för att en transaktion skall kunna betraktas som reell och bärkraftig. För kontrollen av dessa kriterier krävs att alla ansökningar från en och samma sökande lämnas in i samma medlemsstat.

⁽¹⁾ EGT nr L 328, 30.12.1995, s. 31.

⁽²⁾ Se sida 2 i denna tidning.

Det måste säkerställas att importören i de nya medlemsstaterna som omfattas av den första kategorin kan delta på lika villkor vid fördelningen av de tillgängliga kvantiteterna. För dessa importörer bör som referenskvantitet, vilken ger tillgång till den del som är förbehållen de så kallade traditionella importörerna, användas den kvantitet som de under perioden 1 juli 1993–31 december 1994 importerade från länder som den 31 december 1994 kunde betraktas som tredje land för dem liksom deras import under perioden 1 januari 1995–30 juni 1996 inom ramen för samma slags kvot.

För att undvika spekulationer bör aktörer som inte längre var verksamma inom nötköttssektorn den 1 juli 1996 inte vara berättigade till kvoten.

Det bör föreskrivas att systemet skall administreras med hjälp av importlicenser. I detta syfte bör närmare bestämmelser fastställas, i synnerhet om inlämnande av ansökningar och om de uppgifter som skall lämnas i ansökningarna och i licenserna, i förekommande fall med undantag från vissa bestämmelser i kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88 av den 16 november 1988 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser samt förutfastställelselicenser för jordbruksprodukter⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2137/95⁽⁴⁾, och i kommissionens förordning (EG) nr 1445/95 av den 26 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för nötköttssektorn och om upphävande av förordning (EEG) nr 2377/80⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2856/95⁽⁶⁾. Dessutom bör det föreskrivas att licenserna skall utfärdas efter en betänketid och, eventuellt, med tillämpning av en enhetlig procentsats för nedsättning.

I rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen⁽⁷⁾, senast ändrad genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige, fastställs i artikel 82 att varor som övergår till fri omsättning till en nedsatt tullsats på grund av deras särskilda slutanvändning skall stå under tullens övervakning. En kontroll skall utföras för att säkerställa att de importerade djuren inte slaktas under en viss period.

⁽³⁾ EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 214, 8.9.1995, s. 21.

⁽⁵⁾ EGT nr L 143, 27.6.1995, s. 35.

⁽⁶⁾ EGT nr L 299, 12.12.1995, s. 10.

⁽⁷⁾ EGT nr L 302, 19.10.1992, s. 1.

En säkerhet bör ställas för att garantera att dessa djur inte slaktas.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. För andra halvåret 1996 skall följande tullkvot öppnas för djur med ursprung i de tredje länder som anges i bilaga I.

KN-nummer (¹)	Beteckning	Kvotmängd	Tullsats
ex 0102 90 05 ex 0102 90 29 ex 0102 90 49 ex 0102 90 59 ex 0102 90 69	Kor och kvigor av följande bergraser som inte är slaktboskap: grå, brun, gul och brokig Simmental och Pinzgau	2 500	6 % <i>ad valorem</i>

(¹) TARIC-nummer: se bilaga II.

2. Vid tillämpningen av denna förordning skall de djur som avses i punkt 1 inte anses vara slaktdjur, om de inte slaktas inom fyra månader från det att deklARATIONEN om övergång till fri omsättning har godkänts.

av KN-numren i bilaga II och KN-nummer 0102 90 79 från länder som den 31 december 1994 kunde betraktas som tredje land för dem, och under perioden 1 januari 1995–30 juni 1996 sådana djur som omfattas av de importkvoter som fastställs i de förordningar som avses i b i bilaga III.

Undantag kan emellertid beviljas i vederbörligen styrkta fall av force majeure.

b) Den andra delen om 20 % skall förbehållas importörer som kan styrka att de under perioden 1 juli 1995–30 juni 1996 har importerat minst 15 levande nötkreatur som omfattas av KN-nummer 0102 från tredje land.

Artikel 2

Importörerna skall vara registrerade i ett nationellt register för mervärdesskatt.

1. Den kvot som avses i artikel 1.1 skall uppdelas i två delar om 80 %, dvs. 2 000 djur, respektive 20 %, dvs. 500 djur:

2. Vid ansökan om importtillstånd skall fördelningen av den första delen mellan de olika importörerna ske i proportion till storleken på deras import av djur enligt punkt 1 a under perioden 1 juli 1993–30 juni 1996.

a) Första delen om 80 % skall fördelas mellan

— importörer från gemenskapen, i dess sammansättning den 31 december 1994, som kan styrka att de under perioden 1 juli 1993–30 juni 1996 har importerat sådana djur som omfattas av de importkvoter som fastställs i de förordningar som anges i bilaga III, och

3. Vid ansökan om importtillstånd skall fördelningen av den andra delen ske i proportion till de kvantiteter som de i punkt 1 b nämnda importberättigade importörerna har ansökt om. Ansökan om importtillstånd skall avse

— importörer från de nya medlemsstaterna som kan styrka att de under perioden 1 juli 1993–31 december 1994 till den medlemsstat där de är etablerade har importerat sådana djur som omfattas

— minst 15 djur, och

— högst 50 djur.

Om en licensansökan överskrider denna kvantitet skall den endast beaktas inom ramen för denna kvantitet.

4. Import får uteslutande bevisas med hjälp av tulldokument om övergång till fri omsättning som vederbörligen attesterats av tullmyndigheterna.

Medlemsstaterna får godta kopior av dessa dokument, som vederbörligen bestyrkts av den utfärdande myndigheten, om den sökande till den behöriga myndighetens tillfredsställelse kan visa att det varit omöjligt för honom att skaffa fram originaldokumenten.

Artikel 3

1. Importörer som den 1 juni 1996 inte längre utövade någon verksamhet inom nötköttssektorn skall inte beaktas vid fördelningen i enlighet med artikel 2.1 a.

2. Ett företag som uppstått genom en sammanslagning av företag som vart och ett enligt artikel 2.2 var berättigat att delta, skall ha samma rättigheter som de ursprungliga företagen.

Artikel 4

1. Ansökan om rätt till import får endast lämnas in i den medlemsstat där den sökande är registrerad i ett nationellt register för mervärdesskatt.

2. Endast en ansökan får lämnas in av en och samma aktör och den kan endast avse en av kvotdelarna.

Om en sökande lämnar in mer än en ansökan skall ansökningar från denne inte godtas.

3. För tillämpningen av artikel 2.1 a skall importörer senast den 17 juli 1996 lämna in ansökningar om importtillstånd till de behöriga myndigheterna, tillsammans med det bevis som avses i artikel 2.4.

Efter kontroll av de framlagda dokumenten skall medlemsstaterna senast den 31 juli 1996 till kommissionen vidarebefordra listan över de importörer som uppfyller villkoren för godkännande, med särskilt angivande av deras namn och adresser samt det antal djur som importerats under den period som avses i artikel 2.2.

4. För tillämpningen av artikel 2.1 b får importörer lämna in ansökan om importtillstånd till och med den 17 juli 1996, tillsammans med det bevis som avses i artikel 2.4.

Efter kontroll av de framlagda dokumenten skall medlemsstaterna senast den 31 juli 1996 till kommis-

sionen vidarebefordra en lista över de sökande och vilka kvantiteter de ansökt om.

5. Alla anmälningar, även anmälningar om att inga ansökningar har lämnats in, skall sändas via telex eller telefax, med utformning enligt förlagorna i bilagorna IV och V i de fall då ansökningar har lämnats in.

Artikel 5

1. Kommissionens skall besluta om i vilken utsträckning ansökningar får antas.

2. Om de kvantiteter för vilka ansökningar enligt artikel 4.4 har lämnats in överstiger de disponibla kvantiteterna, skall kommissionen minska kvantiteterna i ansökningarna med en enhetlig procentsats.

Om denna minskning resulterar i en kvantitet på mindre än 15 djur per ansökan, skall partier på 15 djur fördelas mellan de berörda medlemsstaterna genom lottdragning. Om den återstående kvantiteten är mindre än 15 djur, skall en enda licens utfärdas för den kvantiteten.

Artikel 6

1. För att de tilldelade kvantiteterna skall kunna importeras krävs det att en importlicens uppvisas.

2. Ansökan om importlicens får endast lämnas in till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där den sökande är registrerad i ett nationellt register för mervärdesskatt.

3. När kommissionen meddelat fördelningen, skall importlicenserna utfärdas så snart som möjligt på begäran av den importör som erhållit importtillståndet och i dennes namn. För att licenserna skall utfärdas krävs det att importören ställer en säkerhet på 25 ecu per djur.

Denna säkerhet skall frisläppas så snart licenserna återlämnas till den myndighet som utfärdat dem, sedan de attesterats av tullmyndigheterna som bekräftar att djuren importerats.

4. Importlicenserna skall vara giltiga i 90 dagar från och med den faktiska utfärdandedagen. De skall dock upphöra att gälla senast den 31 december 1996.

5. De utfärdade licenserna skall vara giltiga i hela gemenskapen.

6. Utan att det påverkar tillämpningen av den här förordningen skall bestämmelserna i förordning (EEG) nr 3719/88 och (EG) nr 1445/95 tillämpas.

Artikel 8.4 och artikel 14.3 andra stycket i förordning (EEG) nr 3719/88 skall emellertid inte tillämpas.

Artikel 7

1. av att de importerade djuren inte slaktas under en period på fyra månader från dagen för övergången till fri omsättning skall ske i överensstämmelse med bestämmelserna i artikel 82 i förordning (EEG) nr 2913/92.
2. Utan att det påverkar tillämpningen av förordning (EEG) nr 2913/92 skall importören ställa en säkerhet på 1 280 ecu per ton till de berörda tullmyndigheterna för att garantera att förpliktelsen att inte slakta djuren följs.
3. Säkerheten skall frisläppas omedelbart då det bevis har framlagts för de berörda tullmyndigheterna att djuren
 - a) inte har slaktats före utgången av perioden på fyra månader från dagen för deras övergång till fri omsättning, eller
 - b) har slaktats före utgången av denna period på grund av force majeure eller på grund av veterinärmedicinska skäl eller att de dött till följd av sjukdom eller olyckshändelse.

Artikel 8

Licensansökan och licensen skall innehålla följande:

- a) I fält 8: uppgifter om land angivna i bilaga I. Licensen innebär skyldighet att importera från ett eller flera av de angivna länderna.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

b) I fält 16: de KN-nummer som anges i bilaga II.

c) I fält 20: en av följande uppgifter:

- Razas de montaña [Reglamento (CE) n° 1194/96]
- Bjergracer (förordning (EF) nr. 1194/96)
- Höhenrassen (Verordnung (EG) Nr. 1194/96)
- Ορεισίδικες φυλές [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1194/96]
- Mountain breeds (Regulation (EC) No 1194/96)
- Races de montagne [règlement (CE) n° 1194/96]
- Razze montagna [regolamento (CE) n. 1194/96]
- Berggrassen (Verordnung (EG) nr. 1194/96)
- Raças de montanha [Regulamento (CE) n° 1194/96]
- Vuoristorotuja [Asetus (EY) N:o 1194/96]
- Bergraser (förordning (EG) nr 1194/96).

Artikel 9

Senast tre veckor efter den djurimport som avses i denna förordning skall importören informera den behöriga myndighet som har utfärdat importlicensen om antalet importerade djur och deras ursprung. Myndigheten skall vidarebefordra dessa uppgifter till kommissionen i början av varje månad.

Artikel 10

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

*BILAGA I***Förteckning över tredje länder**

- Ungern
- Polen
- Tjeckien
- Slovakien
- Rumänien
- Bulgarien
- Litauen
- Lettland
- Estland

*BILAGA II***TARIC-nummer**

KN-nummer	TARIC-nummer
ex 0102 90 05	0102 90 05*20 *40
ex 0102 90 29	0102 90 29*20 *40
ex 0102 90 49	0102 90 49*20 *40
ex 0102 90 59	0102 90 59*11 *19 *31 *39
ex 0102 90 69	0102 90 69*10 *30

*BILAGA III***Förordningar som avses i artikel 2.1**

- a) Rådets förordningar (EEG) nr 1918/93 (EGT nr L 174, 17.7.1993, s. 3)
(EEG) nr 1919/93 (EGT nr L 174, 17.7.1993, s. 10)
- b) Rådets förordning (EG) nr 1800/94 (EGT nr L 184, 23.7.1994, s. 20)
Kommissionens förordningar (EG) nr 1485/95 (EGT nr L 145, 29.6.1995, s. 52)
(EG) nr 2483/95 (EGT nr L 256, 26.10.1995, s. 13)

BILAGA IV

Telefax: +32 2 296 60 27/ +32 2 295 36 13

Tillämpning av artikel 2.1 a i förordning (EG) nr 1233/96

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

GD VI/D/2 — NÖTKÖTTSEKTORN

ANSÖKAN OM IMPORTTILLSTÅND

Datum: Period:

Medlemsstat:

Ordernummer	Sökande (namn och adress)	Importerad kvantitet (antal djur) fr. o. m. den 1.7.1993 t. o. m. den 30.6.1996
	Totalt	

Medlemsstat: Telefax:

Telefon:

BILAGA V

Telefax: +32 2 296 60 27/ +32 2 295 36 13

Tillämpning av artikel 2.1 b i förordning (EG) nr 1233/96

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION

GD VI/D/2 — NÖTKÖTTSSSEKTORN

ANSÖKAN OM IMPORTTILLSTÅND

Datum: Period:

Medlemsstat:

Ordernummer	Sökande (namn och adress)	Kvantitet (antal djur)
Totalt		

Medlemsstat: Telefax:

Telefon:

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1234/96

av den 28 juni 1996

dels om ändring av förordningarna (EEG) nr 388/92 och (EEG) nr 1727/92 om närmare bestämmelser för den särskilda ordningen för tillförsel av spannmålsprodukter till de franska utomeuropeiska departementen repektive Azorerna och Madeira och om upprättande av de respektive prognostiserade försörjningsbalanserna och dels om upprättande av en prognostiserad försörjningsbalans för försörjning av Kanarieöarna med spannmål och glukos

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3763/91 av den 16 december 1991 om införande av särskilda åtgärder för vissa jordbruksprodukter till fördel för de franska utomeuropeiska departementen ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2598/95 ⁽²⁾, särskilt artikel 2.6 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1600/92 av den 15 juni 1992 om särskilda åtgärder vad avser vissa jordbruksprodukter till förmån för Azorerna och Madeira ⁽³⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2537/95 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 10 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1601/92 av den 15 juni 1992 om särskilda åtgärder för Kanarieöarna rörande vissa jordbruksprodukter ⁽⁵⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2537/95, särskilt artikel 3.4 i denna, och

med beaktande av följande:

I enlighet med föreskrifterna i artikel 2 i förordning (EEG) nr 3763/91 fastställdes för det första halvåret 1996 den prognostiserade försörjningsbalansen för spannmålsprodukter för de franska utomeuropeiska departementen i kommissionens förordning (EEG) nr 388/92 ⁽⁶⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2885/95 ⁽⁷⁾. Följaktligen bör den prognostiserade försörjningsbalansen för det andra halvåret 1996 upprättas.

I enlighet med föreskrifterna i artikel 2 i förordning (EEG) nr 1600/92 upprättas den prognostiserade försörjningsbalansen för spannmålsprodukter för Azorerna och Madeira för regleringsåret 1995/96 i kommissionens förordning (EEG) nr 1727/92 ⁽⁸⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 829/96 ⁽⁹⁾. Följaktligen bör den prog-

nostiserade försörjningsbalansen för regleringsåret 1996/97 upprättas.

I enlighet med föreskrifterna i artikel 2 i förordning (EEG) nr 1601/92 bör den prognostiserade försörjningsbalansen för spannmålsprodukter och glukos för Kanarieöarna för regleringsåret 1996/97 upprättas.

Dessa försörjningsbalanser upprättas på grundval av styrkta behov, antingen för konsumtion eller för bearbetningsindustrin, som meddelats av de behöriga nationella myndigheterna.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till förordning (EEG) nr 388/92 skall ersättas med bilaga I till den här förordningen.

Artikel 2

Bilagan till förordning (EEG) nr 1727/92 skall ersättas med bilaga II till den här förordningen.

Artikel 3

Enligt artikel 2 i förordning (EEG) nr 1601/92 skall de kvantiteter i den prognostiserade försörjningsbalansen som är befriade från tull vid import som kommer från tredje land eller som är berättigade till gemenskapsstöd vara de som anges i bilaga III till den här förordningen.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1996.

⁽¹⁾ EGT nr L 356, 24.12.1991, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 267, 9.11.1995, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 173, 27.6.1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 260, 31.10.1995, s. 10.

⁽⁵⁾ EGT nr L 173, 27.6.1992, s. 13.

⁽⁶⁾ EGT nr L 43, 19.2.1992, s. 16.

⁽⁷⁾ EGT nr L 302, 15.12.1995, s. 3.

⁽⁸⁾ EGT nr L 179, 1.7.1992, s. 101.

⁽⁹⁾ EGT nr L 112, 7.5.1996, s. 5.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

"BILAGA

FÖRSÖRJNINGSBALANS FÖR SPANNMÅLSPRODUKTER FÖR DE FRANSKA UTOM-EUROPEISKA DEPARTEMENTEN

Andra halvåret 1996

(i ton)

Spannmål med ursprung i tredje land (AVS/utvecklingsländer) eller EEG	Vete	Durumvete	Korn	Majs	Grovt mjöl och gryn av durumvete	Malt
Guadeloupe	35 000	—	0	8 000	0	100
Martinique	1 000	—	0	10 000	1 000	400
Guyana	100	—	100	1 000	0	0
Réunion	15 000	—	15 000	60 000	0	1 500
Summa	51 100	—	15 100	79 000	1 000	2 000
Totalsumma	148 200"					

BILAGA II

"BILAGA

FÖRSÖRJNINGSBALANS FÖR AZORERNA OCH MADEIRA MED SPANNMÅL FÖR REG-
LERINGSÅRET 1996/97

(i ton)

Produkt	Vete av brödkvalitet	Fodervete	Durumvete	Korn	Majs	Malt	Summa
Azorerna	34 000	—	500	41 000	73 000	1 000	149 500
Madeira	20 000	—	5 000	5 000	30 000	2 200	62 200
Summa	54 000	—	5 500	46 000	103 000	3 200	211 700"

BILAGA III

FÖRSÖRJNINGSBALANS FÖR KANARIEÖARNA MED SPANNMÅL OCH GLUKOS FÖR
REGLERINGSÅRET 1996/97

(ton)

KN-nummer	Produkt	Kvantitet
1001 90 (1)	Vete	155 000
1001 10 (1)	Durumvete	0
1003 (1)	Korn	30 000
1004 (1)	Havre	2 000
1005 (1)	Majs	180 000
1103 11 50	Grovmalet mjöl av vete	3 000
1103 13	Majsmjöl	3 000
1103 19	Grovmalet mjöl av annan spannmål	0
1103 21 – 1103 29	Pelletar	0
1107	Malt	16 000
ex 1702 (andra än produkter med KN-nummer 1702 30 10, 1702 40 10, 1702 60 10 och 1702 90 30)	Glukos	1 800

(1) För dessa produkter får de fastställda kvantiteterna överskridas med högst 25 % i den mån den totala kvantitet som fastställts för produktgruppen respekteras.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1235/96

av den 28 juni 1996

om ändring av förordning (EG) nr 2146/95 om en övergångsvis anpassning av specialreglerna för import av olivolja med ursprung i Algeriet, Libanon, Marocko, Tunisien och Turkiet för att genomföra de avtal som slutits inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan och om undantag från rådets förordningar (EEG) nr 1514/76, (EEG) nr 1620/77, (EEG) nr 1521/76, (EEG) nr 1508/76 och (EEG) nr 1180/77

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3290/94 av den 22 december 1994 om de anpassningar och övergångsåtgärder som krävs inom jordbrukssektorn för att genomföra avtalen som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1193⁽²⁾, särskilt artikel 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EG) nr 2146/95⁽³⁾ har specialreglerna för import av olivolja från vissa länder anpassats för att ta hänsyn till den ersättning av de rörliga importavgifterna med fasta tullar som följde av slutsatsen från Uruguayrundan.

Perioden för vidtagande av övergångsåtgärder har förlängts till och med den 30 juni 1997 genom förordning (EG) nr 1193/96 av den 26 juni 1996 om förlängning av perioden för vidtagande av nödvändiga övergångsåtgärder för jordbruk för att genomföra de avtal som slutits inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrun-

dan. I avvaktan på att rådet antar en definitiv åtgärd är det lämpligt att förlänga de åtgärder som föreskrivs i förordning (EG) nr 2146/95 till och med den 30 juni 1997.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för oljor och fetter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 2146/95 ändras på följande sätt:

1. I artikel 1 skall "den 30 juni 1996" ersättas med "den 30 juni 1997".
2. I artikel 6 skall "den 30 juni 1996" ersättas med "den 30 juni 1997".

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall gälla från och med den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.

⁽²⁾ Se sida 1 i denna tidning.

⁽³⁾ EGT nr L 215, 9.9.1995, s. 1.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1236/96

av den 28 juni 1996

om ändring av förordningarna (EEG) nr 2699/93 och (EG) nr 1559/94 och om fastställande av de disponibla kvantiteterna för perioden 1 juli — 30 september 1996, inom ramen för de gemenskapstullkvoter som föreskrivs i Europaavtalen i enlighet med rådets förordning (EG) nr 3066/95

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1194/96⁽¹⁾ om förlängning av rådets förordning (EG) nr 3066/95 om fastställande av vissa koncessioner i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och om autonom anpassning under en övergångsperiod av vissa jordbrukskoncessioner som föreskrivs i Europaavtalen i syfte att beakta det jordbruksavtal som ingåtts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna under Uruguay-rundan⁽²⁾, särskilt artikel 8 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2771/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för ägg⁽³⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2916/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 22 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2777/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för fjäderfäkött⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2916/95, särskilt artikel 22 i denna, och

med beaktande av följande:

Koncessioner för sektorn för fjäderfäkött och ägg beträffande vissa produkter har beviljats inom ramen för kommissionens förordning (EEG) nr 2699/93 av den 30 september 1993 om tillämpningsföreskrifter för de förfaranden inom sektorerna för ägg och fjäderfäkött som fastställs i interimsavtalen mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Polen, Ungern och före detta Tjeckoslovakien⁽⁶⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 354/96⁽⁷⁾, och genom kommissionens förordning (EG) nr 1559/94 av den 30 juni 1994 om tillämpningsföreskrifter för de förfaranden inom ägg- och fjäderfäsektorn som

fastställs i interimsavtalen mellan gemenskapen å ena sidan och Bulgarien respektive Rumänien å andra sidan⁽⁸⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 354/96.

För att undvika spekulation och mot bakgrund av vunna erfarenheter, särskilt beträffande det stora antalet sökande, är det nödvändigt att å ena sidan ändra tillträdesvillkoren för denna ordning för att utesluta de aktörer som inte har för avsikt att använda licenserna för att täcka sina egna behov och å andra sidan att minska den maximala kvantitet som får importeras varje kvartal.

Giltighetstiden för licenserna tillåter aktörerna att lämna in ansökningar under de tio första dagarna av varje kvartal.

Importlicenser för de disponibla kvantiteterna för perioden 1 januari — 30 juni 1996 har redan utfärdats på grundval av förordningarna (EEG) nr 2699/93 och (EG) nr 1559/94. Det är därför lämpligt att fastställa de disponibla kvantiteterna för perioden 1 juli — 30 september 1996 med hänsyn till de beviljade kvantiteterna och de fastställda tullkvoterna för den perioden.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för ägg och fjäderfäkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordningarna (EEG) nr 2699/93 och (EG) nr 1559/94 ändras enligt följande.

1. Artikel 3a i vardera förordningen skall ersättas med följande:

"a) den som ansöker om en importlicens skall vara en fysisk eller juridisk person som, när ansökan inges, för de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna på ett tillfredsställande sätt kan visa att han har exporterat eller importerat minst 50 ton (produktvikt) för produkter som omfattas av förordning

(¹) Se sida 2 i denna tidning.

(²) EGT nr L 328, 30.12.1995, s. 31.

(³) EGT nr L 282, 1.11.1975, s. 49.

(⁴) EGT nr L 305, 19.12.1995, s. 49.

(⁵) EGT nr L 282, 1.11.1975, s. 77.

(⁶) EGT nr L 245, 1.10.1993, s. 88.

(⁷) EGT nr L 50, 29.2.1996, s. 7.

(⁸) EGT nr L 166, 1.7.1994, s. 62.

(EEG) nr 2777/75 och 5 ton (beräknat på ägg med skal) för produkter som omfattas av förordningarna (EEG) nr 2771/75 och (EEG) nr 2783/75 under vart och ett av de kalenderår som föregår det år då licensansökan inges. Detaljhandlare eller restaurangägare som säljer dessa produkter till slutkonsumenten skall dock inte omfattas av denna ordning."

2. I artikel 3 skall sista stycket i punkt b i vardera förordningen ersättas med följande:

"Licensansökan skall avse minst ett ton och högst 10 % av den disponibla kvantiteten för den berörda gruppen under de respektive kvartal som anges i artikel 2."

3. I artikel 4 skall första stycket i punkt 1 i vardera förordningen ersättas med följande:

"1. Licensansökan får endast inges under de tio första dagarna av varje period som anges i artikel 2."

Artikel 2

De disponibla kvantiteterna för produkter som omfattas av grupperna 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40 och 43 som avses i bilaga I till förordningarna (EEG) nr 2699/93 och (EG) nr 1559/94 för perioden 1 juli – 30 september 1996 anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

(i ton)

Gruppnummer	Totalt disponibla kvantiteter för perioden från och med 1 juli 1996 til och med 30 september 1996
UNGERN	
1	3 262,00
2	302,50
4	6 817,00
7	2 100,00
8	512,50
9	512,50
10	949,63
11	217,50
POLEN	
12	462,00
14	2 625,00
15	1 647,00
16	968,00
17	1 125,00
18	165,00
TJECKIEN	
19	145,25
21	579,18
22	592,50
23	1 597,50
24	136,25
25	3 552,50
26	205,00
27	1 397,50
SLOVAKIEN	
28	169,00
30	937,50
31	412,50
32	517,50
33	337,50
34	1 822,50
35	105,00
36	735,00
BULGARIEN	
37	43,75
38	424,26
39	1 330,20
40	248,10
RUMÄNIEN	
43	853,17

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1237/96

av den 28 juni 1996

om förlängning av giltigheten för förordning (EG) nr 1200/95 om vissa övergångsåtgärder för fastställande av jordbruksdelen vid import av produkter som omfattas av tabell 1 i bilaga B till rådets förordning (EG) nr 3448/93 för att uppfylla de förpliktelser som följer av jordbruksavtalet vilket slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3290/94 av den 22 december 1994 om de anpassningar och övergångsåtgärder som krävs inom jordbrukssektorn för att genomföra avtalen som slöts inom ramen för de multinationella handelsförhandlingarna i Uruguayrundan⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1193/96⁽²⁾, särskilt artikel 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

Rådets förordning (EG) nr 3448/93 av den 6 december 1993 om systemet för handeln med vissa varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter⁽³⁾ är föremål för ett förslag till ändring⁽⁴⁾ för att anpassa förordningen till de avtal som slutits inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan i syfte att fastställa avgifterna vid import av varor som omfattas av den förordningen.

Gemenskapen har slutit flera avtal med tredje land vilka föreskriver en tillämpning av jordbruksdelar som är lägre än de som har fastställts genom den gemensamma tulltaxan. En beräkningsmetod för dessa jordbruksdelar måste fastställas.

Perioden för övergångsåtgärder enligt artikel 3.2 i förordning (EG) nr 3290/94 har förlängts till och med den 30 juni 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

I väntan på att denna ändring skall antas är det därför lämpligt att förlänga tillämpningsperioden för kommissionens förordning (EG) nr 1200/95 av den 29 maj 1995 om vissa övergångsåtgärder för fastställande av jordbruksdelen vid import av produkter som omfattas av tabell 1 i bilaga B till rådets förordning (EG) nr 3448/93 för att uppfylla de förpliktelser som följer av jordbruksavtalet vilket slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan⁽⁵⁾.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för övergripande frågor i samband med handel med bearbetade jordbruksprodukter som inte omfattas av bilaga II.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 2 i förordning (EG) nr 1200/95 skall "30 juni 1996" ersättas med "30 juni 1997".

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.

⁽²⁾ Se sida 1 i denna tidning.

⁽³⁾ EGT nr L 318, 20.12.1993, s. 18.

⁽⁴⁾ EGT nr C 105, 11.4.1996, s. 8.

⁽⁵⁾ EGT nr L 119, 30.5.1995, s. 8.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1238/96

av den 28 juni 1996

om sänkning av bas- och uppköpspriserna på blomkål och citroner till slutet av regleringsåret 1996/97 till följd av överskridandet av interventionströskeln för regleringsåret 1995/96

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1035/72 av den 18 maj 1972 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1363/95⁽²⁾, särskilt artikel 16b.4 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EG) nr 1111/95⁽³⁾ fastställs interventionströsklarna för regleringsåret 1995/96 till 63 800 ton för blomkål och 361 000 ton för citroner.

Om interventionsåtgärderna för persikor, nektariner och citroner under ett visst regleringsår omfattar mängder som överstiger de interventionströsklar som har fastställts för dessa produkter för det aktuella året skall, i enlighet med artikel 16a.1, i förordning (EEG) nr 1035/72 och artikel 2.1 i rådets förordning (EEG) nr 2240/88 av den 19 juli 1988 om fastställande vad avser persikor, citroner och apelsiner av tillämpningsföreskrifter till artikel 16b i förordning (EEG) nr 1035/72⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1327/95⁽⁵⁾, och artiklarna 2.2 och 2.3 i rådets förordning (EEG) nr 1121/89 av den 27 april 1989 om inläggningen av interventionströskel för äpplen och blomkål⁽⁶⁾, och senast ändrad genom förordning (EG) nr 1327/95, bas- och uppköpspriserna för dessa produkter för följande regleringsår sänkas med 1 % för varje överskri-

dande på 20 200 ton för blomkål och 11 200 ton för citroner.

Enligt de uppgifter som lämnats av medlemsstaterna omfattade interventionsåtgärderna inom gemenskapen för regleringsåret 1995/96 85 733 ton för blomkål och 483 002 ton för citroner. Kommissionen har således noterat att interventionströsklarna för detta regleringsår har överskridits med 21 933 ton för blomkål och 121 402 ton för citroner.

Det följer av det föregående att de bas- och uppköpspriser för blomkål, persikor, nektariner och citroner som fastställts i rådets förordning (EG) nr 1190/96⁽⁷⁾ för regleringsåret 1996/97 bör sänkas med 1 % för blomkål och 10 % för citroner.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för frukt och grönsaker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De bas- och uppköpspriser för blomkål och citroner som fastställs i förordning (EG) nr 1190/96 till slutet av regleringsåret 1996/97 skall sänkas med 1 % för blomkål och 10 % för citroner och skall vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 118, 20.5.1972, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 132, 16.6.1995, s. 8.

⁽³⁾ EGT nr L 111, 18.5.1995, s. 9.

⁽⁴⁾ EGT nr L 198, 26.7.1988, s. 9.

⁽⁵⁾ EGT nr L 128, 13.6.1995, s. 8.

⁽⁶⁾ EGT nr L 118, 29.4.1989, s. 21.

⁽⁷⁾ EGT nr L 156, 29.6.1996.

BILAGA

BAS- OCH UPPKÖPSPRISER FÖR REGLERINGSÅRET 1996/97 TILL FÖLJD AV ÖVERSKRIDANDET AV INTERVENTIONSTRÖSKELN FÖR REGLERINGSÅRET 1995/96

1. Blomkål

(ecu/100 kg)

Perioden	Baspris	Uppköpspris
Juli	25,98	11,19
Augusti	25,98	11,19
September	28,12	11,96
Oktober	29,19	12,41
November	35,27	15,26
December	35,27	15,26
Januari	35,27	15,26
Februari	32,85	14,17
Mars	34,59	14,82
April	35,02	15,26

Dessa belopp hänför sig till blomkålshuvuden av kvalitetskategorin I som är förpackade.

2. Citroner

(ecu/100 kg)

Perioden	Baspris	Uppköpspris
Juli	43,36	27,84
Augusti	46,84	27,68
September	41,55	25,99
Oktober	38,93	25,30
November	37,71	22,01
December	36,95	21,70
Januari	38,17	22,32
Februari	36,65	21,56
Mars	38,92	22,32
April	40,32	23,54
Maj	41,38	24,16

Dessa priser avser förpackade citroner, klass I, storlek 53–62 mm.

Dessa belopp omfattar inte kostnaden för produktens förpackning.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1239/96

av den 28 juni 1996

om fastställande för regleringsåret 1996/97 av den avgift som används som kompensation för lagringskostnader för socker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1126/96⁽²⁾, särskilt artikel 8.5 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 8.1 i förordning (EEG) nr 1785/81 fastställs att lagringskostnaderna för socker och sirap skall ersättas av medlemsstaterna med ett standardbelopp.

I artikel 6 i rådets förordning (EEG) nr 1358/77⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3042/78⁽⁴⁾, fastställs att avgiftsbeloppet för gemenskapssocker skall räknas ut genom att dividera det förväntade totala ersättningsbeloppet med den sockerkvantitet som beräknas avsättas under det aktuella regleringsåret. Den förväntade totala ersättningen skall höjas respektive sänkas beroende på vilka belopp som överförs från tidigare regleringsår.

I artikel 8.4 i förordning (EEG) nr 1785/81 föreskrivs att det månatliga kompensationsbeloppet skall fastställas av rådet samtidigt med de härledda interventionspriser. Det för 1996/97 fastställda kompensationsbeloppet bör användas för att fastställa avgifter.

Enligt artikel 4 i förordning (EEG) nr 1358/77 skall den lagrade kvantitet som medräknas för ersättning för lagringskostnader under varje enskild månad vara lika med det aritmetiska genomsnittet av de lagrade kvantiteterna i början respektive i slutet av den aktuella månaden. För regleringsåret 1996/97 kan de lagrade kvantiteterna

gemenskapssocker varje månad beräknas med ledning av beräknade lager i början av regleringsåret, beräknad månadsavkastning samt de kvantiteter som sannolikt saluförs för inhemsk produktion eller som exporteras under samma månad. Det totala genomsnittliga månatliga lagret under regleringsåret 1996/97 kan beräknas till ungefär 111 miljoner ton socker, uttryckt som vitsocker. Den totala ersättningen för gemenskapssocker kan således beräknas till ungefär 455 miljoner ecu för regleringsåret 1996/97. Balansen för föregående sockerregleringsår kan beräknas till den positiva summan 108 miljoner ecu. Enligt tillämpningsföreskrifterna för systemet med kompensation för lagringskostnader för socker skall avgiften fastställas per 100 kg vitsocker. Den kvantitet gemenskapssocker som kommer att saluföras under regleringsåret 1996/97 för inhemsk konsumtion eller för export kan beräknas till ungefär 14 miljoner ton socker, uttryckt som vitsocker. Avgiftsbeloppet för gemenskapssocker bör därför vara 2,50 ecu per 100 kg vitsocker.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För regleringsåret 1996/97 skall beloppet för den avgift som anges i artikel 8.2 andra stycket i förordning (EEG) nr 1785/81 fastställas till 2,50 ecu per 100 kg vitsocker.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT nr L 150, 25.6.1996, s. 3.

⁽³⁾ EGT nr L 156, 25.6.1977, s. 4.

⁽⁴⁾ EGT nr L 361, 23.12.1978, s. 8.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1240/96

av den 28 juni 1996

om fastställande för regleringsåret 1996/97 av det fasta belopp som ingår i systemet med minimilager inom sockersektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1126/96⁽²⁾, särskilt artikel 12.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1789/81 av den 30 juni 1981 om allmänna bestämmelser för systemet med minimilager inom sockersektorn⁽³⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 260/96⁽⁴⁾, och

med beaktande av följande:

I artiklarna 3 b och 6 a i förordning (EEG) nr 1789/81 föreskrivs återbetalning av den ekonomiska vinst som uppstår genom att man i interventionspriset har räknat med omkostnader för att hålla ett minimilager.

I kommissionens förordning (EEG) nr 189/77 av den 28 januari 1977 om tillämpningsföreskrifter för systemet med

minimilager inom sockersektorn⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 260/96 föreskrivs att ett fast belopp skall fastställas för varje regleringsår för att man skall kunna beräkna den ekonomiska vinsten.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För regleringsåret 1996/97 skall det fasta belopp som anges i artikel 6 i förordning (EEG) nr 189/77 vara 0,193 ecu per 100 kg socker, uttryckt som vitsocker.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT nr L 150, 25.6.1996, s. 3.

⁽³⁾ EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 39.

⁽⁴⁾ EGT nr L 34, 13.2.1996, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT nr L 25, 29.1.1977, s. 27.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1241/96

av den 28 juni 1996

om fastställande av högsta återtagnspris för växthusodlade tomater till slutet av regleringsåret 1996

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1035/72 av den 18 maj 1972 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1363/95⁽²⁾, särskilt artikel 18.1 sista strecksatsen i denna, och

med beaktande av följande:

Marknaden för växthusodlade tomater uppvisar andra egenskaper än marknaden för frilandsodlade tomater. Växthusodlade tomater utgörs till största delen av produkter av klass "extra" och klass "I", och det är tydligt att priserna för dem är högre än för frilandsprodukter.

För att säkerställa ett så effektivt stöd som möjligt för marknaden för växthusodlade tomater bör man ge producentorganisationer eller sammanslutningar av dessa organisationer möjlighet att sätta sina återtagnspriser på en högre nivå än gemenskapens återtagnspris. I enlighet med bestämmelserna i artikel 18.1 sista strecksatsen i förordning (EEG) nr 1035/72 verkar det berättigat att fastställa det högsta återtagnspriset för dessa produkter genom att på de priser som fastställts för regleringsåret 1995 tillämpa en variation av samma slag som den rådet använt vid fastställandet av bas- och uppköpspriserna för regleringsåret 1996.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för frukt och grönsaker.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Till slutet av regleringsåret 1996 får producentorganisationerna eller sammanslutningar av dessa organisationer fastställa högsta återtagnspriser för växthusodlade tomater enligt följande, uttryckt i ecu per 100 kg nettovikt:

— juli (1 – 10):	31,27
(11 – 20):	29,28
(21 – 31):	27,13
— augusti	27,13
— september	27,13
— oktober	27,13
— november	27,13

Artikel 2

Producentorganisationerna skall meddela de nationella myndigheterna, vilka i sin tur skall underrätta kommissionen, följande:

- Den period under vilken återtagnspriserna tillämpas.
- Vilka återtagnspriser som planeras och tillämpas.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 118, 20.5.1972, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 132, 16.6.1995, s. 8.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1242/96

av den 28 juni 1996

om fastställande av det lägsta uppköpspriset för citroner som levereras till industrin och av den ekonomiska kompensationen vid bearbetning av dessa citroner till slutet av regleringsåret 1996/97

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1035/77 av den 17 maj 1977 om särskilda åtgärder för att främja försäljningen av bearbetade produkter av citroner⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1199/90⁽²⁾, särskilt artikel 3 i denna, och

med beaktande av följande:

Enligt artikel 1.3 i förordning (EEG) nr 1035/77 skall det minimipris som bearbetningsföretagen skall betala till producenterna fastställas till 105 % av det genomsnittliga återköpspris som beräknas i enlighet med artikel 18.1 a första stecksatsen i rådets förordning (EEG) nr 1035/72⁽³⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1363/95⁽⁴⁾, från och med regleringsåret 1991/92. Detta minimipris skall fastställas på grundval av baspriset och uppköpspriset, vilka bestäms genom rådets förordning (EG) nr 1190/96⁽⁵⁾ och minskas genom kommissionens förordning (EG) nr 1238/96⁽⁶⁾.

Enligt artikel 2 i förordning (EEG) nr 1035/77 får den ekonomiska kompensationen inte överskrida skillnaden mellan det minimipris vid uppköp som anges i artikel 1 i den förordningen och det pris som tas ut för råvarorna i det tredje land som producerar dem.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för frukt och grönsaker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Till slutet av regleringsåret 1996/97 skall det minimipris som avses i artikel 1.3 i förordning (EEG) nr 1035/77 fastställas som följer:

minimipris: 15,77 ecu per 100 kilogram netto.

Minimipriset för en produkt skall fastställas när den lämnar producentens förpackningsställe.

Artikel 2

Till slutet av regleringsåret 1996/97 skall den ekonomiska kompensation som avses i artikel 2 i förordning (EEG) nr 1035/77 fastställas som följer:

ekonomisk kompensation: 10,66 ecu per 100 kilogram netto.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 125, 19.5.1977, s. 3.

⁽²⁾ EGT nr L 119, 11.5.1990, s. 61.

⁽³⁾ EGT nr L 118, 20.5.1972, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 132, 16.6.1995, s. 8.

⁽⁵⁾ EGT nr L 156, 29.6.1996.

⁽⁶⁾ Se sida 110 i denna tidning.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1243/96

av den 28 juni 1996

om fastställande av produktionsbidraget för olivolja som används vid tillverkningen av vissa konserverade livsmedel

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter⁽¹⁾, senast ändrad genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige och förordning (EG) nr 3290/94⁽²⁾, särskilt artikel 20a i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 20a i förordning nr 136/66/EEG föreskrivs om beviljande av produktionsbidrag för olivolja som används inom konserveringsindustrin. Enligt punkt 6 i den artikeln skall kommissionen, utan att detta påverkar tillämpningen av punkt 3 i denna, fastställa detta bidrag varannan månad.

Enligt artikel 20a.2 i ovan nämnda förordning skall produktionsbidraget, fastställas på grundval av skillnaden mellan de priser som tillämpas på världsmarknaden och på gemenskapsmarknaden med hänsyn till den importavgift som tillämpas för olja som omfattas av undernummer 1509 90 00 i Kombinerade nomenklaturen under en referensperiod liksom de komponenter som använts vid fastställandet av de exportbidrag som gäller för samma oljor

under en referensperiod. Det är lämpligt att som referensperiod betrakta de två månader som föregår inledningen av perioden för produktionsbidragets giltighet. Om den olja som används för tillverkning av konserver produceras inom gemenskapen, skall det belopp som avses ovan dock höjas med en summa som är lika med det konsumtionsstöd som gäller den dag nämnda bidrag tillämpas.

Tillämpning av ovan nämnda kriterier har till följd att bidraget fastställs enligt vad som anges nedan.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För månaderna juli och augusti 1996 skall det produktionsbidrag som avses i artikel 20a.2 i förordning nr 136/66/EEG vara

- 67,18 ecu per 100 kg för olivolja som produceras inom gemenskapen,
- 55,11 ecu per 100 kg för annan olivolja än den som avses i föregående strecksats.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr 172, 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1244/96

av den 28 juni 1996

om ändring av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa sockerprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1126/96⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1423/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av produkter inom sockersektorn med undantag av melass⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1127/96⁽⁴⁾, särskilt andra stycket i artikel 1.2 och artikel 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vitsocker, råsocker och vissa sockerlösningar fastställs genom kommissionens förordning (EG)

nr 1568/95⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1166/96⁽⁶⁾.

I enlighet med de regler och villkor för fastställande som anges i förordning (EG) nr 1423/95 medför de uppgifter som kommissionen har kännedom om att de belopp som nu är i kraft bör ändras enligt bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av de produkter som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1423/95 skall vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 29 juni 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT nr L 150, 25.6.1996, s. 3.

⁽³⁾ EGT nr L 141, 24.6.1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EGT nr L 150, 25.6.1996, s. 12.

⁽⁵⁾ EGT nr L 150, 1.7.1995, s. 36.

⁽⁶⁾ EGT nr L 153, 27.6.1996, s. 45.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 juni 1996 om ändring av de representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas för import av vitsocker, råsocker och produkter enligt KN-nummer 1702 90 99

(ecu)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg nettovikt av produkten i fråga
1701 11 10 ⁽¹⁾	24,62	3,99
1701 11 90 ⁽¹⁾	24,62	9,22
1701 12 10 ⁽¹⁾	24,62	3,80
1701 12 90 ⁽¹⁾	24,62	8,79
1701 91 00 ⁽²⁾	31,01	9,73
1701 99 10 ⁽²⁾	31,01	5,21
1701 99 90 ⁽²⁾	31,01	5,21
1702 90 99 ⁽³⁾	0,31	0,34

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 431/68 (EGT nr L 89, 10.4.1968, s. 3), såsom den ändrats.

⁽²⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 793/72 (EGT nr L 94, 21.4.1972, s. 1).

⁽³⁾ Fastställande per 1 % sackarosinnehåll.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1245/96

av den 28 juni 1996

om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1126/96⁽²⁾, särskilt artikel 19.4 andra stycket i denna, och

med beaktande av följande:

Exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick fastställdes i kommissionens förordning (EG) nr 1096/96⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1150/96⁽⁴⁾.

Tillämpningen av de närmare bestämmelserna i förordning (EG) nr 1096/96 på de uppgifter som kommissionen

har kännedom om medför att de nu gällande exportbidragen bör ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i förordning (EEG) nr 1785/81, odenaturerade och exporterade i obearbetat skick, fastställdes i bilagan till den ändrade förordningen (EG) nr 1096/96 och skall ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 4.
⁽²⁾ EGT nr L 150, 25.6.1996, s. 3.
⁽³⁾ EGT nr L 146, 20.6.1996, s. 3.
⁽⁴⁾ EGT nr L 153, 27.6.1996, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 juni 1996 om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

Produktnummer	Bidragsbelopp ⁽¹⁾
	— ecu/100 kg —
1701 11 90 100	34,49 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	34,49 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	34,49 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	34,49 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— ecu/1 % sackaros × 100 kg —
1701 91 00 000	0,3749
	— ecu/100 kg —
1701 99 10 100	37,49
1701 99 10 910	37,49
1701 99 10 950	37,49
	— ecu/1 % sackaros × 100 kg —
1701 99 90 100	0,3749

⁽¹⁾ Tillämpligt på råsocker med utbyte på 92 %. Om utbytet är ett annat än 92 % skall det tillämpliga exportbidraget beräknas i enlighet med bestämmelserna i artikel 17a.4 i förordning (EEG) nr 1785/81.

⁽²⁾ Fastställande upphävt genom kommissionens förordning (EEG) nr 2689/85 (EGT nr L 255, 26.9.1985, s. 12), ändrad genom förordning (EEG) nr 3251/85 (EGT nr L 309, 21.11.1985, s. 14).

⁽³⁾ Exportbidraget för export till Jugoslavien (Serbien och Montenegro) får endast beviljas om villkoren i den ändrade förordningen (EEG) nr 990/93 och förordning (EG) nr 462/96 är uppfyllda.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1246/96

av den 28 juni 1996

om utfärdande av exportlicenser för frukt och grönsaker med förutfastställelse av exportbidraget

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1488/95 av den 2 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för exportbidrag inom frukt- och grönsakssektorn⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2702/95⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

med beaktande av följande:

Genom kommissionens förordning (EG) nr 1121/96⁽³⁾ fastställs för vilka kvantiteter det kan ansökas om andra exportlicenser med förutfastställelse av exportbidraget än sådana som det ansöks om inom ramen för livsmedelsbistånd.

I artikel 4 i förordning (EG) nr 1488/95 fastställs under vilka omständigheter kommissionen får vidta särskilda åtgärder för att undvika ett överskridande av de kvantiteter för vilka det kan ansökas om exportlicens.

Enligt de uppgifter som kommissionen i dag har, kommer kvantiteten 4 665 ton tomater, 1 455 ton apfelsiner, 9 409 ton citroner, 16 049 ton druvor, 6 147 ton äpplen och 5 876 ton persikor och nektariner, som anges i bilaga I till förordning (EG) nr 1121/96, minskade och ökade med de kvantiteter som anges i artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1488/95, att överskridas om man utan begränsning utfärdar licenser med förutfastställelse av exportbidraget till följd av de ansökningar som ingetts

efter den 24 juni 1996. Det är därför lämpligt att tillämpa en nedsättningskoefficient på de kvantiteter tomater, citroner, apelsiner, druvor, äpplen och persikor och nektariner som det ansöks om den 24 juni 1996 och att avslå ansökningar om exportlicens med förutfastställelse av bidraget som inges därefter i syfte att en licens skall utfärdas under den pågående perioden.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportlicenser med förutfastställelse av exportbidraget för de tomater, citroner, apelsiner, äpplen och persikor och nektariner för vilka har ingetts den 24 juni 1996 i enlighet med artikel 1 i förordning (EG) nr 1121/96 skall utfärdas för kvantiteter som motsvarar 5,61 %, 2,78 %, 1,51 %, 2,91 %, 1,66 % och 1,81 % av den begärda kvantiteten för tomater, citroner och äpplen.

Ansökningar om licens med förutfastställelse av exportbidraget som inges efter den 24 juni 1996 och före den 24 september 1996 för denna produkt skall avslås.

Artikel 2

Förordning (EG) nr 1181/96 upphävs.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 29 juni 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 145, 29.6.1995, s. 68.
⁽²⁾ EGT nr L 280, 23.11.1995, s. 30.
⁽³⁾ EGT nr L 149, 22.6.1996, s. 11.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1247/96

av den 28 juni 1996

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2933/95⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitikens⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 3.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-

rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 29 juni 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT nr L 307, 20.12.1995, s. 21.

⁽³⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 juni 1996 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(ecu/100 kg)			(ecu/100 kg)		
KN-nr	Kod för tredje land (*)	Schablonvärde vid import	KN-nr	Kod för tredje land (*)	Schablonvärde vid import
0702 00 35	052	85,1		284	72,1
	060	80,2		388	83,5
	064	70,8		400	70,7
	066	60,2		404	63,6
	068	62,3		416	72,7
	204	86,8		508	87,4
	208	44,0		512	68,7
	212	97,5		524	79,6
	624	95,8		528	76,0
	999	75,9		624	86,5
ex 0707 00 25	052	55,3		728	107,3
	053	156,2		800	78,0
	060	61,0		804	91,0
	066	53,8		999	80,5
	068	69,1	0809 10 30	052	144,4
	204	144,3		061	51,3
	624	87,1		064	105,3
	999	89,5		400	338,0
0709 10 20	220	317,0		999	159,7
	999	317,0	0809 20 49	052	162,5
0709 90 77	052	46,8		061	182,0
	204	77,5		064	143,8
	412	54,2		066	114,9
	624	151,9		068	80,1
	999	82,6		400	199,1
0805 30 30	052	131,5		600	94,9
	204	88,8		624	212,2
	220	74,0		676	166,2
	388	69,1		999	150,6
	400	68,2	0809 30 31, 0809 30 39	052	63,1
	512	54,8		220	121,8
	520	66,5		624	106,8
	524	67,1		999	97,2
	528	68,8	0809 40 20	052	73,2
	600	84,0		064	64,4
	624	48,9		066	84,9
	999	74,7		068	61,2
0808 10 61, 0808 10 63, 0808 10 69	039	108,9		400	166,4
	052	64,0		624	247,9
	064	78,6		676	68,6
				999	109,5

(*) Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 68/96 (EGT nr L 14, 19.1.1996, s. 6). Koderna "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1248/96

av den 28 juni 1996

om tillfälligt upphörande med utfärdande av exportlicens för vissa mjölkprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2931/95⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1466/95 av den 27 juni 1995, om särskilda tillämpningsföreskrifter för exportbidrag inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1112/96⁽⁴⁾, särskilt artikel 8.3 i denna, och

med beaktande av följande:

Marknaden för vissa mjölkprodukter karakteriseras av osäkerhet. Det måste undvikas att ansökningar inlämnas av spekulationsskäl och dels leder till en förvriddning av

konkurrensen mellan aktörerna, dels hotar den fortsatta exporten av dessa produkter under resten av perioden i fråga. Utfärdandet av licenser för dessa produkter bör därför tillfälligt upphöra.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1 Utfärdandet av exportlicenser för de mjölkprodukter som omfattas av KN-nummer 0406 skall upphöra den 1 juli 1996.

2. Licensansökningar som är under behandling och som skulle ha beviljats från och med den 1 juli 1996 skall inte beviljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 29 juni 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 13.

⁽²⁾ EGT nr L 307, 20.12.1995, s. 10.

⁽³⁾ EGT nr L 144, 28.6.1995, s. 22.

⁽⁴⁾ EGT nr L 148, 21.6.1996, s. 24.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1249/96

av den 28 juni 1996

om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullarna inom spannmålssektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾, särskilt artikel 10.4 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 10 i förordning (EEG) nr 1766/92 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importeras skall de tullsatser som föreskrivs i Gemensamma tulltaxan tas ut. För de produkter som avses i punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara lika med det interventionspris som gäller för dessa produkter vid importen ökat med 55 %, minskat med det cif-importpris som gäller för försändelsen i fråga.

För klassificeringen av de importerade partierna är de produkter som avses i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92 i vissa fall uppdelade i flera standardkvaliteter. Det är följaktligen lämpligt att fastställa standardkvaliteter som kan användas som objektiva klassificeringskriterier och att fastställa toleransnivåer som gör det möjligt att föra de produkter som skall importeras till den kvalitetsklass som är mest ändamålsenlig. Bland de objektiva kriterier som kan tillämpas vid kvalitetsklassificering av vanligt vete är proteinhalten, den specifika vikten och halten av olika orenheter (Schwarzbesatz) de kriterier som kan mest utbrett tillämpas inom handeln och som enklast kan kontrolleras. För durumvete är kriterierna den specifika vikten, halten av olika orenheter (Schwarzbesatz) och innehållet av kärnor med glasaktigt utseende. De importerade varorna genomgår alltså analyser som gör det möjligt att fastställa dessa parametrar för varje importerat parti. När gemenskapen har fastställt ett officiellt förfarande för erkännande av kvalitetsintyg som attesterats och utfärdats av den stad där varorna har sitt ursprung kan dessa

analyser emellertid genomföras enbart för kontroll av ett tillräckligt representativt antal importerade partier.

För beräkning av importplågan föreskrivs i artikel 10.3 i förordning (EEG) nr 1766/92 att de representativa cif-importpriserna skall bestämmas och fastställas regelbundet för var och en av de kvaliteter som definierats för de produkter som avses i samma punkt. För fastställandet av dessa priser, måste prioriteringarna för de olika vetekvaliteterna och prisnoteringarna för andra spannmål specificeras. Dessa prisnoteringar bör följaktligen definieras.

För klarhetens skull utgör prisnoteringen för de olika veteslagen och annan spannmål på råvarubörserna i Förenta Staterna en objektiv grund för att fastställa representativa cif-importpriser. Tillägget av det handelsbidrag som görs på marknaden i Förenta staterna för varje kvalitet av olika spannmål för det möjligt att omvandla prisnoteringen för varje slags spannmål på börserna till ett pris fob för export från Förenta Staterna. Genom att lägga till sjötransportkostnaderna mellan Mexikanska golfen eller Stora sjöarna och en hamn i gemenskapen på transportmarknaden kan dessa priser fob omvandlas till representativa cif-importpriser. Med hänsyn tagen till transport- och handelsvolymen i Rotterdams hamn, utgör denna hamn den destination i gemenskapen vars prisnoteringar på sjötransporter är de mest allmänt kända, de tydligaste och de mest tillgängliga. Följaktligen bör Rotterdam fortsätta att vara gemenskapens destinationshamn.

Följaktligen, och för tydlighetens skull, fastställs de representativa cif-importpriserna för de spannmålslag som avses i artikel 10.3 a på grundval av prisnoteringen på råvarubörsen för spannmålen i fråga plus handelsbidraget för denna spannmål och sjötransportkostnaderna mellan Mexikanska golfen eller Stora sjöarna och Rotterdams hamn. För att ta hänsyn till skillnader i transportkostnader på grund av destinationshamn är det emellertid berättigat att föreskriva schablonmässiga justeringar av importtullarna för de gemenskapshamnar som är belägna i medelhavsområdet, på atlantkusten, på den iberiska halvön, i Förenade kungariket Storbritannien och Nordirland och i Irland eller i de skandinaviska länderna. För att övervaka utvecklingen av de representativa cif-import-

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 126, 24.5.1996, s. 37.

priser som fastställts på detta sätt är det lämpligt att föreskriva en daglig uppföljning av de faktorer som ingår i beräkningen. I fråga om sorghum och råg är det representativa cif-importpriset som beräknats för korn representativt för marknadssituationen för dessa båda produkter och därför skall det representativa cif-importpris som fastställts för korn också vara tillämpligt för dessa spannmålsslag.

Vid fastställandet av den importtull som avses i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92 kommer det under en period av två veckor för fastställande av de representativa cif-importpriserna att tas hänsyn till marknadstendenserna utan att en osäkerhetsfaktor införs. Importtullarna för dessa produkter kan därför fastställas den femtonde och den sista arbetsdagen i varje månad på grundval av genomsnittet av de representativa cif-importpriser som noterats under denna period. Den importtull som fastställts på detta sätt kan tillämpas under två veckor utan att märkbart påverka importpriset inklusive tull. Om det för en viss produkt inte finns någon börsnotering tillgänglig under perioden för beräkning av representativa cif-importpriser eller om de representativa cif-importpriserna till följd av plötsliga förändringar av de i beräkningen ingående faktorerna flukturerar väsentligt under denna period, bör åtgärder vidtagas för att upprätthålla ett representativt cif-importpris för produkten i fråga. I det fall det inte finns någon notering är det lämpligt att fortsätta att tillämpa den importtullsats som fastställts för föregående period och vid stora fluktuationer i antingen börskursen, det handelsbidrag som är kopplat till börskursen, sjötransportkostnaderna eller den växelkurs som tillämpas vid beräkningen av de representativa cif-importpriset för produkten i fråga, bör detta pris åter göras representativt genom att en justering vidtas som motsvarar den skillnad som noteras i förhållande till det gällande priset för att ta hänsyn till de förändringar som inträffar. Även om denna typ av justeringar har gjorts skall perioden för den därpå följande bestämningen inte påverkas.

När den importerade spannmålen kommer till gemenskapen land-, flod- eller havsvägen från hamnar i Medelhavet, Svarta havet eller Östersjön är transportkostnaderna märkbart lägre än de som tillämpas vid beräkningen av importtullarna. Följaktligen bör skillnaderna i kostnader för denna import schablonmässigt tas med i beräkningen när det representativa cif-importpriset för dessa produkter fastställs.

När vissa noteringar eller priser enligt kommissionens information inte tycks vara representativa för den faktiska tendensen på marknaden för import till gemenskapen av vanligt vete av medelkvalitet eller låg kvalitet på grund av att tredje land beviljar subventioner för dessa produkter vid export till länderna i medelhavsområdet eller Europa, bör det vara möjligt att dra av det belopp som beviljats

som subvention vid exporten vid beräkningen av det representativa cif-importpriset för produkten i fråga.

I det fall den börsnotering som tillämpas vid beräkningen av det representativa priset vid import av vanligt vete av mycket hög kvalitet, malkorn eller flintmajs, antingen på grund av varans särskilda kvalitet, eller på grund av det i priset på den produkt som skall importerats ingår ett kvalitetsbidrag utöver det normala priset på produkten i fråga, inte tar hänsyn till förekomsten av ett sådant bidrag utöver priset eller noteringen och, när importören kan visa att han har använt den importerade produkten för att framställa produkter av hög kvalitet som berättigar till ett sådant bidrag, är det lämpligt att återbetala en schablonmässig del av importpålagan till importören när varan i fråga har importerats.

För att säkerställa att importörerna följer bestämmelserna i denna förordning bär ett system med säkerheter inrättas som kompletterar det som gäller för licenser.

Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som dess ordförande har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De tullsats i gemensamma tulltaxan som avses i artikel 10.1 och 10.2 och i förordning (EEG) nr 1766/92 skall vara de som gäller vid den tidpunkt som föreskrivs i artikel 67 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92⁽¹⁾.

Artikel 2

1. De tullsats som avses i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92 skall beräknas dagligen men fastställas den femtonde och den sista dagen i varje månad av kommissionen för tillämpning från och med den sextonde dagen i månaden respektive den första dagen i påföljande månad för produkter som omfattas av KN-nummer

- 1001 10 00 – 1001 90 99, med undantag för blandsäd,
- 1002 00,
- 1003 00 10 och 1003 00 90,
- 1005 10 90 och 1005 90 00,
- 1007 00 90.

När den femtonde inte är en arbetsdag för kommissionen skall tullsatserna fastställas den arbetsdag som föregår den femtonde dagen i frågavarande månad.

⁽¹⁾ EGT nr L 302, 19.10.1992, s. 1.

Om genomsnittet av importtullarna under denna tillämpningsperiod avviker med 5 ecu per ton eller mer från den fastställda tullsatsen, skall emellertid motsvarande justering göras.

2. Det pris som skall användas vid beräkning av importtullen skall vara medelvärdet av de representativa cif-importpriser som bestäms dagligen enligt den metod som föreskrivs i artikel 4 och som fastställts under de två föregående veckorna. Det interventionspris som skall användas vid beräkning av importtullarna är det som gäller den månad då importtullen skall tillämpas.

3. De importtullar som fastställs i enlighet med denna förordning skall tillämpas till dess att ett nytt fastställande träder i kraft.

Om det för en viss produkt emellertid inte finns någon notering tillgänglig från den referensbörs som föreskrivs i artikel 4.1 första strecksatsen under de två veckor som föregår nästa fastställande, skall den föregående importtullen fortsätta att gälla.

Efter varje fastställande eller justering skall kommissionen offentliggöra importtullarna och vilka faktorer som använts vid beräkningen av dem i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

4. Kommissionen skall nedsätta importtullen med följande belopp för varor som anländer via Atlanten till följande lossningshamnar i gemenskapen:

— Medelhavshamnar (bortom Gibraltarsundet): 3 ecu per ton.

— Atlanthamnar på den iberiska halvön, i Förenade kungariket och i Irland: 2 ecu per ton.

— Hamnar i Danmark, Finland eller Sverige: 2 ecu per ton.

Tullmyndigheten vid lossningshamnen skall utfärda ett intyg över de kvantiteter av varje produkt som lossats. Den nedsättning av tullsatsen som föreskrivs i föregående stycke skall endast beviljas om varorna åtföljs av detta intyg till dess att tullformalitetserna för importen är fullbordade.

5. Under förutsättning att importören kan visa att ett kvalitetsbidrag betalats utöver det normala priset vid import kan importtullarna nedsättas med ett schablonbelopp som uppgår till

— 14 ecu per ton vid import av vanligt vete av hög kvalitet,

— 8 ecu per ton vid import av malkorn och flintmajs.

Denna återbetalning skall vara underställd följande villkor:

a) Den sökande skall i fält 20 i importlicensen ange vilken produkt som skall framställas av den spannmål som skall importeras.

b) Importören skall, tillsammans med ansökan om importlicens, skriftligen åta sig, att alla de varor som skall importeras kommer att bearbetas i enlighet med angivelserna i fält 20 i licensen inom en frist på sex månader från och med dagen för godkännande av deklarationen om övergång till fri omsättning. Importören skall precisera var bearbetningen kommer att äga rum, antingen

— genom att ange namnet på bearbetningsföretag i medlemsstaten, eller

— genom att ange högst fem olika bearbetningsanläggningar.

Om bearbetningen skall äga rum i en annan medlemsstat än den importerande medlemsstaten skall det i den avsändande medlemsstaten upprättas ett exemplar av kontrolldokument T5 för varupartiet i enlighet med bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 (1).

c) Importören skall ställa en säkerhet på 14 ecu per ton för vanligt vete och 8 ecu per ton för övriga produkter till vederbörande berörd organ. Om emellertid gällande tullsats för den berörda produkten dagen för fullbordandet av tullformalitetserna för importen är lägre än 14 ecu per ton för vanligt vete och 8 ecu per ton för övriga produkter, skall säkerhetsbeloppet motsvara tullsatsen i fråga. Denna säkerhet skall frisläppas på villkor att aktören lägger fram bevis på den slutliga användning som berättigar till kvalitetsbidrag utöver priset på den basprodukt som anges i a. Detta bevis måste tillfredsställande visa för de berörda myndigheterna i den importerande medlemsstaten att hela den kvantitet som importerats har bearbetats till den produkt som avses i angivelsen under a enligt det åtagande som avses under b. När denna bearbetning har genomförts i en annan medlemsstat än den importerande medlemsstaten skall bearbetningsbeviset läggas fram i form av en kopia av kontrolldokument T5.

Bearbetningen skall anses ha ägt rum när, inom den tidsfrist som anges under b,

(1) EGT nr L 253, 11.10.1993, s. 1.

- i fråga om vanligt vete, den produkt som avses i a har framställts, antingen
 - vid en eller flera anläggningar som tillhör företaget och är belägna i medlemsstaten, eller
 - vid den bearbetningsanläggning eller en av de bearbetningsanläggningar som anges under b,
- malkorn har genomgått stöpfung,
- flintmajs har bearbetats till en produkt som omfattas av KN-nummer 1904 10 10 eller 1103 13.

Artikel 3

De kvalitetskriterier som skall uppfyllas vid import till gemenskapen samt de tillåtna toleransnivåerna skall vara de som anges i bilaga I.

Artikel 4

1. Vid fastställande av de representativa cif-importpriser som avses i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92 skall följande faktorer ingå för vanligt vete av hög kvalitet, medelkvalitet eller låg kvalitet, durumvete, majs och annan foderspannmål:

- a) Den representativa börsnoteringen på marknaden i Förenta Staterna.
- b) Det kända handelsbidrag som åtföljer denna notering på marknaden i Förenta Staterna noteringsdagen.
- c) Sjötransportkostnaden mellan Förenta Staterna (Mexikanska golfen eller Duluth) och Rotterdams hamn för ett fartyg på minst 25 000 ton.

Kommissionen skall varje arbetsdag notera

- den faktor som avses under a på grundval av de börser och referenskvaliteter som anges i bilaga II, samt
- de faktorer som avses under b och c på grundval av allmänt tillgänglig information.

2. De representativa cif-importpriserna för durumvete, korn och majs och för vanligt vete av varje standardkvalitet skall vara summan av de faktorer som anges i punkt 1 a, 1 b och 1 c.

De representativa cif-importpriserna för durumvete, korn och majs och för vanligt vete av varje standardkvalitet skall emellertid nedsättas med 10 ecu per ton när importen sker

- land- eller flodväg, eller
- sjövägen med fartyg som anländer till gemenskapen från hamnar belägna i Medelhavet, Svarta havet eller Östersjön.

När priset på världsmarknaden för vanligt vete av medelstandardkvalitet eller låg standardkvalitet subventioneras

av tredje land vid export med destination i ett europeiskt land eller i medelhavsområdet kan kommissionen ta hänsyn till dessa subventioner vid fastställandet av ett representativt cif-importpris i gemenskapen.

3. De representativa cif-importpriserna för råg och sorghum skall vara de som beräknats för korn. De representativa priserna för vanligt vete enligt KN-nummer 1001 90 91, majs enligt KN-nummer 1005 10 91 och korn enligt KN-nummer 1003 00 10 skall vara de respektive priser som beräknats för vanligt vete av hög kvalitet, majs och korn.

Artikel 5

I fråga om vanligt vete och durumvete skall en ansökan om importlicens endast tas emot på följande villkor:

- Den sökande har angivit kvaliteten i fält 20 i importlicensen.
- Om importtullen för den kvalitet som angivits i fält 20 inte är den högsta tullsatsen för produktkategorin i fråga skall den sökande skriftligen åta sig att, dagen för godkännandet av ansökan om utsläppande på marknaden, ställa en särskild säkerhet hos vederbörande berörda organ som kompletterar den säkerhet som anges i kommissionens förordning (EG) nr 1162/95⁽¹⁾. Storleken på denna säkerhet skall vara lika med skillnaden ansökningsdagen mellan den högsta importtullen och den tullsats som gäller för den angivna kvaliteten höjd med ett tillägg av 5 ecu per ton.

Artikel 6

1. Tullmyndigheten i den importerade medlemsstaten skall, enligt bestämmelserna i bilagan till kommissionens direktiv 76/371/EEG⁽²⁾, ta representativa prover av varje försändelse av durumvete och av vanligt vete av hög kvalitet eller medelkvalitet för att analysera proteinhalten, den specifika vikten och halten av orenheter (Schwarzbesatz) i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 2731/75⁽³⁾. För durumvete skall de behöriga myndigheterna också undersöka innehållet av kärnor med glasaktigt utseende. När kommissionen officiellt har erkänt ett kvalitetsintyg för vanligt vete eller durumvete som attesterats och utfärdats av den stat där varan har sitt ursprung, skall dessa prover och analyser göras för att kontrollera den intygade kvaliteten endast hos ett tillräckligt representativt antal importerade partier.

⁽¹⁾ EGT nr L 117, 24.5.1995, s. 2.

⁽²⁾ EGT nr L 102, 15.4.1976, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 281, 1.11.1975, s. 22.

Varorna skall klassificeras i den standardkvalitet för vilken de villkor som anges i bilaga I uppfylls. I fråga om durumvete enligt KN-nummer 1001 10 skall emellertid importtullen vara den som gäller för vanligt vete av låg kvalitet om den importerade kvaliteten är lägre än den kvalitet som definieras i bilaga I.

2. Standardmetoderna för de analyser som anges under punkt 1 skall vara de som beskrivs i förordning (EEG) nr 1908/84 och kommissionens förordning (EEG) nr 2731/75⁽¹⁾.

3. När analysresultaten visar att det importerade vetet är av lägre standardkvalitet än vad som angivits i importlicensen skall importören betala mellanskillnaden mellan den importavgift som gäller för produkten enligt licensen och den som gäller för den produkt som faktiskt importe-

rats. I detta fall skall den säkerhet som avses i artikel 5 frisläppas med undantag för tillägget på 5 ecu per ton.

Om den ovannämnda mellanskillnaden inte har betalats inom en månad skall den säkerhet som avses i artikel 5 vara förverkad.

4. De representativa prover av importerad spannmål som den behöriga myndigheten i medlemsstaten tagit skall bevaras under sex månader.

Artikel 7

Bestämmelserna i denna förordning skall tillämpas för importlicenser som utfärdats före den 1 juli 1996 och som använts den dagen.

Artikel 8

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 178, 5.7.1984, s. 22.

BILAGA I

Klassificering av importerade produkter

Produkt	Vanligt vete			Durumvete	Majs	Annan foderspannmål
	KN-nummer	1001 90 99				
Kvalitet	Hög	Medel	Låg			
Klassificeringskriterier (vid 12 % viktprocent vatten, eller likvärdigt)						
1. Lägsta proteinhalt i procent	14,0	11,5	—	—	—	—
2. Lägsta specifika vikt i kg/hl	77,0	74,0	—	76,0	—	—
3. Högsta innehåll av orenheter i procent (Schwarzbesatz)	1,5	1,5	—	1,5	—	—
4. Lägsta innehåll av kärnor med glasaktigt utseende i procent	—	—	—	75,0	—	—

Toleranser

Tillåtna toleranser	Vanligt vete och durumvete
Proteininnehåll	– 0,7
Lägsta specifika vikt	– 0,5
Högsta innehåll av orenheter	+ 0,5
Innehåll av kärnor med glasaktigt utseende	– 2,0

BILAGA II

Noteringsbörser och referenssorter

Produkt	Vanligt vete			Durumvete	Majs	Annan foderspannmål
	Standardkvalitet	Hög	Medel			
Referenssorter (typ/klass) för börsnotering	Hard Red Spring nr 2	Hard Red Winter nr 2	Soft Red Winter nr 2	Hard Amber Durum nr 2	Yellow Corn nr 3	US Barley nr 2
Noteringsbörs	Minneapolis Grain Exchange	Kansas City Board of Trade	Chicago Board of Trade	Minneapolis Grain Exchange (1)	Chicago Board of Trade	Minneapolis Grain Exchange (1)

(1) Då det inte föreligger någon prisnotering som kan användas vid beräkning av ett representativt cif-importpris, skall de offentliga tillgängliga fob-noteringarna i USA ligga till grund.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1250/96

av den 28 juni 1996

om fastställande för det andra halvåret 1996 av tillämpningsföreskrifter för en tullkvot för levande nötkreatur med en vikt av mellan 160 kg och 300 kg med ursprung i vissa tredje länderEUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3066/95 av den 22 december 1995 om fastställande av vissa koncessioner i form av tullkvoter för vissa jordbruksprodukter samt om föreskrivande av en tillfällig och autonom anpassning av vissa jordbrukskoncessioner med hänsyn till det jordbruksavtal som slutits inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1194/96⁽²⁾, särskilt artikel 8 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 1194/96 föreskrivs förlängning till andra halvåret 1996 av en tullkvot för 76 500 levande nötkreatur med en vikt av mellan 160 kg och 300 kg med ursprung i Ungern, Polen, Tjeckien, Slovakien, Rumänien, Bulgarien, Estland, Lettland och Litauen och som är berättigade till en minskning av tullsatserna med 80 % enligt förordning (EG) nr 3066/95. Det bör fastställas förvaltningsbestämmelser när det gäller importen av dessa djur.

För att undvika spekulationer bör den tillgängliga kvantiteten ställas till de aktörers förfogande som kan visa att de bedriver en seriös verksamhet och att de bedriver handel av en betydande omfattning med tredje land. I detta syfte och för att säkerställa en effektiv förvaltning bör det krävas att minst 50 djur har exporterats och/eller importerats under perioden 1 juli 1995–30 juni 1996 av de berörda aktörerna. Ett parti på 50 djur motsvarar i princip en normal sändning och erfarenheten har visat att försäljning eller köp av ett enda parti utgör ett minimikrav för att en transaktion skall kunna betraktas som verklig och ekonomiskt lönsam.

Med hänsyn till att avtalen innehåller bestämmelser som skall säkerställa produkternas ursprung bör systemet administreras med hjälp av importlicenser. I detta syfte bör närmare bestämmelser fastställas, i synnerhet om inlämnande av ansökningar och om de uppgifter som skall lämnas i ansökningarna och i licenserna, utan hinder av vissa bestämmelser i kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88 av den 16 november 1988 om gemensamma

tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser och förutfastställselicenser för jordbruksprodukter⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2137/95⁽⁴⁾ samt i kommissionens förordning (EG) nr 1445/95 av den 26 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för nötköttssektorn och om upphävande av förordning (EEG) nr 2377/80⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2856/95⁽⁶⁾. Dessutom bör det föreskrivas att licenserna skall utfärdas efter en betänketid och, eventuellt, med tillämpning av en enhetlig procentsats för nedsättning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Inom ramen för de tullkvoter som föreskrivs i förordning (EG) nr 3066/95 får 76 500 levande nötkreatur som omfattas av KN-nummer 0102 90 41 eller 0102 90 49 med ursprung i de tredje länder som anges i bilaga II importeras under det andra halvåret 1996 enligt bestämmelserna i denna förordning.

2. För dessa djur skall värdetullar och de särskilda tullbelopp som fastställs i Gemensamma tulltaxan sänkas med 80 %.

Artikel 2

För att få ta del av den kvot som avses i artikel 1 krävs följande:

a) Den som ansöker om licens skall vara en fysisk eller juridisk person som vid ansökningstillfället på ett för de behöriga myndigheterna i den berörda medlemsstaten tillfredsställande sätt kan visa att han under perioden 1 juli 1995–30 juni 1996 har importerat och/eller exporterat minst 50 djur enligt KN-nummer 0102 90. Den sökande skall vara införd i ett nationellt momsregister.

b) Ansökan om importlicens får endast inges i den medlemsstat där den sökande är registrerad.

⁽³⁾ EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 214, 8.9.1995, s. 21.

⁽⁵⁾ EGT nr L 143, 27.6.1995, s. 35.

⁽⁶⁾ EGT nr L 299, 12.12.1995, s. 10.

⁽¹⁾ EGT nr L 328, 30.12.1995, s. 31.

⁽²⁾ Se sida 2 i denna tidning.

c) Licensansökan skall avse

- minst 50 djur, och
- högst 10 % av den tillgängliga kvantiteten.

Om en licensansökan överskrider denna kvantitet skall den endast beaktas inom ramen för denna kvantitet.

d) Ansökan om importlicens och licensen skall i fält 8 innehålla namnet på det land som anges i bilaga II. Licensen innebär en skyldighet att importera från ett eller flera av de angivna länderna.

e) Fält 20 i ansökan om importlicens och licensen skall innehålla minst en av följande uppgifter:

- Reglamento (CE) n° 1250/96
- Forordning (EF) nr. 1250/96
- Verordnung (EG) Nr. 1250/96
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1250/96
- Regulation (EC) No 1250/96
- Règlement (CE) n° 1250/96
- Regolamento (CE) n. 1250/96
- Verordening (EG) nr. 1250/96
- Regulamento (CE) n° 1250/96
- Asetus (EY) N:o 1250/96
- Förordning (EG) nr 1250/96.

f) Vid godkännandet av deklarationen för övergång till fri omsättning skall importörerna åta sig att underrätta de behöriga myndigheterna i den importerande medlemsstaten senast en månad efter dagen för importen

- om antalet importerade djur, och
- om djurens ursprung.

Myndigheterna skall vidarebefordra sina uppgifter till kommissionen för varje månads början.

Artikel 3

1. Ansökningar om importlicens får endast inges från och med den 5 juli till och med den 12 juli 1996.

2. Om samma sökande lämnar in mer än en ansökan skall ingen av ansökningarna från denna person behandlas.

3. Medlemsstaterna skall senast den 19 juli 1996 underrätta kommissionen om de inlämnade ansökningarna. Denna underrättelse skall omfatta en förteckning över de sökande och de kvantiteter ansökningarna gäller.

Alla underrättelser, även om att "ingen ansökan lämnats in", skall skickas per telex eller per fax och om ansökningar har inlämnats skall förlagan i bilaga I till denna förordning användas.

4. Kommissionen skall besluta om i vilken utsträckning licensansökningarna får beviljas. Om de kvantiteter för vilka det har ansökts om licens överstiger de tillgäng-

liga kvantiteterna skall kommissionen fastställa en enhetlig procentuell minskning av de ansökta kvantiteterna.

5. Om kommissionen beslutar att ansökningarna skall godkännas, skall licenser utfärdas snarast möjligt.

6. Importlicenser skall utfärdas för minst 50 djur.

Om den procentuella minskningen på grund av antalet begärda djur leder till mindre än 50 djur per importlicens, skall medlemsstaterna genom lottdragning fördela licenser som omfattar 50 djur.

Om den återstående kvantiteten understiger 50 djur, skall denna kvantitet omfattas av en enda licens.

7. De utfärdade licenserna skall vara giltiga i hela gemenskapen.

Artikel 4

Förordningarna (EEG) nr 3719/88 och (EG) nr 1445/95 skall tillämpas om inte annat föreskrivs i denna förordning.

Artikel 8.4 i förordning (EEG) nr 3719/88 skall dock inte tillämpas.

Artikel 5

Trots artikel 3 i förordning (EG) nr 1445/95 skall de utfärdade importlicensernas giltighetstid löpa ut den 31 december 1996.

Artikel 6

Djuren skall omfattas av de tullar som avses i artikel 1 vid framläggandet av ett varucertifikat EUR.1 som utfärdats av det exporterande landet i enlighet med protokoll 4 till Europaavtalen och i protokoll 3 till Frihandelsavtalen.

Artikel 7

1. Varje djur som importeras enligt den ordning som avses i artikel 1 skall identifieras genom

- en outplånlig tatuering, eller
- ett officiellt öronmärke eller ett öronmärke i minst ett av öronen som officiellt godkänts av medlemsstaten.

2. Tatueringens eller märkets utformning skall vara sådan att det genom registrering vid övergången till fri omsättning är möjligt att senare fastställa dagen för djuret övergång till fri omsättning och importörens identitet.

Artikel 8

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Faxnr.: +32 2 296 60 27

Tillämpning av förordning (EG) nr 1250/96

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION GD VI/D/2 — NÖTKÖTTSEKTORN

ANSÖKAN OM IMPORTLICENS

Datum: Period:

Medlemsstat:

Löpnummer	Sökande (namn och adress)	Kvantitet (antal djur)
Totalt		

Medlemsstat: Faxnummer:

Telefonnummer:

*BILAGA II***Förteckning över tredje länder**

- Ungern
 - Polen
 - Tjeckien
 - Slovakien
 - Rumänien
 - Bulgarien
 - Litauen
 - Lettland
 - Estland
-

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1251/96

av den 28 juni 1996

om öppnande och förvaltning av tullkvoter för fjäderfäkött

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1095/96 av den 18 juni 1996 om genomförandet av medgivandena i lista CXL som fastställts sedan förhandlingarna enligt GATT artikel XXIV:6 avslutats⁽¹⁾,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2777/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för fjäderfäkött⁽²⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2916/95⁽³⁾, särskilt artikel 15 i denna, och

med beaktande av följande:

Inom ramen för världshandelsorganisationen har gemenskapen förbundit sig att öppna tullkvoter för vissa produkter inom sektorn för fjäderfäkött. Det bör därför upprättas tillämpningsföreskrifter för dessa kvoter för perioden från och med den 1 juli 1996 till och med den 30 juni 1997.

Vissa tullkvoter öppnades inte under perioden från och med den 1 januari till och med den 30 juni 1996. Det är därför lämpligt att lägga dem till de kvantiteter som föreskrivs i denna förordning.

Denna ordning bör förvaltas med hjälp av importlicenser. I synnerhet bör tillvägagångssättet för inlämnande av ansökan fastställas och de uppgifter som bör stå på ansökningarna och licenserna, varvid undantag måste göras från bestämmelserna i artikel 8 i kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88 av den 16 november 1988 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser och förutfastställelselicenser för jordbruksprodukter⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2137/95⁽⁵⁾. Vidare bör licenserna utfärdas efter en viss betänketid och eventuellt bör en enhetlig procentsats för godkännande användas. För att tillgodose operatörernas intresse bör det föreskrivas att licensansökan får dras tillbaka sedan denna koefficient har fastställts.

För att säkerställa regelbundenheten i importen är det nödvändigt att fördela de kvantiteter som anges i bilaga I till denna förordning över året.

För att ordningen skall förvaltas väl bör säkerheten för importlicenser inom ramen för ordningen bestämmas till 20 ecu per 100 kg (produktens vikt). För att eliminera den inneboende risken för spekulation som denna ordning medför inom sektorn för fjäderfäkött bör det för aktörernas tillträde till den ställas upp specifika villkor.

Aktörerna bör uppmärksammas på att licenserna kan användas bara för produkter som överensstämmer med alla gällande veterinära bestämmelser inom gemenskapen.

De åtgärder som föreslås i denna förordning är förenliga med yttrande från Förvaltningskommittén för ägg och fjäderfäkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För perioden 1 juli 1996 – 30 juni 1997 skall de importtullkvoter som avses i bilaga I öppnas för de produktgrupper som där anges, på de villkor som där anges.

Artikel 2

De kvoter som anges i artikel 1 skall fördelas på följande sätt:

- 25 % för perioden 1 juli – 30 september
- 35 % för perioden 1 oktober – 31 december
- 25 % för perioden 1 januari – 31 mars
- 25 % för perioden 1 april – 30 juni

När det gäller kvoten för grupp P3 skall dock till den föreskrivna kvantiteten för perioden 1 juli – 30 september läggas en kvantitet på 60 ton.

Artikel 3

För all import till gemenskapen inom ramen för de kvoter som avses i artikel 1 krävs importlicens.

Artikel 4

För de importlicenser som avses i artikel 3 gäller följande föreskrifter:

⁽¹⁾ EGT nr L 146, 20.6.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 282, 1.11.1975, s. 77.

⁽³⁾ EGT nr L 305, 19.12.1995, s. 49.

⁽⁴⁾ EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT nr L 214, 8.9.1995, s. 21.

a) Den som ansöker om importlicens skall vara en fysisk eller juridisk person, som vid tiden för inlämnandet av ansökan kan bevisa på ett för de ansvariga myndigheterna i medlemsstaten tillfredställande sätt att han importerade minst 50 ton av sådana produkter som avses i förordning (EEG) nr 2777/75 under vart och ett av de två kalenderåren före det år då licensansökan inlämnas. Dock skall inte en detaljhandlare eller restauratör som säljer produkterna direkt till slutkonsumenten omfattas av ordningen.

b) Licensansökan för innehålla endast ett av de gruppnummer som nämns i bilaga I till denna förordning. Den kan dock gälla flera produkter som omfattas av olika KN-nummer men härstammar från samma land. I så fall skall samtliga KN-nummer och varuslag föras in i fält 16 respektive 15.

En licensansökan skall gälla minst ett ton och högst 10 % av den tillgängliga kvantiteten för gruppen i fråga och för den period som fastställs i artikel 2.

c) På licensansökan och licensen skall ursprungslandet föras in i fält 8. Licensen innebär skyldighet att importera från landet i fråga.

d) På licensansökan och licensen skall en av följande uppgifter föras in i fält 20:

- Reglamento (CE) n° 1251/96
- Forordning (EF) nr. 1251/96
- Verordnung (EG) Nr. 1251/96
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1251/96
- Regulation (EC) No 1251/96
- Règlement (CE) n° 1251/96
- Regolamento (CE) n. 1251/96
- Verordening (EG) nr. 1251/96
- Regulamento (CE) n° 1251/96
- Asetus (EY) N:o 1251/96
- Förordning (EG) nr 1251/96.

e) På licensen skall en av följande uppgifter föras in i fält 24:

Nedsättning av Gemensamma tulltaxans tariffer enligt:

- Reglamento (CE) n° 1251/96
- Forordning (EF) nr. 1251/96
- Verordnung (EG) Nr. 1251/96
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1251/96
- Regulation (EC) No 1251/96
- Règlement (CE) n° 1251/96
- Regolamento (CE) n. 1251/96
- Verordening (EG) nr. 1251/96
- Regulamento (CE) n° 1251/96
- Asetus (EY) N:o 1251/96

— Förordning (EG) nr 1251/96.

Artikel 5

1. Licensansökan kan inlämnas endast under de tio första dagarna i varje period som definieras i artikel 2.

2. Licensansökan kan tas emot endast om den ansökande skriftligen försäkrar att han inte har inlämnat och inte tänker inlämna andra ansökningar för samma period och för produkter i samma grupp i samma eller någon annan medlemsstat.

Om den ansökande inlämnar mer än en ansökan för produkter i samma grupp kan ingen av dessa tas emot. Han kan dock lämna in flera ansökningar om importlicenser för produkter som hör till samma grupp, om dessa har ursprung i olika länder.

De ansökningar som var och en gäller ett ursprungsland skall lämnas in samtidigt till den behöriga myndigheten i medlemsstaten. Vid beräkning av maximikvantiteten enligt artikel 4b och tillämpning av regeln i förra stycket betraktas dessa som en enda ansökan.

3. För ansökningar om importlicens för samtliga de produkter som anges i artikel 1 krävs att det ställs en säkerhet om 20 ecu per 100 kg.

4. Den femte arbetsdagen efter ansökningsperiodens slut skall medlemsstaterna meddela kommissionen om de ansökningar som inlämnats för var och en av produkterna för gruppen i fråga. Meddelandet skall innehålla en förteckning över de ansökande och de begärda kvantiteterna för gruppen.

Alla meddelanden, även sådana med bara nollor, skall sändas med telex eller telefax den föreskrivna arbetsdagen, enligt förlagan i bilaga II om ingen ansökan har inkommit och enligt förlagorna i bilagorna II och III om ansökningar har inkommit.

5. Kommissionen skall så snabbt som möjligt besluta om i vilken utsträckning den kan bifalla de ansökningar som avses i artikel 4.

Om de kvantiteter ansökningarna omfattar är större än de disponibla kvantiteterna, skall kommissionen bestämma en enhetlig procentsats upp till vilken ansökningarna kan godkännas. Om procentsatsen är mindre än 5 %, kan kommissionen besluta att inte godkänna ansökningarna och skall i så fall frigöra säkerheterna.

Operatören får dra tillbaka sin licensansökan under tio arbetsdagar efter det att procentsatsen offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, om tillämpningen av procentsatsen leder till att tilldelningen blir mindre än 20 ton. Medlemsstaterna skall meddela kommissionen detta inom fem dagar efter det att licensansökan dragits tillbaka och skall då frigöra säkerheten.

Kommissionen skall bestämma den återstående kvantiteten, som skall läggas till den disponibla kvantiteten för följande period i enlighet med artikel 1.

6. Licenserna skall utfärdas så snabbt som möjligt efter kommissionens beslut.

7. Licenserna får endast användas för produkter som stämmer överens med alla veterinära regler som gäller inom gemenskapen.

Artikel 6

Importlicensen skall vara giltig i 150 dagar från och med dagen för dess faktiska utfärdande i enlighet med artikel 21.2 i förordning (EEG) nr 3719/88.

Licensernas giltighetstid löper dock endast till och med den 30 juni 1997.

De importlicenser som utfärdas enligt denna förordning får inte överlåtas.

Artikel 7

Bestämmelserna i förordning (EEG) nr 3719/88 är tillämpliga utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i denna förordning.

Som undantag från artikel 8.4 i den förordningen får dock den kvantitet som importeras enligt bestämmelserna i denna förordning inte vara högre än den som nämns i fält 17 och 18 på importlicensen. I fält 19 på licensen skall därför stå siffran 0.

Artikel 8

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

(i ton)

Gruppnummer	KN-nummer	Tull ecu/ton	Tullkvoter 1.7.1996– 30.6.1997
P 1	0207 11 10	131	1 240
	0207 11 30	149	
	0207 11 90	162	
	0207 12 10	149	
	0207 12 90	162	
P 2	0207 13 10	512	800
	0207 13 20	179	
	0207 13 30	134	
	0207 13 40	93	
	0207 13 50	301	
	0207 13 60	231	
	0207 13 70	504	
	0207 14 20	179	
	0207 14 30	134	
	0207 14 40	93	
	0207 14 60	231	
	P 3	0207 14 10	
P 4	0207 24 10	170	200
	0207 24 90	186	
	0207 25 10	170	
	0207 25 90	186	
	0207 26 10	425	
	0207 26 20	205	
	0207 26 30	134	
	0207 26 40	93	
	0207 26 50	339	
	0207 26 60	127	
	0207 26 70	230	
	0207 26 80	415	
	0207 27 30	134	
	0207 27 40	93	
	0207 27 50	339	
0207 27 60	127		
0207 27 70	230		

BILAGA II

Tillämpning av förordning (EG) nr 1251/96

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION DG VI/D/3 — FJÄDERFÄKÖTT

Ansökan om licens för import med reducerad tull — GATT	Datum:	Period:
--	--------	---------

Medlemsstat:

Avsändare:

Kontaktperson:

Telefon:

Fax:

Mottagare: DG VI/D/3

Fax: +32 2 296 62 79 eller 296 12 27

Gruppnummer	Begärd kvantitet
P 1	
P 2	
P 3	
P 4	

BILAGA III

Tillämpning av förordning (EG) nr 1251/96

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION DG VI/D/3

— FJÄDERFÄKÖTT

Ansökan om licens för import med reducerad tull — GATT

Datum:

Period:

Medlemsstat:

Gruppnummer	KN-nummer	Ansökande (namn och adress)	Kvantitet (ton)
P 1			
		Totalt ton per grupp	
P 2			
		Totalt ton per grupp	
P 3			
		Totalt ton per grupp	
P 4			
		Totalt ton per grupp	

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1252/96
av den 28 juni 1996
om skyddsåtgärder för socker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 5 och 155 i detta,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionen förordning (EG) nr 1126/96⁽²⁾, och

med beaktande av följande:

Regleringsåret för de produkter som omfattas av den gemensamma organisationen av marknaden för socker inleds den 1 juli. Rådet har trots kommissionens ansträngningar fram till dags dato varken fastställt de priser som skall tillämpas för dessa produkter eller de belopp avseende ersättning för lagringskostnader som anges i artiklarna 2.3, 3.4, 4.3, 5.5 och 8.4 i förordning (EEG) nr 1785/81. I enlighet med de uppdrag som tilldelas kommissionen i fördraget måste kommissionen vidta de skyddsåtgärder som är nödvändiga för att upprätthålla en kontinuitet i den gemensamma jordbrukspolitikerna för socker. Dessa åtgärder vidtas av försiktighetsskäl och inverkar inte på rådets, i förekommande fall, senare beslut för regleringsåret 1996/97.

Med avseende på dessa skyddsåtgärder är det särskilt lämpligt att säkra en fortsatt tillämpning av prissystemet och att behålla de belopp som motsvarar de prisnivåer som tillämpades under regleringsåret 1995/96. När det gäller schablonersättningen för lagringskostnaderna är det dock lämpligt att beakta sänkningen av nu gällande räntesatser.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Från och med den 1 juli 1996 skall, i enlighet med det prissystem som avses i avdelning I i förordning (EEG) nr 1785/81, följande belopp tillämpas:

1. Med avseende på interventionspriset för vitsocker för områden i gemenskapen utan underskott: 63,19 ecu per 100 kg.

⁽¹⁾ EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT nr L 150, 25.6.1996, s. 3.

2. Med avseende på interventionspriset för vitsocker för områden i gemenskapen med underskott:
 - a) För samtliga områden i Förenade kungariket: 64,65 ecu per 100 kg.
 - b) För samtliga områden i Irland: 64,65 ecu per 100 kg.
 - c) För samtliga områden i Portugal: 64,65 ecu per 100 kg.
 - d) För samtliga områden i Finland: 64,65 ecu per 100 kg.
 - e) För samtliga områden i Spanien: 64,88 ecu per 100 kg.
 - f) För samtliga områden i Italien: 65,53 ecu per 100 kg.
3. Med avseende på interventionspriset för råsocker: 52,37 ecu per 100 kg.

Artikel 2

1. Från och med den 1 juli 1996 skall följande belopp tillämpas i gemenskapen:
 - a) Med avseende på baspriset för sockerbetor: 47,67 ecu per ton levererade till uppsamlingscentrat.
 - b) Med avseende på minimipriset för A-betor: 46,72 ecu per ton.
 - c) Med avseende på minimipriset för B-betor, om inte annat följer av artikel 28.5 i förordning (EEG) nr 1785/81: 32,42 ecu per ton.
2. Priserna gäller för leverans till uppsamlingscentra och avser betor av sund, god och marknadsmässig kvalitet med en sockerhalt på 16 % vid mottagandet.

Artikel 3

Med avseende på den schablonersättning för lagringskostnaderna som föreskrivs i artikel 8 i förordning (EEG) nr 1785/81 är det belopp som skall tillämpas från och med den 1 juli 1996 fastställt till 0,41 ecu per 100 kg vitsocker.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1996.

Den skall tillämpas till och med slutet av regleringsåret 1996/97 utan att det påverkar de beslut som, i förekommande fall, senare kommer att fattas av rådet för detta regleringsår.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1253/96

av den 27 juni 1996

om ändring av förordning (EG) nr 3059/95 om öppnande och förvaltning av autonoma gemenskapstullkvoter för vissa jordbruks- och industriprodukter

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 28 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

Produktionen av vissa industri- och fiskeprodukter inom gemenskapen förblir under 1996 otillräcklig för att tillgodose behoven hos gemenskapens förädlingsindustri. Följaktligen kommer gemenskapens försörjning med dessa produkter att i en inte försumbar omfattning vara beroende av import från tredje land. Det är lämpligt att utan dröjsmål tillgodose gemenskapens mest brådskande försörjningsbehov av produkterna i fråga på så fördelaktiga villkor som möjligt.

Rådet öppnade genom förordning (EG) nr 3059/95⁽¹⁾ gemenskapstullkvoter för 1996 för vissa jordbruks- och industriprodukter. Kvotmängderna för glasgranulat (löpnummer 09.2867) och filtspetsar (löpnummer 09.2894) bör ökas och från och med den 1 juli 1996 bör nya gemenskapstullkvoter med nolltull för lämpliga mängder öppnas som tar hänsyn till nödvändigheten av att

jämvikten på marknaderna för dessa produkter inte rubbas och att igångsättande och utveckling av produktionen i gemenskapen inte heller påverkas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I förordning (EG) nr 3059/95 skall tabellen i bilagan ändras enligt följande:

1. De texter som hör till löpnummer 09.2867 och 09.2894 ersätts med motsvarande texter som återfinns i tabellen i bilagan till denna förordning.
2. Löpnymren 09.2701, 09.2791, 09.2933, 09.2934, 09.2935, 09.2936, 09.2937, 09.2938 och 09.2939 och motsvarande texter som återfinns i tabellen i bilagan till denna förordning läggs till.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 27 juni 1996.

På rådets vägnar

A. MACCANICO

Ordförande

⁽¹⁾ EGT nr L 326, 30.12.1995, s. 19.

BILAGA

Löpnummer	KN-nr	TARIC-nr	Varuslag	Kvotmängd	Tullsats (%)	Kvotperiod
09.2701	ex 0301 92 00 ex 0302 66 00 ex 0303 76 00	10 10 10	Ål (<i>Anguilla</i> -arter), levande, färsk, kyld eller fryst, avsedd för förädling i företag genom rökning eller flåning eller för industriell framställning av produkter enligt nr 1604 (a)	4 000 ton	0	1. 7. 1996 – 30. 6. 1997
09.2933	ex 2903 69 90	30	1,3-Diklorbensen	2 600 ton	0	1. 7 – 31. 12. 1996
09.2867	ex 3207 40 90	30	Glasgranulat med ett innehåll av — minst 73 men högst 77 viktprocent kisel-dioxid — minst 12 men högst 18 viktprocent brom-trioxid, och — minst 4 men högst 8 viktprocent poly-etylenglykol	150 ton	0	1. 1 – 31. 12. 1996
09.2935	3808 10 10	—	Kolofonium och hartssyror av färska barrträds-balsamer	50 000 ton	0	1. 7 – 31. 12. 1996
09.2936	ex 3815 90 00	60	Katalysator i pulverform, bestående av en blandning av vanadi- och fosforoxider, som innehåller högst 0,5 viktprocent av något av följande grundämnen: litium, kalium, natrium, kadmium eller zink, och är avsedd att användas vid framställning av maleinsyreanhydrid ur butan (a)	500 ton	0	1. 7 – 31. 12. 1996
09.2934	ex 3818 00 10	30	Plattor (wafers) av dopat kisel för framställning av solceller enligt nr 8541 40 91 (a)	600 000 stycken	0	1. 7 – 31. 12. 1996
09.2937	ex 3818 00 10	40	Dopad kisel i form av skivor som har en diameter av 200 mm (\pm 0,25 mm) avsedd för tillverkning av produkter enligt nr 8542 (a)	400 000 stycken	0	1. 7 – 31. 12. 1996
09.2791	ex 3906 99 00	93	Polyvinylbutyral, i form av pulver, för framställning av film och folier för laminerat säkerhetsglas (a)	2 000 ton	0	1. 7 – 31. 12. 1996
09.2938	ex 7011 20 00	65	Glasskärm, med ett diagonalmått av: — 604,5 mm (\pm 3 mm) och med dimensionerna 541 \times 340 mm (\pm 2 mm), — 708 mm (\pm 3 mm) och med dimensionerna 633 \times 404 mm (\pm 2 mm), — 812,8 mm (\pm 3 mm) och med dimensionerna 725,5 \times 463,8 mm (\pm 2 mm), avsedda att användas för tillverkning av färgkatodstrålerör (a)	257 500 stycken	0	1. 7 – 31. 12. 1996

Löpnummer	KN-nr	TARIC-nr	Varuslag	Kvotmängd	Tullsats (%)	Kvotperiod
09.2939	8543 89 90	59	Spänningsstyrda oscillatorer (VCO), med undantag av temperatur-kompenserande oscillatorer, bestående av aktiva och passiva element monterade på en tryckt krets inneslutna i ett hölje med: — En identifieringsmärkning som består av eller innehåller (en av) följande kombination(er): 1012TDK, 1019TDK, MQC403, MQC404, MQE001, MQE051, MQE201, MQE411, URAE8X956A, URAE8X960A, URAB8, VD2S40, VD2S41, VD5S07 — eller andra identifieringsmärkningar som avser apparater som stämmer med beskrivningen	4 300 000 stycken	0	1.7 – 31.12.1996
09.2894	ex 9608 91 00	20	Filtspetsar eller andra porösa spetsar till markeringspennor, utan inre kanal	180 000 000 stycken	0	1.1 – 31.12.1996

(a) Kontrollen av användningen för detta särskilda ändamål sker med tillämpning av de gemenskapsbestämmelser som utfärdats på området.

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT nr 1254/96/EG

av den 5 juni 1996

om en serie riktlinjer för transeuropeiska nät inom energisektorn

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 129d första stycket i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ⁽²⁾,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande ⁽³⁾,

i enlighet med det i artikel 189b i fördraget angivna förfarandet ⁽⁴⁾, mot bakgrund av det gemensamma utkast som godkändes av förlikningskommittén den 4 april 1996, och

med beaktande av följande:

- (1) Energi bör på grund av sin särskilda beskaffenhet produceras, distribueras och användas så rationellt som möjligt med tanke på en hållbar utveckling. Möjligheterna att utnyttja förnybara energikällor i de berörda regionerna bör inte på något sätt hindras eller försenas.
- (2) Upprättandet och utvecklingen av transeuropeiska nät medverkar till att viktiga mål för gemenskapen uppnås, exempelvis förverkligandet av den inre marknaden och stärkandet av den ekonomiska och sociala sammanhållningen.
- (3) Upprättandet och utvecklingen av transeuropeiska nät inom energisektorn inom hela gemenskapens område har även som särskilda mål att öka tillförlitligheten och säkerheten i gemenskapens energiförsörjning, att få till stånd en balanserad inre energimarknad samt att stärka gemenskapens konkurrenskraft.
- (4) I samband med planeringen, utvecklingen och förverkligandet av de länkar som ännu felas i de transeuropeiska näten för transport av energiprodukter bör man se till att dessa länkar blir så korta som möjligt och att de anläggs optimalt med avseende på ekonomiska faktorer och miljöfaktorer.
- (5) För att bidra till att dessa mål uppnås bör utbyggnaden av sammankopplingarna mellan transportnäten för elektricitet och naturgas inom gemenskapen påskyndas, särskilt i områden där näten behöver förstärkas eller i regioner som fortfarande är isolerade, samt med europeiska länder utanför gemenskapen samt i Medelhavsområdet.
- (6) För att en inre energimarknad skall uppnås, krävs det att olika initiativ tas med i en övergripande energistrategi som inte enbart anger gemenskapens huvudsakliga kriterier och mål på detta område, utan också speciellt fastställer villkoren för en avreglering av marknaden för energiprodukter.
- (7) Elektricitets- och gasnätens sammankoppling med nät i tredje länder som undertecknat Energistadgefördraget ⁽⁵⁾ bör ske i enlighet med denna stadga.
- (8) Det krävs gemenskapsriktlinjer för transeuropeiska energinät med iakttagande av subsidiaritetsprincipen.
- (9) Utvecklingen av dessa nät på gemenskapsnivå kräver att det preciseras vilka projekt som är av gemensamt intresse och att ett gynnsammare sammanhang för att förverkliga näten och deras driftskompatibilitet inrättas.
- (10) Projekt av gemensamt intresse bör uppfylla dessa mål och tillhöra dessa prioriteringar. Endast sådana projekt bör beaktas som uppvisar en potentiell ekonomisk bärkraft, med beaktande av ekonomiska, sociala och tekniska faktorer. I detta hänseende innebär begreppet bärkraft inte bara projektens ekonomiska lönsamhet, utan även andra faktorer såsom energiförsörjningens tillförlitlighet och säkerhet, stärkandet av den ekonomiska och sociala sammanhållningen samt miljöskydd inom gemenskapen.
- (11) Privat kapital används nu och kommer även fortsättningsvis att användas för flertalet projekt inom energisektorn. Vid preciseringen av vilka projekt som är av gemensamt intresse bör man ta särskild hänsyn till nödvändigheten att undvika snedvridning av konkurrensen.

⁽¹⁾ EGT nr C 72, 10.3.1994, s. 10 och EGT nr C 205, 10.8.1995, s. 6.

⁽²⁾ EGT nr C 195, 18.7.1994, s. 33.

⁽³⁾ EGT nr C 217, 6.8.1994, s. 26.

⁽⁴⁾ Europaparlamentets yttrande av den 18 maj 1995 (EGT nr C 151, 19.6.1995, s. 228), rådets gemensamma ståndpunkt av den 29 juni 1995 (EGT nr C 216, 21.8.1995, s. 31) och Europaparlamentets beslut av den 26 oktober 1995 (EGT nr C 308, 20.11.1995, s. 113). Rådets beslut av den 7 maj 1996 och Europaparlamentets beslut av den 21 maj 1996 (ännu ej offentliggjorda i EGT).

⁽⁵⁾ EGT nr L 380, 31.12.1994, s. 24.

- (12) De riktlinjer där projekt av gemensamt intresse preciseras i enlighet med artikel 129c.1, första strecksatsen, i fördraget skall antas i enlighet med artikel 129d, första och andra stycket.
- (13) Projekt av gemensamt intresse bör preciseras genom en tillräckligt detaljerad beskrivning, vilket innebär att en lista över dessa projekt och en beskrivning av dem såsom i bilagan till detta beslut utgör det lämpligaste sättet att precisera dem i enlighet med artikel 129c i fördraget.
- (14) Förfarandet i artikel 129d, första och andra stycket, i fördraget skall även tillämpas då listan över projekt skall utvidgas eller förkortas.
- (15) Det ankommer på kommissionen att fastställa projektens specifikationer, vilka inte skall påverka deras transeuropeiska dimension.
- (16) Kommissionen måste se till att projekten uppdateras utan att detta påverkar något projekts natur vad beträffar dess transeuropeiska dimension.
- (17) Kommissionen måste biträdas av en kommitté.
- (18) Den 20 december 1994 enades Europaparlamentet, rådet och kommissionen om ett *modus vivendi* avseende genomförandeåtgärder för de rättsakter som antas enligt förfarandet i artikel 189b i fördraget⁽¹⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte

I detta beslut anges arten av och räckvidden för gemenskapens riktlinjer för transeuropeiska energinät. Det ställer upp en serie riktlinjer som omfattar såväl mål och prioriteringar som gemenskapens huvudlinjer för transeuropeiska energinät. Riktlinjerna anger vilka projekt som är av gemensamt intresse i fråga om de transeuropeiska näten för elektricitet och naturgas.

Artikel 2

Tillämpningsområde

Detta beslut omfattar följande:

1. för kraftledningsnäten:

- samtliga högspänningsledningar, med undantag för sådana som ingår i distributionsnäten, samt under-vattenskablar i den mån installationerna används för interregionala och internationella överföringar,

- all utrustning och alla installationer som krävs för att systemet i fråga skall fungera korrekt, inbegripet system för skydd, övervakning och styrning.

2. för rörledningsnäten för naturgas:

- högtrycksgasledningar, med undantag för sådana som ingår i distributionsnäten, vilka möjliggör försörjning av gemenskapens regioner från interna och externa källor,
- lagringsutrymmen under jord som är anslutna till dessa högtrycksgasledningar,
- terminaler för mottagning, lagring och återförgasning av flytande naturgas (LNG) samt LNG-tankfartyg, motsvarande de volymer som skall levereras,
- all utrustning och alla installationer som krävs för att systemet i fråga skall fungera korrekt, inbegripet system för skydd, övervakning och styrning.

Artikel 3

Mål

Gemenskapen skall främja samtrafikförmåga, driftskompatibilitet och utveckling av transeuropeiska energinät samt tillgång till sådana nät, i enlighet med gällande gemenskapslagstiftning, i syfte att:

- möjliggöra ett effektivt förverkligande av den inre marknaden i allmänhet och den inre energimarknaden i synnerhet, samtidigt som såväl rationell produktion, distribution och användning av energiresurser som utnyttjandet av förnybara energikällor främjas, i syfte att minska konsumenternas energikostnader och att öka den europeiska ekonomins konkurrensförmåga,
- underlätta utvecklingen och bryta isoleringen av gemenskapens minst gynnade regioner och därigenom bidra till att stärka den ekonomiska och sociala sammanhållningen,
- förbättra säkerheten i energiförsörjningen, bl.a. genom att fördjupa energisamarbetet med tredje land i parternas ömsesidiga intresse, särskilt inom ramen för Energidagfördraget och de samarbetsavtal som gemenskapen ingått.

Artikel 4

Prioriteringar

Gemenskapen prioriterar följande åtgärder för transeuropeiska energinät:

1. för kraftledningsnäten:

- anslutning av isolerade elnät till sammankopplade europeiska nät (a),

⁽¹⁾ EGT nr C 102, 4.4.1996, s. 1.

- utveckling av sammankopplingar mellan medlemsstaterna (b) samt nationella förbindelser i den utsträckning som det krävs för att kunna utnyttja dessa sammankopplingar (c),
- utveckling av sådana sammankopplingar med tredje länder i Europa samt Medelhavsområdet som bidrar till att förbättra tillförlitligheten och säkerheten hos gemenskapens elnät eller till gemenskapens elförsörjning (d).

2. för röledningsnäten för naturgas:

- införande av naturgas i nya regioner (e),
- anslutning av isolerade gasledningsnät till sammankopplade europeiska nät, inbegripet nödvändiga förstärkningar av befintliga nät, samt anslutning av enskilda naturgasnät (f),
- ökning av transportkapacitet (gasledningar för tillförsel) (h), mottagning (LNG) och lagring (g) för att möta efterfrågan, samt en diversifiering av källor och tillförselvägar för naturgas.

Artikel 5

Huvudlinjer

Huvudlinjerna i gemenskapens insatser för transeuropeiska energinät skall vara:

- att precisera vilka projekt som är av gemensamt intresse,
- att skapa en situation som gynnar utvecklingen av dessa nät i enlighet med bestämmelserna i artikel 129d tredje stycket i fördraget.

Artikel 6

Kriterier

1. Alla energinätsprojekt som uppfyller samtliga nedanstående kriterier kan utgöra projekt av gemensamt intresse:
 - det skall ingå i det tillämpningsområde som anges i artikel 2,
 - det skall motsvara de mål och prioriteringar som anges i artikel 3 respektive 4,
 - det skall uppvisa en potentiell ekonomisk bärkraft.
2. Den vägledande förteckningen över projekt av gemensamt intresse återfinns i bilagan.
3. Alla ändringar som påverkar beskrivningen av ett projekt såsom den anges i bilagan skall fastställas enligt det förfarande som anges i artikel 189b i fördraget.
4. Projektens specifikationer finns inte med i bilagan. De skall fastställas enligt det förfarande som anges i artikel 9.

Om en medlemsstat eller kommissionen begär uppdatering av ett projekts specifikationer skall denna begäran framföras av kommissionen och beslut fattas enligt det förfarande som anges i artikel 9.

5. De kriterier som anges i punkt 1 är tillämpliga för beslut om ändringar, specifikationer och begäran om uppdatering.

Projekt av gemensamt intresse som berör en medlemsstats territorium kräver denna stats godkännande.

6. Medlemsstaterna skall vidta alla åtgärder som de finner nödvändiga för att underlätta och påskynda genomförandet av projekt av gemensamt intresse och minimera förseningarna, dock med beaktande av gemenskapens lagstiftning och internationella miljökonventioner. I synnerhet skall nödvändiga tillståndsförfaranden slutföras skyndsamt.

7. När delar av ett projekt av gemensamt intresse är belägna på ett område tillhörande tredje land, kan kommissionen i samråd med berörda medlemsstater framföra förslag, i förekommande fall inom ramen för gemenskapens avtal med dessa tredje länder och, i fråga om tredje land som undertecknat Energistadgefördraget, i enlighet med bestämmelserna i det fördraget, för att projekten ifråga även av de berörda tredje länderna skall erkännas vara av ömsesidigt intresse, detta för att underlätta genomförandet av projekten.

8. Bedömningen av den ekonomiska bärkraft som avses i punkt 1 tredje strecksatsen skall grunda sig på en lönsamhetsanalys i vilken hänsyn tas till alla kostnader och intäkter, även på medellång och/eller lång sikt, i samband med miljöaspekterna, säkerheten i energiförsörjningen och bidraget till den ekonomiska och sociala sammanhållningen.

Artikel 7

Vid prövningen av projekt bör följderna för konkurrensen och möjligheterna till privat finansiering eller finansiering genom ekonomiska aktörer beaktas.

Artikel 8

Detta beslut fastställer inte på förhand något ekonomiskt åtagande från en medlemsstat eller gemenskapen.

Artikel 9

Kommittébestämmelser

1. Kommissionen skall biträdas av en kommitté, som skall bestå av företrädare för medlemsstaterna och ha en företrädare för kommissionen som ordförande.
2. Kommissionens företrädare skall förelägga kommittén ett förslag till åtgärder. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är. Kommittén skall av-

ge sitt yttrande med den majoritet som enligt artikel 148.2 i fördraget skall tillämpas vid beslut som rådet skall fatta på förslag av kommissionen. Vid omröstningen i kommittén skall medlemsstaternas röster vägas enligt fördragets artikel 148.2. Ordföranden får inte rösta.

3. a) Kommissionen skall själv anta de föreslagna åtgärderna om de är förenliga med kommitténs yttrande.

b) Om de föreslagna åtgärderna inte är förenliga med kommitténs yttrande eller om inget yttrande avges, skall kommissionen utan dröjsmål föreslå rådet vilka åtgärder som skall vidtas. Rådet skall fatta sitt beslut med kvalificerad majoritet.

Om rådet inte har fattat något beslut inom tre månader från det att förslaget mottagits skall kommissionen själv besluta att de föreslagna åtgärderna skall vidtas.

Artikel 10

Vartannat år skall kommissionen utarbeta en rapport över hur beslutet genomförs, och rapporten skall överlämnas

till Europaparlamentet, rådet, Ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén.

Artikel 11

Detta beslut träder i kraft den tredje dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 12

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 5 juni 1996.

På Europaparlamentets vägnar

K. HÄNSCH
Ordförande

På rådets vägnar

P. FASSINO
Ordförande

BILAGA

TRANSEUROPEISKA ENERGINÄT

Vägledande förteckning över projekt av gemensamt intresse⁽¹⁾

KRAFTLEDNINGSNÄT

a) Anslutning av isolerade elnät till sammankopplade europeiska nät

- a 1 *Förenade kungariket:* anslutning med undervattenskabel från Nordirland till Skottland
- a 4 *Grekland - Italien:* anslutning av det grekiska nätet till det italienska nätet med undervattenskabel från nordvästra Grekland till sydöstra Italien

b) Utveckling av sammankopplingar mellan medlemsstaterna

- b 1 *Tyskland - Danmark:* förbindelse med undervattenskabel mellan det tyska nätet (UCPTE) och Danmarks östra nät (NORDEL)
- b 4 *Frankrike - Belgien:* färdigställande av förbindelsen mellan de båda ländernas nät genom nordöstra Frankrike och södra Belgien
- b 6 *Frankrike - Italien:* förbindelse mellan de båda ländernas nät genom sydöstra Frankrike och nordvästra Italien
- b 7 *Frankrike - Spanien:* markförbindelse mellan de båda ländernas nät genom sydvästra Frankrike och norra Spanien
- b 9 *Belgien - Luxemburg:* förbindelse mellan de båda ländernas nät
- b 10 *Spanien - Portugal:* förstärkning och färdigställande av förbindelserna mellan de båda länderna genom norra Portugal och nordvästra Spanien
- b 11 *Finland - Sverige:* förstärkning av sammankopplingarna norr om Bottenviken
- b 12 *Österrike - Italien:* förstärkning av förbindelserna mellan norra Italien och det österrikiska nätet

c) Utveckling av de nationella förbindelser som krävs för att utnyttja sammankopplingarna mellan medlemsstaterna

- c 2 *Danmark:* förbindelse med undervattenskabel mellan landets västra nät (UCPTE) och östra nät (NORDEL)
- c 3 *Nederländerna:* förstärkning av förbindelserna i landets nordöstra del
- c 4 *Frankrike:* förstärkning av förbindelserna i landets nordöstra del
- c 5 *Italien:* förstärkning och utveckling av förbindelserna i öst-västlig riktning i landets norra del samt i nord-sydlig riktning
- c 6 *Spanien:* förstärkning och utveckling av förbindelserna i landets norra regioner samt i regionerna vid Medelhavet
- c 7 *Portugal:* förstärkning av de förbindelser som krävs för sammankoppling med Spanien i landets norra och centrala delar
- c 8 *Grekland:* förstärkning av förbindelserna i öst-västlig riktning i landets norra del

d) Utveckling av sådana sammankopplingar med tredje länder i Europa samt i Medelhavsområdet som bidrar till att förbättra tillförlitligheten och säkerheten hos gemenskapens elnät eller till gemenskapens elförsörjning

- d 3 *Tyskland - Norge:* förbindelse med undervattenskabel mellan Nordtyskland (UCPTE) och Sydnorge (NORDEL)
- d 5 *Italien - Schweiz:* förstärkning av förbindelserna mellan norra Italien och Schweiz
- d 9 *Grekland - Turkiet:* förbindelser mellan de båda länderna genom Greklands nordöstra del

⁽¹⁾ Detta beslut föregriper inte någon miljökonsekvensbeskrivning rörande projekten

- d 11 *Nederländerna - Norge:* förbindelse med undervattenskabel mellan nordöstra Nederländerna (UCPTE) och Sydnorge (NORDEL)
- d 13 *Spanien - Marocko:* förbindelse med undervattenskabel mellan södra Spanien och Marockos nät
- d 14 *Östersjöländerna:
Tyskland - Polen - Ryssland -
Estland - Lettland - Litauen -
Sverige - Finland - Danmark
- Vitryssland* förstärkning och utveckling av förbindelserna mellan dessa länders nät med luftledningar och/eller undervattenskablar

RÖRLEDNINGSNÄT FÖR NATURGAS

e) Införande av naturgas i nya regioner

- e 4 *Spanien:* uppbyggnad av gasledningsnät i regionerna Galicien, Extremadura, Andalusien, Valencia-Syd och Murcia, inbegripet en LNG-terminal (*) i Galicien
- e 5 *Portugal:* uppbyggnad av ett gasledningsnät i landet, framför allt längs Atlantkusten
- e 6 *Grekland:* uppbyggnad av ett gasledningsnät i landet, framför allt längs Egeiska havet, inbegripet en LNG-terminal i Attika och lagringsmöjligheter

f) Anslutning av isolerade gasledningsnät till sammankopplade europeiska nät, inbegripet nödvändiga förstärkningar av befintliga nät, samt anslutning av enskilda naturgasnät

- f 1 *Irland - Förenade kungariket (Nordirland):* anslutning mellan Irlands och Förenade kungarikets (Nordirlands) gasledningsnät
- f 2 *Förenade kungariket - kontinenten:* undervattensanslutning mellan Förenade kungarikets gasledningsnät och det kontinentala nätet via Belgien
- f 3a) *Luxemburg - Tyskland:* förverkligande av en anslutning för försörjning av Luxemburg från tyska nät
- f 6 *Portugal - Spanien:* förverkligande av gasledningar för Portugals försörjning via södra Spanien, liksom för Galiciens och Asturias försörjning via Portugal

g) Ökning av den kapacitet för mottagning (LNG) och lagring som krävs för att möta efterfrågan, samt en diversifiering av källor och tillförselvägar för naturgas

- g 1 *Irland:* utveckling av naturgaslagringen för försörjning av det irländska nätet
- g 3 *Frankrike:* höjning av kapaciteten hos den LNG-terminal som finns i västra Frankrike
- g 4 *Italien:* uppförande av en ny LNG-terminal som gör det möjligt att diversifiera försörjningen bl.a. för behovet av elektricitetsproduktion
- g 8 *Spanien:* utveckling av den underjordiska lagringskapaciteten i nord-sydlig riktning inom landet
- g 9 *Portugal:* uppförande av en anläggning för underjordisk lagring
- g 11 *Belgien:* höjning av den underjordiska lagringskapaciteten som finns i landets norra del
- g 12 *Danmark:* höjning av den underjordiska lagringskapaciteten genom utveckling av kapaciteten hos existerande anläggningar eller uppförande av en ny anläggning i närheten av gränsen mot Tyskland

(*) LNG: liquid natural gaz.

- h) Ökning av den transportkapacitet (gasledningar för tillförsel) som krävs för att möta efterfrågan, samt en diversifiering av källor och tillförselvägar för naturgas**
- h 4 *Algeriet - Spanien - Portugal - Frankrike:* uppbyggnad av en ny gasledning som möjliggör försörjning från Algeriet via Marocko, i en första fas till Spanien och Portugal och i en andra fas till Frankrike
- h 5 *Algeriet - Tunisien - Italien:* förstärkning av transportkapaciteten hos gasledningen genom Medelhavet till Italien från algeriska tillgångar
- h 6 *Ryssland - Ukraina - EU:* förstärkning av transportkapaciteten till Europeiska unionen från ryska tillgångar via den huvudlinje som redan existerar, genom Ukraina, Slovakien och Tjeckiska republiken
- h 7 *Ryssland - Vitryssland - Polen - EU:* uppbyggnad av en andra transportlinje från de ryska tillgångarna till Europeiska unionen genom Vitryssland och Polen
- h 11 *Bulgarien - Grekland:* iordningsställande av gastransportsnätet i Bulgarien för att garantera försörjningen av gasnätet i Grekland från ryska tillgångar
- h 12 *Belgien - Tyskland:* gasledning för att sammankoppla de belgiska och tyska näten
-

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 28 mars 1996

om fastställandet av en serie åtgärder för att skapa en gynnsammare situation för utbyggnad av transeuropeiska nät inom energisektorn

(96/391/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA
BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 129d tredje stycket i detta,

med beaktande av kommissionens förslag⁽¹⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande⁽²⁾,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande⁽³⁾,

i enlighet med det i artikel 189c i fördraget angivna förfarandet⁽⁴⁾, och

med beaktande av följande:

Skapandet av en gynnsammare situation för utbyggnad av transeuropeiska energinät är en av huvudlinjerna för åtgärder enligt artikel 129c i fördraget, och föreskrivs i Europaparlamentets och rådets beslut nr 1254/96/EG av den 5 juni 1996 om att upprätta en serie riktlinjer för transeuropeiska nät inom energisektorn⁽⁵⁾.

Om en inre energimarknad skall uppnås krävs det att olika initiativ tas med i en övergripande energistrategi, som inte enbart anger gemenskapens huvudsakliga kriterier och mål på detta område, utan också speciellt fastställer villkoren för en liberalisering av marknaden för energiprodukter.

Upprättandet och utvecklingen av transeuropeiska nät inom energisektorn måste bidra till minskade kostnader för energiförsörjning och följaktligen också till förnyad ekonomisk tillväxt, utveckling av sysselsättningen och förbättrad konkurrenskraft för den europeiska ekonomin.

Skapandet av en sådan gynnsam situation bör huvudsakligen syfta till att stimulera tekniskt samarbete mellan dem som ansvarar för näten samt underlätta genomförandet av de tillståndsförfaranden som tillämpas i medlemsstaterna för energinätprojekt i syfte att förkorta handläggningstiderna.

För att påskynda genomförandet av projekt av gemensamt intresse enligt beslut nr 1254/96/EG, måste gemenskapen, enligt bestämmelserna i rådets förordning om de allmänna regler för gemenskapens ekonomiska stöd på området för transeuropeiska nät, kunna stödja ekonomiska ansträngningar till förmån för dessa projekt.

Andra finansiella instrument som gemenskapen förfogar över, som strukturfonderna, Europeiska investeringsfonden, Europeiska investeringsbankens åtgärder samt olika program till förmån för tredje land skulle, i vissa fall på ett avgörande sätt, kunna bidra till genomförandet av projekt av gemensamt intresse enligt beslut nr 1254/96/EG.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Detta beslut anger vilka åtgärder som skall genomföras för att skapa en gynnsammare situation för att genomföra projekt av gemensamt intresse rörande transeuropeiska energinät och för att åstadkomma dessa näts driftskompatibilitet på gemenskapsnivå.

⁽¹⁾ EGT nr C 72, 10.3.1994, s. 15.

⁽²⁾ EGT nr C 195, 18.7.1994, s. 33.

⁽³⁾ EGT nr C 217, 6.8.1994, s. 26.

⁽⁴⁾ Yttrande av Europaparlamentet den 18 maj 1995 (EGT nr C 151, 19.6.1995, s. 232). Rådets gemensamma ståndpunkt av den 29 juni 1995 (EGT nr C 216, 21.8.1995, s. 38) och Europaparlamentets beslut av den 26 oktober 1995 (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽⁵⁾ Se sida 147 i denna tidning.

Artikel 2

1. För att bidra till att skapa en gynnsammare situation för utbyggnad av transeuropeiska energinät skall gemenskapen lägga största vikt vid och i den utsträckning som krävs gynna

— genomförandet av tekniska samarbetsprojekt mellan de organ som ansvarar för de transeuropeiska energinäten och som medverkar till att kopplingarna för den europeiska samtrafikförmågan som avses i artikel 2 i beslut nr 1254/96/EG, fungerar korrekt,

— samarbetet mellan medlemsstaterna genom ömsesidigt samråd för att underlätta tillståndsförfarandena för projekt rörande transeuropeiska energinät i syfte att förkorta handläggningstiderna.

2. Kommissionen skall, i nära samarbete med berörda medlemsstater, ta alla nödvändiga initiativ för att främja samordningen av de verksamheter som anges i punkt 1.

Artikel 3

För att bidra till att skapa en gynnsammare ekonomisk situation för en utbyggnad av de transeuropeiska energinäten, skall gemenskapen

1. kunna tillhandahålla ekonomiskt stöd till åtgärder rörande transeuropeiska energinät. Dessa åtgärder skall fastställas av kommissionen i enlighet med bestämmelserna i rådets förordning om allmänna regler för gemenskapens ekonomiska stöd på området för transeuropeiska nät, och

2. beakta projekt av gemensamt intresse enligt beslut nr 1254/96/EG vid ingripanden via fonder, instrument

och ekonomiska program som är tillämpliga på dessa nät, med respekt för de regler och målsättningar som är specifika för dessa.

Artikel 4

Vid genomförandet av de åtgärder som avses i artikel 2 skall kommissionen biträdas av den kommitté som inrättats enligt artikel 9.1 i beslut nr 1254/96/EG enligt förfarandet i punkterna 2 och 3 i samma artikel.

Artikel 5

Vartannat år skall kommissionen utarbeta en rapport över hur beslutet genomförts och rapporten skall överlämnas till Europaparlamentet, rådet, Ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén.

Artikel 6

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 28 mars 1996.

På rådets vägnar

A. CLO

Ordförande